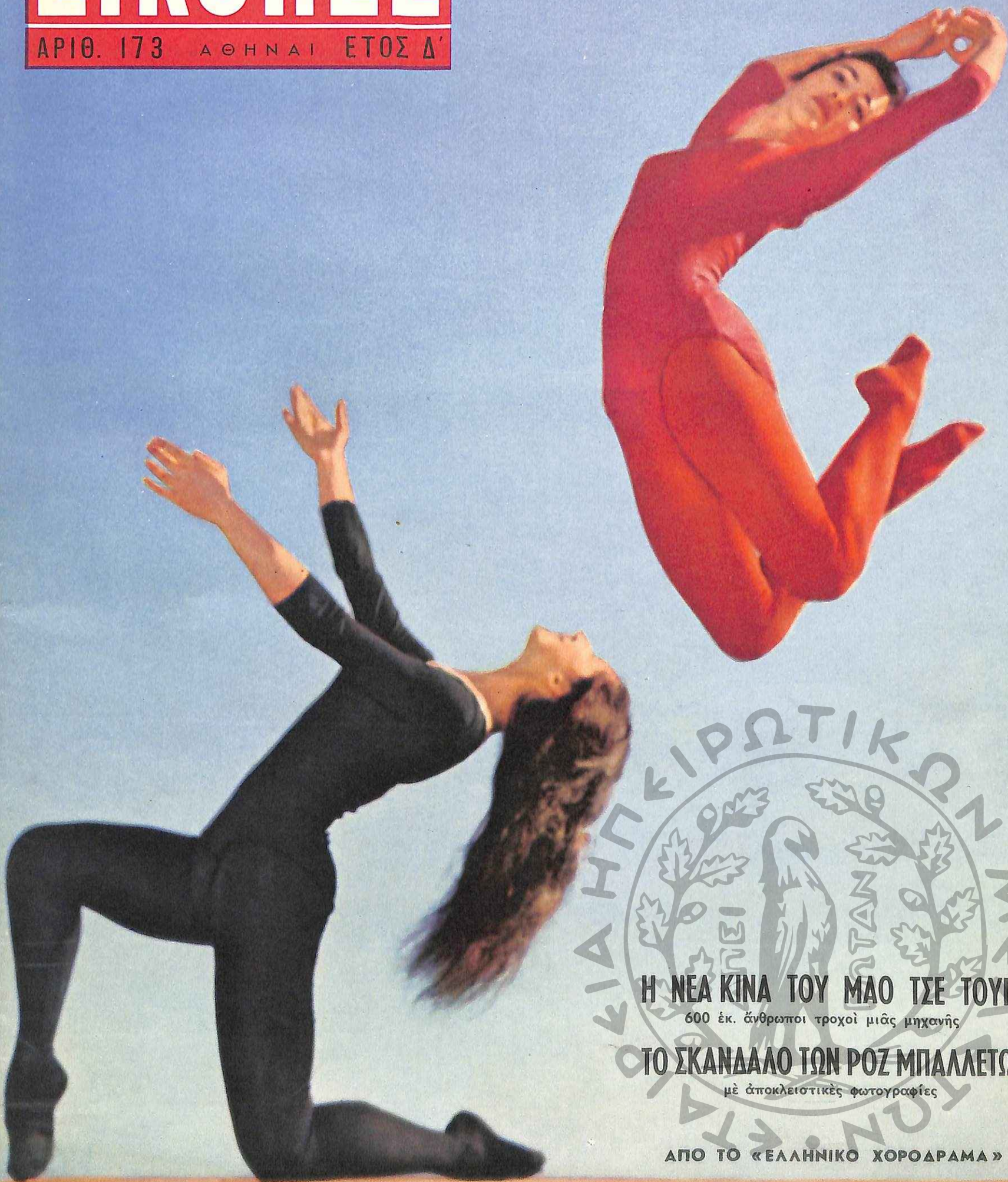


ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΑΡΙΘ. 173 ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ Δ'



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΙΝΩΤΟΓΡΑΦΙΑ

Η ΝΕΑ ΚΙΝΑ ΤΟΥ ΜΑΟ ΤΣΕ ΤΟΥΓΚ
600 εκ. άνθρωποι τροχοί μιās μηχανής
ΤΟ ΣΚΑΝΔΑΛΟ ΤΩΝ ΡΟΖ ΜΠΑΛΛΕΤΩΝ
με αποκλειστικές φωτογραφίες

ΑΠΟ ΤΟ «ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΧΟΡΟΔΡΑΜΑ»

Η ΑΚΤΗ "ΑΣΤΗΡ" ΓΛΥΦΑΔΑΣ ΔΙΑΘΕΤΕΙ 100 ΠΕΡΙΠΤΕΡΑ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ
ΠΑΡΕΧΟΝΤΑ ΙΔΕΩΔΗ ΔΙΑΜΟΝΗ ΚΑΙ ΤΟΝ ΧΕΙΜΩΝΑ. ΤΗΛ: 046-461

ΕΛΑΤΕ ΣΤΗΝ ΤΑΒΕΡΝΑ ΑΣΤΕΡΙΑ!

Ν' ΑΠΟΛΑΥΣΕΤΕ ΤΙΣ ΕΚΤΑΚΤΕΣ ΟΡΧΗΣΤΡΕΣ ΝΑ ΧΟΡΕΨΕΤΕ ΝΑ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΤΕ
ΜΕ ΤΙΜΕΣ A LA CARTE • TABLE D'HOTE ΤΑ ΣΑΒΒΑΤΑ ΔΡΧ. 120 ΤΗΛ: 04175-04176



ΠΕΝΤΑΚΑΘΑΡΗ ΜΠΟΥΓΑΔΑ ΜΟΝΟ ΜΕ TIDE

Γιατί μόνο το TIDE, που πλένει με νέο και σύγχρονο τρόπο τα ρούχα, έγγυάται:

Καθαριότητα:

Ο καταπληκτικός αφρός του έχει την ιδιότητα να διαπερνά τους πόρους των ρούχων, να διαλύει και να αίχμαλωτίζει κάθε βρωμιά, σκόνες, λαδιές κλπ. και να τις παρασύρει με το ξέβγαλμα.

Εύκολία:

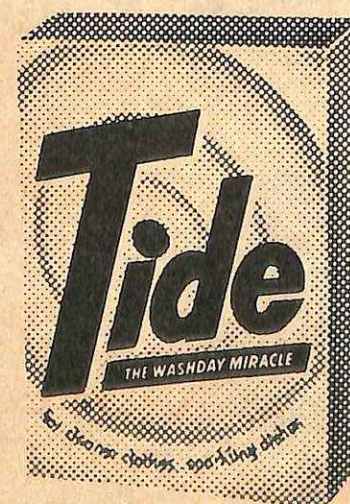
Βάζοντας μπουγάδα με TIDE τα ρούχα δεν χρειάζονται τρίψιμο (έκτός ίσως σε μερικές παρά πολύ λερωμένες μεριές). Έτσι γλυτώνετε από τη σκληρή δουλειά, δεν κόβεται η μέση σας, δεν χαλάτε τα χέρια σας.

Οικονομία:

Με λίγο TIDE έχετε πολύ και πλούσιο αφρό, ακόμη και με κρύο ή σκληρό νερό. Το TIDE πλένει μαλακά, χωρίς να φθείρη τα ρούχα, γι' αυτό και τα ρούχα σας θα βαστήξουν πολύ περισσότερο καιρό.

Κι' ακόμη: Το TIDE είναι άβλαβές για τα χέρια σας.

Δοκιμάστε και σείς σήμερα τον νέο και σύγχρονο αυτόν τρόπο μπουγάδας με TIDE. Θα πεισδητε μόνες σας ότι:



**ΤΟ TIDE ΠΛΕΝΕΙ ΤΑ ΡΟΥΧΑ!
ΚΑΘΑΡΩΤΕΡΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΤΙ!**



εξασφαλίζετε την εγγύησι
μιας τελείως συγχρονισμένης
βιομηχανίας.

Με ό,τι βάζει ο νοῦς σέ βαμβακερά ύφασματα, ή

ΠΕΙΡΑΪΚΗ-ΠΑΤΡΑΪΚΗ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΒΑΜΒΑΚΟΣ ΔΕ.

ΝΤΥΝΕΙ, ΣΤΟΛΙΖΕΙ, ΝΟΙΜΟΥΡΕΥΕΙ!

Αυτό τό σήμα αποτελεί εγγύησιν,
ὅτι αγοράζετε γνήσιον ύφασμα
"ΠΕΙΡΑΪΚΗΣ - ΠΑΤΡΑΪΚΗΣ,"



ΑΔΕΛ Π-6

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ
ΤΕΥΧΟΣ ΑΡΙΘ. 173 ΔΡΑΧ. 5
16-22 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1959

Έκδοσις: ΕΛΚΗΝ Έλένη Γ. Βλάχου—Η. Γ. Ηλιδόπουλος
Διεύθυνσις: Κων. Κ. Ψύχας (Μονής Πετράκη αριθ. 8, Αθήναι)
Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Κ. Ζαγοριανίτης (Αλδου Μανουτίου 18 Αθήναι)

Γραφεΐα:
Συντάξας, Σωκράτους 57, Αθήναι, Τηλεφ. 527-081
Έκδόσεως, Βουλιαγμένης 352, Αθήναι, Τηλεφ. 90-821
Συνδρομαί:
Έσωτερικού, εξόμηνος δραχ. 130. Έτησια δραχ. 260.
Έξωτερικού, εξόμηνος δολλάρ. 7. Έτησια δολλάρ. 14.

Αεροπορική αποστολή κατόπιν συνεννόησεως—Διαφημίσεις κατά συμφωνίαν. Απαγορεύεται ή αναδημοσίευσις άρθρων και εικόνων του περιοδικού χωρίς την άδεια των συγγραφέων και των εκδοτών—Χειρόγραφα δέν επιστρέφονται—Τηλεγραφική Διεύθυνσις: ΕΙΚΟΝΕΣ ΑΘΗΝΑΙ.

ΕΛΚΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ε.Π.Ε. (Κεφ. Καταβεβλημένον Δρ. 400.000)



Τό «Μίλκ»

Είς τό άρθρον σας υπό τόν τίτλον: «Ο πραγματευτής της Ρωσίας στην Αμερική», αναφέρεται μεταξύ άλλων ότι: «... ο άδελφός του Μικογιάν, Αρτέμ, είναι κι αυτός διάσημος στην Ρωσία... Σ' αυτόν όφείλεται τό περίφημο σοβιετικό αεροπλάνο «Μίλκ». Τά δύο πρώτα γράμματα (ΜΙ) προέρχονται από τό όνομα Μικογιάν...». Ουδέν τούτου, όμως, είναι άνακριβέστερον, διότι την όνομασίαν των «Μίλκ» τά περίφημα σοβιετικά αεροπλάνα την έλαβον, ούχι θεθαίως εκ του Μικογιάν!! αλλά εκ της ρωσικής λέξεως «μίλκ» που σημαίνει: εκατάμνησι, ή άνογόνλειμα τών οφθαλμών, ή ριπή οφθαλμού, λόγω της τεραστίας ταχύτητός των.

Έτσι κάποιος εύφάνταστος μεταφραστής υπέθεσεν ότι... ανέκλυψε!! την προέλευσιν της ρωσικής λέξεως «μίλκ», άγνοών προφανώς παντελώς την ρωσικήν γλώσσαν. Τούτο, όμως, μου υπενθυμίζει τό πάθημα έτέρου μεταφραστού, όστις, γνωρίζων όλος έπιπολαιώς την άγγλικήν γλώσσαν, υπέπεσε από όλίγων μόλις έτών εις τό έξής σφάλμα, όπερ έδημοσιεύθη μάλιστα εις όλας τάς ήμερησίας άθηναϊκάς εφημερίδας και προεκάλεσε, δικαίως, τόν γέλωτα.

Την έποχήν ένέειν κάποιος πάστορ της Βραζιλίας ισχυρίσθη ότι είδε να προσγειούται εις τό κτήμα του «πτάμενος δίσκος» εκ του όποιου έξήλθεν εις επιβάτης όστις και του ήμίλησε.—Και τί σας έλεγε; τόν ήρώτησαν οι δημοσιογράφοι.—Αντά που μου έλεγε ήσαν ακατάληπτα εις έμέ, άτήνησεν ό πάστορ. Οι Αμερικανοί και οι άλλοι δημοσιογράφοι έτηλεγράφησαν εις τάς εφημερίδας των την άντιπόκρισιν των και άντι να γράφουν ότι όσα ό άνθρωπος του διαστήματος» έλεγε εις τόν πάστορα ήσαν ακατάληπτα, έγραψαν ότι: «όλα αυτά ήσαν «έλληνικά» διά τόν πάστορα». Είναι γνωστόν ότι όπως έμεις,

όταν θέλωμεν να δείξωμεν ότι κάτι μάς είναι ακατάληπτον, λέγομεν: «αυτά είναι δι' έμέ κινέζικα», ούτω και οι Αγγλοαμερικανοί προς τόν αυτόν σκοπόν και υπό την αυτήν έννοιαν χρησιμοποιοούν την έκφρασιν: «αυτά είναι δι' έμέ έλληνικά».

Ούτω ό μεταφραστής μας λόγω τών πτωχών γνώσεών του δέν έγνώριζε την έκφρασιν αυτήν της άγγλικής γλώσσης και μετέφρασεν ότι: «ό πάστορ έδήλωσεν εις τούς ξένους άνταποκριτάς ότι ό άνθρωπος του διαστήματος ώμίλει... έλληνικά!!».

Α. Α.

♦ Δέν φταίει ό συντάκτης του σχετικού άρθρου. Στο σημείο αυτό μετέφρασε όλόσωστα την πληροφορία από έγκυρότατο άμερικανικό περιοδικό. Ούτε αυτή, ούτε, όμως, και ή δική σας έξηγησις της σημασίας της λέξεως «μίλκ» είναι σωστή. Η σοβιετική ηρεσεία τών Αθηνών—που άσφαλώς γνωρίζει τό θέμα καλύτερα—μάς πληροφορεί ότι τό «μίλκ» δέν είναι λέξη, άλλα αρχικά. Τά δύο πρώτα (ΜΙ) άφορούν ήχι τόν άδελφό, άλλα τόν γιό του Α' Σοβιετικού άντιπροέδρου (Μικογιάν) και τά δύο τελευταία (ΓΚ) τόν αεροναυπηγό Γκουρίεβιτς, που κατεσκεύασε από κοινού με τόν γιό Μικογιάν τό περίφημο σοβιετικό αεροπλάνο. Πάντως ό συντάκτης μας είχε λίγο δικιο, τουλάχιστον κατά τό... ήμουν και όπωσδήποτε δέν πρόκειται περί μεταφραστικού λάθους.

Η γραμμή «φλάς»

♦ Στο ρεπορτάζ του τεύχους 171, σελ. 40-41, με τίτλο «Η Αθήνα 1959, στίλ «αυτοκρατορικό», παρουσιάσθηκε ή νέα κόμμοση φλίζ, δημιουργία του Οίκου «ΖΩΦΖ». Ο μικρός δαίμονας του τυπογραφείου μεσολάβησε όστε ή πατρότης της νέας κομμώσεως ν' αποδοθή στον «Νικ» — Έτσι άπ'ός έγγραφη—ένώ πρόκειται περί του Νίκου ΖΩΡΖ.

Δι' άλληλογραφίας

Θέλω να παρακολουθήσω τό Πολυτεχνείον. Έπειδή όμως έργάζομαι, δέν είναι δυνατόν να ήσαντοποιήσω την διάθεσή μου. Κάποι, κάποτε διάβασα ότι ώρισμένα πανεπιστήμια χορηγούν τίτλους σπου

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛ. 8



Τά γυαλιά σας προσδέτουν
γοητεία όταν ταιριάζουν
στο πρόσωπό σας.

Στό Τμήμα τών όπτικών μας δά
βρήτη πάντοτε τόν κατάλληλο
σκελετό που ταιριάζει στον τύπο
σας, έν συνδυασμῶ με τά τε-
λειότερα κρύσταλλα για τά
μάτια σας.

Επίσης εξασφαλίζετε άπολύτως
την πιστή έκτέλεσι της ιατρικής
συνταγής.

ΤΜΗΜΑ ΟΠΤΙΚΩΝ

Κρύσταλλα τέλεια.
σκελετοί εύρωπαϊκοί, μοντέρνοι, κομψοί,
σέ μεγάλη ποικιλία.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΓΩΝΙΑ ΠΑΤΗΣΙΩΝ - ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

Ι. Π. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΚΑΝΑΡΙ 20 - ΚΟΛΩΝΑΚΙ

Κάθε λέξια ναί ναί για όλα

ΑΓΓΛΙΚΑ

Άγγλικά στο ΙΑΣ - Φειδίου 57
Οι καλύτεροι Άγγλομαθείς είναι σπουδαστές του ΙΑΣ.
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ - Φειδίου 57

ΒΑΛΤΖΗ

Η φίρμα της εμπιστοσύνης για κάθε ποτό! ΛΙΚΕΡ ΒΑΛΤΖΗ
και το ΒΕΡΜΟΥΤ ΒΑΛΤΖΗ είναι δυο εξαιρετικά προϊόντα!
Παρασκευάζονται με φυσικά υλικά, και δεν έχουν χρώματα!
Πίνετε και προσφέρετε προϊόντα ΒΑΛΤΖΗ. Είναι εύγεστα
και με λεπτό άρωμα.

ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΔΡΑ,

ΤΗΝ ΓΥΝΑΙΚΑ, ΤΟ ΠΑΙΔΙ... Ότι θέλουν και ό,τι δεν
θα βρουν πουθενά! Μία πλούσια συλλογή στην διάθεσίν
τους. Παιγνίδια δια κάθε ηλικία, δερμάτινα είδη, μπινελώ,
είδη στολισμού, δώρα, ένδυμα δια τουριστάς και ό,τι ζητή-
σετε στην ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΑΓΟΡΑ - Σταδίου 9, Τηλ. 21.546.

ΔΙΣΚΟΙ - ΟΡΦΑΝΙΔΗΣ

Θα βρείτε όλους τους δίσκους LONG PLAYING κλασσικής
και ελαφράς μουσικής στα δυο ειδικούς οργανωμένα Κα-
ταστήματα Δίσκων ΟΡΦΑΝΙΔΗΣ.
ΟΡΦΑΝΙΔΗΣ - Πλατεία Κολοκοτρώνη.

ΕΠΙΠΛΑ

Όλων των ρυθμών. Κρεβάτοκάμαρες - Τραπεζαρίες - Σα-
λόνια, κατασκευής της "Ελληνικής Ξυλοτεχνίας", Α.Ε. και
ό,τι θέλετε το σπίτι στο "ΣΠΙΤΙ", - Πανεπιστημίου 53,
Τηλ. 26.893.
Έκλεκτή ποιότητος - Φθηνές τιμές - Ευκολίες Πληρωμής.

ΖΑΚΕΤΤΕΣ - ΣΚΟΥΡΛΕΤΗ

Έκτος από τις ώριμες Βιεννέζικες Άντιλόν Ζακέττες το
Κατάστημα ΣΚΟΥΡΛΕΤΗ διαθέτει όλα τα δερμάτινα είδη:
SACS EN LEZARD, CROCODIL, ROULIN, SERPENT, PORC
και ANTILOPE. Πορτοφόλια, ζώνες, TROUSSES, θραυρές
τσάντες λαμέ, σατέν και αντλιόν. Επίσης κατασκευάζει
γυναικείες δερματίνες Σουέτ Ζακέττες και αναλαμβάνει
την επίσκεψη και τον καθαρισμό τους. Θ. ΣΚΟΥΡΛΕΤΗΣ
(πρώην Έρμου 28) Προσωρινός Νίκης 10.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

Η καλύτερη είναι η RICHARD. Έχει τρεις τύπους η RI-
CHARD. Ένας από αυτούς, θα είναι ο κατάλληλος για σας!
Έχει δύο κεφαλές η RICHARD. Πριν αγοράσετε μηχανή,
ζητήστε να ξυρισόητε με RICHARD. Θα αγοράσετε και
εσείς ασφαλώς RICHARD. Υπάρχουν παντού.

ΘΕΡΜΑΣΤΡΕΣ

Πετρελαίου - Θερμάστρες Ηλεκτρικές - Θερμοσίφωνες και
όλα τα είδη ανέσεων και πολιτισμού και ό,τι θέλετε το
σπίτι στο "ΣΠΙΤΙ", - Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 26.893.

ΙΔΑΝΙΚΗ

Είναι μόνον η Ραπτομηχανή LADA. Συγκεντρώνει τα προ-
σόντα της ιδεώδους ραπτομηχανής γιατί είναι πρακτική,
άπλη, στερη και κομψή.
L A D A - Πωλείται εις όλα τα καλά Καταστήματα.

ΚΟΥζίΝΑ "ΜΟΤΟΚΟΝ", Τ 130

Η οικονομικότερη ηλεκτρική κουζίνα. ΜΟΤΟΚΟΝ Τ 130
σημαίνει οικονομία στο ρεύμα και απόδοση στο μαγείρευ-
μα. Ευρύχωρη και κομψή.
Πωλείται εις όλα τα καλά Καταστήματα.

ΛΕΠΤΟ

Γούστο διακρίνει πάντα τα ύφασματα επιπλώσεως που σας
παρουσιάζουμε τόσο σε μοντέρνο STYLE, όσο και σε κλασ-
σικό. Αφθονία σχεδίων που κάνει δύσκολη την εκλογή.
ΡΥΘΜΟΣ οδός Βουλής 22

ΜΑΘΕΤΕ ΝΑ ΧΡΩΜΑΤΙΖΕΤΕ

Είναι η πιο εύκολη απασχόληση με τα μοντέρνα χρώ-
ματα ΠΗΤΕΡ ΣΟΕΝ. Έντυπες οδηγίες διδονται δωρεάν
δια κάθε εργασίας. Κατάστημα χρωμάτων Γ. ΚΟΡΑΙΩΝ
Πραξιτέλους - Αγ. Μάρκου 42 - Τηλ. 22.619

ΝΕΙΑΤΑ - ΟΜΟΡΦΙΑ

Η γυναίκα της δράσης βρίσκει στα Καλλυντικά ΦΥΛΛΙΣ
ό,τι ακριβώς χρειάζεται. Ανδρίζονται στη ζέση, στο κρύο,
στον αέρα, στον ήλιο και στο τεχνητό φως. Χωρίς κανένα
φρεσκάρισμα τα καλλυντικά ΦΥΛΛΙΣ εξασφαλίζουν άψογη
εμφάνιση για πολλές ώρες.

ΞΥΡΙΣΤΙΚΑ

Ηλεκτρικά μηχαναί DUAL, SIEMENS, PHILIPSHAVE, BRAUN.
Έπισης μεγάλη ποικιλία δίσκων, Πικ-άπ, Ραδιόφωνα, Ηλεκτρ.
Συσκευαί.
ΚΥΡ. ΣΤΡΑΤΗΓΑΚΗΣ - Στοά Νικολούδη 5, Τηλ. 35.538.

ΟΛΕΣ ΟΙ ΓΥΝΑΙΚΕΣ

Ασφαλώς θέλετε να έχετε αιδέριο σώμα. Εμπιστευθήτε την
ομορφιά σας στο μοναδικό Σαλόνι αδυνατίσματος ΣΥΛΦΙΣ.
ΣΥΛΦΙΣ 32 οδός Γιάν Σμάτς (Βουκουρεστίου) 1^{ος} όροφος
Τηλ. 616.140

ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

Μπισκότα. — Είναι μία φίρμα για την οποία περιττεύει κάθε
διαφήμιση. Απλώς, από την στήλη αυτή, θα σας αναγγέλ-
νουμε κάθε νέο μας προϊόν και θα σας υπενθυμίζουμε άλλα
που ενδεχομένως δεν τα γευθήκατε έως τώρα.
"ΜΠΙΣΚΟΤΑ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ".

ΡΑΔΙΟΦΩΝΑ

Μαγνητόφωνα, Πικ-άπ, Διακοδμήκη από τους καλλιτέρους
Ελληνικούς και ξένους δίσκους και ό,τι θέλετε το σπίτι
στο "ΣΠΙΤΙ", - Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 26.893.

ΣΑΜΠΑΝΙΑΣ - ΒΟΥΔΟΙΡ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

Μπισκότα τύπου SANOYAR αλλά απίεως γευστικότερα.
Απαραίτητα για ένα έκλεκτο TEA-PARTY καθώς και εορ-
ταστικά γεύματα γιατί συνοδεύει θαυμάσια κάθε γλυκό
κρασί. Κάθε νοικοκυρά μπορεί επίσης να παρασκευάσει μόνη
της ένα θαυμάσιο γλυκό μ' αυτά, αρκεί να ζητήσει την πρω-
τότυπη συνταγή από την δέια ΝΤΕΠΥ, γράφοντάς της στην
Διεύθυνση ΣΑΝΟΥ 18 - ΓΛΥΦΑΔΑ.

ΤΑ ΕΚΛΕΚΤΟΤΕΡΑ

Είδη μόνον στα Καταστήματα Ι. Μ. ΧΡΥΣΙΚΟΠΟΥΛΟΥ και
Α. ΦΟΙ. Ότι θέλετε η γυναίκα, ο άνδρας και το παιδί σε άρι-
στη ποιότητα λεπτό γούστο και καλή τιμή. Όλη η Οικογέ-
νεια θα ικανοποιηθεί με τα είδη των καταστημάτων.
Ι. Μ. ΧΡΥΣΙΚΟΠΟΥΛΟΥ και Α. ΦΟΙ Α.Ε. - Σταδίου 35.

ΥΠΑΡΧΟΥΝ

Πολλά Καταστήματα στην Αθήνα. Ένας όμως είναι ο
παράδεισος. Τα μεγάλα Καταστήματα Ι. Μ. ΧΡΥΣΙΚΟΠΟΥ-
ΛΟΥ & Α. ΦΟΙ Α.Ε. Ό,τι θέλετε θα το βρείτε μόνον εκεί.
Ι. Μ. ΧΡΥΣΙΚΟΠΟΥΛΟΥ & ΑΔΕΛΦΟΙ Α.Ε. - Σταδίου 35

ΦΙΛΙΠΣ ΔΡΧ. 275

Εύκολη, κομψή, ασφαλής. Δεν τραβά τις τρίχες. Οι λεπίδες
της αυτοακονίζονται. Για το καθαρίσμα της αρκούνη λίγα
δευτερόλεπτα. Μηχανές ΦΙΛΙΠΣ και τα ανταλλακτικά της
μόνον εις το ειδικό Κατάστημα ΚΥΡ. ΣΤΡΑΤΗΓΑΚΗΣ - Στοά
Νικολούδη 5, Τηλ. 35.538.

ΧΑΡΙΣΤΕ

Στο έγγονάκι σας, στο άνεψάκι σας, και σε κάθε μωρό δέκα
πάνες FILMULIN. Επιστημονικώς παρασκευασμένες εξασφα-
λίζουν υγεία, άνεση, ήσυχια στο βρέφος και ξεκουράζουν
την μητέρα. Οι μητέρες όλου του κόσμου χρησιμοποιούν
τώρα FILMULIN. Εις την Ελλάδα έφθασαν και πωλούνται
εις τα Φαρμακεία και Καταστήματα Παιδικών Ειδών.

ΨΥΓΕΙΑ

Ηλεκτρικά και όλα τα είδη Ηλεκτρικών συσκευών. Κουζί-
νες - Σκούπες - Παρελές - Θερμοσίφωνες κλπ. και ό,τι θέ-
λει το σπίτι στο "ΣΠΙΤΙ", - Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 26.893.

ΩΡΑΙΑ

ΑΝΘΗ, σε κάθε εποχή, υπάρχουν στο κατάστημα BIN-
ΤΖΗΛΑΙΟΥ. Μία ανθοδέσμη είναι πάντοτε το ωραιότε-
ρο δώρον. ΒΙΝΤΖΗΛΑΙΟΣ Σταδίου - Κορή.

Από τα βιβλία

...που μάς έστειλαν

«ΦΥΓΗ», ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ ΤΑΚΗ ΧΑΤΖΗΝΑΓΝΩΣΤΟΥ. ΜΥΤΙΛΗΝΗ 1958.
Η νέα συλλογή διηγημάτων του κ. Τ.Χ. επιβεβαιώνει ότι ο κάτοχος του
Βραβείου Ούράνη 1956, αποτελεί μία από τις αυθεντικότερες παρουσίες
της νεώτερης λογοτεχνικής γενιάς μας. Η δόκιμη φράση του, με άπειρες
άποχρώσεις λυρικής ευαισθησίας, περιπτύσσει θέματα τραγικά (όπως στο
πρώτο διήγημά του, τη «Φυγή» — αιώνια μοίρα του σφαγιαζομένου Έλ-
ληνισμού) ή δραματικά και απαλύνει την στυφή γεύση του αίματος και
την πίκρα του θανάτου που συνθέτουν την ουσία των μύθων του.

«ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΔΙΚΑΙΟΥ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΣ». ΤΕΥΧΟΣ
πρώτον.

Νέα μηνιαία νομική επιθεώρηση για την μελέτη του δικαίου του θεσμού
της Κοινωνικής Ασφάλισης. Έκτος από σχετικά άρθρα των κ.κ. Ν. Α-
γαλλοπούλου και Π. Παξινού, περιλαμβάνει Νομολογία, Γνωμοδοτήσεις του
Νομικού Συμβουλίου του Κράτους, και άλλη ενδιαφέρουσα τους ειδικούς
ύλη.

«ΤΑ ΑΘΗΝΑΪΚΑ». ΕΚΔΟΣΙΣ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΩΝ ΑΘΗΝΑΙΩΝ.
Τεύχος 11. Αθήναι 1958.

Δεν μπορεί παρά άμεριστη να έχη τη συμπάθειά μας η άραία και άφιλο-
καρδής (σημειώστε ότι δανείζεται δωρεάν) περιοδική έκδοση του Συλ-
λόγου Αθηναίων. Σημειώνουμε το νοσταλγικό άρθρο του κ. Δ. Σκουζέ, για
την παλιά έσοχική... οδός Σταδίου, του κ. Κ.Δ. Μέρτζιου, «Θεόφιλος Κορυ-
δαλός ο Αθηναίος», το τελευταίο μέρος της εμπεριστατωμένης μελέτης
του κ. Ι.Γ. Δημοπούλου, «ΑΙ Αθήναι κατά την Μεσοβασίλειαν», την μελέ-
τη του κ. Ν. Καλδέρη, «Λαόνικος Χαλκοκονδύλης» κ.ά.

«Ο ΘΕΟΣ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ ΕΙΣ ΤΟ ΓΝΩΘΙ Σ' ΑΥΤΟΝ», Δ. ΡΕΣΤΑ.
Αθήναι 1958

Διασχί του Ιατρού κ. Δ.Ρ., άποσκοπούσα στην ανεύρεση του Θεού.

«ΡΙΖΕΣ ΣΤΟ ΧΩΜΑ», Θ.Δ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ. ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΣ 1958.
Μία μικρή συλλογή από τέσσερα μικρά διηγήματα. Η ανάληψη της ω-
λοκληρωμένης έρωτικής εύτυχίας αποτελεί τον πυρήνα των μύθων της.

«ΔΕΚΑ ΕΤΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΟΔΟΥ ΤΟΥ ΙΣΡΑΗΛ». ΜΩ-Υ-ΣΗ
Κ. Κωνσταντινίδη. Αθήναι.

Ένδιαφέρουσα όμιλία του κ. Μ.Κ.Κ., η όποία έδόθη στον Σύνδεσμο Δι-
πλωματούχων ΑΣΟΕΕ, με θέμα την άλματώδη οικονομική πρόοδο της Γης
της Έπαγγελίας.

«Ο ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΣ ΑΓΩΝ». ΑΠΟΜΝΗΜΟΝΕΥΜΑΤΑ ΓΕΡΜΑΝΟΥ ΚΑ-
ραθαγγέλη. Θεσσαλονίκη 1958.

Είκοστές έκτος στη σειρά των εκδόσεων της Έταιρίας Μακεδονικών Σπου-
δών, ο θαυμάσιος τυπωμένος και επιμελημένος τόμος των Απομνημονευ-
μάτων του Μητροπολίτου Καστοριάς Γερμανού, που υπήρξε κεντρική και
αδιάσπαστη ψυχή του Μακεδονικού Αγώνος. Όπως γράφει στον πρόλογό
του ο κ. Β. Λαούρδας, το κείμενο των Απομνημονευμάτων του Δεσπό-
της δεσώθη στο άρχαιο Πηγάδι της Πηλός. Ο Ιεράρχης το είχε ύπα-
γορεύσει στη γραμματεία της γι' αυτό και η γλώσσα της άφηγησής δεν
είναι η δική του. Το πολύτιμο άρχαιο Δέλτα αποτελείται από άφηγησεις
μακεδονομάχων και η Ε.Μ.Σ. έχει τάξει σκοπό την έκδοσή του σημαντι-
κώτατων αυτών κειμένων, για την Ιστορία ενός από τους δραματικότερους
αγώνες του έθνους. Στο Παράρτημα (έπιλογή Β. Λαούρδας) περιλαμβά-
νονται έπιστολές του Γερμανού, γραμμένες στις δξύτερες φάσεις του αγώ-
νος.

«ΝΟΜΙΣΜΑ», ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ Ε. ΚΩΝΣΤΑΝΤΑΚΑΤΟΥ. ΑΘΗΝΑΙ 1959.
Ο άκριβης τίτλος του έργου είναι «Νόμισμα και Έργασία». Αλλά στο
εξώφυλλο η λέξη Έργασία δεν είναι τυπωμένη παρά μόνο ανάγλυφη,
ώστε να μη διακρίνεται έμέσως. Και έξηγεί στον πρόλογό του ο συγγρα-
φέας το γιατί: «Επειδή πάσα ή δημιουργία του Μεγάλου Δημιουργού
πλάθεται με το Δύο», θεωρώ επιβεβλημένον, εγώ μόν να δώσω το «Νόμι-
σμα», εις ύμās δέ να αφήσω την Έργασίαν... Σύν Αθήνα και χείρα κί-
νει». Και σ' αυτό το πόνημά του ο συγγραφέας συνεχίζει τον δύσβατο δρό-
μο του συγκεκριμένου κοινωνικής και οικονομικής κριτικής και δεοντολο-
γίας, με υπέρτατα αξιώματα διανοημένα από την Παλαιά και Καινή Δι-
αθήκη και από άρχαίους Έλληνες φιλοσόφους, τα όποια βρίθουν στις
σελίδες του διδύμου.

«ΤΑ ΣΥΡΙΑΝΑ», ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΥΠΡΑΙΟΥ. ΤΥΠΟΙ ΚΑΙ ΦΥΣΙΟΓΝΩΜΙ-
ες της Σύρας. Αθήναι 1958.

Αν και πολύ προχωρημένης ηλικίας ο συγγραφέας (ή φωτογραφία του
και ή χρονική έκταση των αναμνήσεων του το μαρτυρούν), είναι προκισμέ-
νος μ' έναν έκφραστικό παλμό και μία σφύζουσα διάθεση, που μόνο τους
παλιούς νέους ή τους άειθαλείς χαρακτηρίζει. Τα πορτραίτα του είναι σφιχτα-
δεμένα και γλαφυρά και διαβάζονται εύχάριστα και από μη Κυκλαδίτες
ή από νεώτερους που άγνωστον το άμεσο περιβάλλον όπου κινούνται τα
πρόσωπά του.

«ΓΑΛΑΖΙΟΙ ΔΡΟΜΟΙ». ΠΟΙΗΜΑΤΑ ΤΑΚΗ ΜΠΟΥΓΙΟΥΚΟΥ. ΑΘΗ-
ναι 1958.

Τριάντα έπιτά ποιήματα συγκροτούν το Α' μέρος της συλλογής «Της Ό-
μορφιάς και της Αγάπης» και δεκατρία το Β', «Της Λεβεντιάς και του Πο-
λέμου». Οι στίχοι του κ. Τ.Μ. είναι άυστηρά παραδοσιακοί, με έλάχιστες
εξαιρέσεις στο μέτρο και τη ρίμα.

Για τα μαλλιά σας...

... Εμπιστευθήτε μόνο τα προϊόντα
των Γερμανικών Έργοστασίων

Βέλλα



ΚΟΛΕΣΤΟΝ

Η πρώτη Κρέμα Βαφής Μαλλιών.
Δίδει τους πλέον Φυσικούς χρωματισμούς.
Τελείως άβλαβής.

Βελλοφόρη

Η ιδανική Κρέμα κτενίσματος.
Διατηρεί την κόμμωσι χωρίς να λιπαίνει και
να κοκκαλώνει τα μαλλιά.

ΑΪΠΟΝ

Το μοναδικό Σαμπουνάι Αύγου. Έξαλείφει τε-
λείως την πιτυρίδα.

ΒΕΛΛΑΤΟΝ

Το Χρώμα-Σαμπουνάι που έπαναφέρει στον
φυσικό τους χρωματισμό τα γκρίζα μαλλιά.

Κολλοστράν

Κρέμα θεραπείας των μαλλιών.
Δίδει νέα ζωή στα κουρασμένα μαλλιά.

Ζητήσατε τα προϊόντα μας από τον Κομμωτή σας

Γεν. Αντιπρόσωποι διὰ την Ελλάδα

ΒΕΛΛΑ - ΕΛΛΑΣ

Νίκης και Ξενοφώντος 14

Τηλέφωνα: 32.749 και 32.844

80 χρόνια στην υπηρεσία της ομορφιάς

"Γνώμη"



ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑΤΑ ΤΗΣ 7^{ης} ΤΕΧΝΗΣ

ΜΥΣΤΙΚΟΣ ΦΑΚΕΛΟΣ Φόν Μπέρκεν



Η ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΡΙΑ Φρ. 'Αρνούλ.

ΠΡΙΝ ΝΥΧΤΩΣΗ...

Τον τελευταίο καιρό κυριαρχεί στους διεθνείς κινηματογραφικούς κύκλους το όνομα της Τζίν Σίμμονς, που κατά γενικήν ομολογία έρχεται «φαβορί» για το έφετεινό «Όσκαρ Ήθοποιας», χάρις στην άριστουργηματική ερμηνεία της στο φιλμ «Πριν νυχτώση», που θα δούμε σε λίγες μέρες στους αθηναϊκούς κινηματογράφους.

♦ Πρόκειται για το πιο τολμηρό αισθηματικό φιλμ που γυρίστηκε ποτέ γύρω από το συγκλονιστικό δράμα μιας ανικανοποίητης συζύγου.

♦ Έργο του γνωστού σκηνοθέτη Μέρβιν Λερού (Γέφυρα της Άμαρτίας — Κόδο Βάντις), το «Πριν νυχτώση...» συγκεντρώνει δίπλα στην Τζίν Σίμμονς τρεις ακόμα εκλεκτούς στάρ: Ρόντα Φλέμινγκ, Έφρεμ Ζίμπλιστ, Ντάν Ο' Χερλάι



ΤΖΙΝ ΣΙΜΜΟΝΣ —ρόλος για Όσκαρ

TAXYΔΡΟΜΕΙΟ

(Συνέχεια από σελ. 5)

δών, κατόπιν παρακολούθησας των μαθημάτων των δι' αλληλογραφίας. Μπορείτε να μου πείτε αν υπάρχουν πρόγραμμα τέτια πανεπιστήμια, ποιά είναι αυτά και εί δυνατόν τίνι τρόπω γίνεται ή φοίτηση αυτού του είδους; Λόγω του ότι δεν μπορώ να αφήσω την εργασία μου διά να κατέλθω εις τας 'Αθήνας διά να εγγραφώ εις το Πολυτεχνείον και επειδή ακόμη έχω μεγάλην όρεξιν να αποκτήσω αυτό το πτυχίον, θα με υποχρεώσατε αν μπορούσατε να με ενημερώσατε σχετικάς με τα έρωτήματά μου.

Τ. ΑΝΤΩΝΙΟΥ
Σέρραι

♦ Νομίζουμε ότι αυτό γίνεται με όριμένα ξένα πανεπιστήμια, δεν είμαστε, όμως, προς το παρόν, σε θέση να σας πληροφορήσουμε αν αυτό συμβαίνει στην περίπτωση μόνο θεωρητικών ή και πρακτικών σχολών, όπως είναι οι σχολές ενός Πολυτεχνείου. Θα ήταν, πάντως, προτιμότερο για σας να έλθετε σε επικοινωνία με αλληλογραφία με τους μορφωτικούς κολούθους μερικών προσειών των 'Αθηνών (Γερμανίας, ΗΠΑ, Μ. Βρετανίας), ώστε να έχετε από πρώτο χέρι πληροφορίες για το θέμα που σας ενδιαφέρει. Μπορείτε να αλληλογραφήσετε και στα έλληνικά. Σας δίνω και τις διευθύνσεις των προσειών: 1) ΗΠΑ, Βασ. Σοφίας 2. 2) Γερμανίας, 'Ησόδου 22. 3) Μ. Βρετανίας, Λουκάνου 2.

Πολιτικές έπιστήμες

Καντά στους τόσους άλλους που συχνά σε ένοχλούν με έρωτήσεις, θα ήθελα, αν μπορούσες, να μου άπαντήσεις σε δυό έρωτήσεις:

1. Τι θέματα διδάσκονται στην Σχολή Πολιτικών 'Επιστημών του Πανεπιστημίου 'Αθηνών;
2. Ποιόν το μέλλον των άποφοίτων της;

Θά ήτο μεγάλη υποχρέωσις δι' έμέ η άπάντησίς σας, έστω και αν είναι παράξενες οι έρωτήσεις μου.

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ

♦ Η Σχολή Πολιτικών 'Επιστημών είναι τμήμα της Νομικής Σχολής του Πανεπιστημίου και τα τρία πρώτα χρόνια της φοίτησας είναι κοινά για όλους τους φοιτητές. Ο διαχωρισμός γίνεται στο 4ο έτος και όσοι ενδιαφέρονται, ακολουθούν και τα μαθήματα του τμήματος Πολιτικών και Οικονομικών 'Επιστημών. Τα μαθήματα που διδάσκονται σ' αυτό το έτος είναι: Πολιτική Οικονομία, Δημοσία Οικονομία, Διοικητικό Δίκαιο, Συνταγματικό Δίκαιο, Δημόσιο Διεθνές και Πολιτειολογία. Το τελευταίο μάθημα περιλαμβάνεται στο πρόγραμμα, αλλά αυτή τη στιγμή δεν διδάσκεται. Το τμήμα Πολιτικών 'Επιστημών τροφοδοτεί με στελέχη το διπλωματικό κλάδο, γενικότερα, όμως, οι πτυχιοχοί του — που παίρνουν ξεχωριστό πτυχίο από τους άποφοίτους της Νομικής Σχολής — μπορούν να καυτάθουν διάφορες δημόσιες θέσεις, να ασχοληθούν με οικονομικά θέματα κλπ.

ΤΟ ΕΞΩΦΥΛΛΟ ΜΑΣ

ΔΥΟ χορεύτριες του 'Ελληνικού Χοροοράματος, ή Ντόρα Τσάτσου και ή Ρένα Καμπαλάδου. Στις σελίδες 38-39 αυτού του τεύχους δημοσιεύεται ένα τελευταίο ρεπορτάζ για τις νέες εμφανίσεις του 'Ελληνικού Χοροοράματος.



Ματιές στον καθρέφτη

Είναι αλήθεια πως το μακιγιάρισμα μπορεί να κάνει θαύματα, αν ακολουθήσεις κανείς το σωστό δρόμο. Και πρέπει να σάς βεβαιώσω, καλή μου φίλη Καίτη Π., από την 'Αθήνα, πως δεν είναι καμμία πολύπλοκη επίσημη, αλλά μια εύχρηστη άπασχόληση, που χρειάζεται όμως άρκετη ώρα και μελετημένη προσπάθεια. 'Ιδιαίτερα στην άρχή, όταν μία γυναίκα χρησιμοποιεί περισσότερο το μακιγιάζ μετά τα 18 της χρόνια, πρέπει να προσέξει άρισμένους κανόνες, που θα την βοηθήσουν να ολοκληρώσει σωστά την όμορφιά της. Και, εκτός από την ύγιεινή πλευρά του δερματος, το μακιγιάρισμα χρειάζεται ιδιαίτερη προσοχή 'Ιδώς στη χρησιμοποίηση του Μέικ 'Απ και της πούδρας. Η έκλογή των χρωματισμών είναι το πιο δύσκολο σκαλοπάτι. Δεν χρειάζεται, λοιπόν, παρά να έρετε πως τ'ό Μέικ 'Απ έχει σαν προορισμό να φωτίση την επιδερμίδα ανάλογα με τις ανάγκες των ματιών και το χρώμα των μαλλιών σας. Πάντοτε όμως το Μέικ 'Απ πρέπει να διαλέγεται σ' ένα τόνο σκουρότερο από το χρώμα της επιδερμίδος σας. Έτσι, η πούδρα, που δίνει και την τελική άπόκρωση, μπορεί να είναι πιο άνοικτη ή πιο σκούρα, ανάλογα με το τί ταιριάζει στον τύπο σας. Το Μέικ 'Απ και οι Πούδρες 'Ζίννια υπάρχουν σε έπτα διαφορετικούς γοητευτικούς συνδυασμούς χρωμάτων, που έχουν μελετηθεί για την έλληνική πραγματικότητα. Έτσι, μπορείτε να δρήτη ανάμεσά τους εκείνο που ζητούσατε από καιρό, για να φθάσετε στην τελειότητα του μακιγιάρισματος. Κ' ένα ακόμη μικρό μυστικό: Είναι καλύτερα να χρησιμοποιήτε σκουρότερη πούδρα στη μύτη, στο πηγούνι και καμμία φορά στα μάλα των παρειών, αν είναι ξεχωγμένα. Μ' αυτό τον τρόπο δίνετε ένα άρμονικό τόνο σ' όλη την επιδερμίδα του προσώπου και άποφύγετε την υπογράμμιση των άτελειών των χαρακτηριστικών. Κάθε γυναίκα, λοιπόν, μπορεί, με λίγη καλή θέληση και μία μικρή άπασχόληση στην άρχή, που σύντομα θα καταλήξει σε όλιγόλεπτη συνήθεια, να προβάλλη την προσωπικότητά της και να δώση μία τέλεια άρμονία στα χαρακτηριστικά του προσώπου της. Άλλωστε, είναι γεγονός πως στην εποχή μας, με τα μέσα που διαθέτει ή αισθητική, καμμία γυναίκα πιά δεν πρέπει να μη θεωρήται γοητευτική, παρά μόνον εκείνη που άδιαφορεί για την όμορφιά της.

Zinnia

Από τρεις δίσκους

...που κυκλοφορούν

ΤΕΣΣΕΡΑ ΘΑΥΜΑΣΙΑ ΜΕΝΟΥΕΤΑ, ΑΠΟ ΙΣΑΡΙΘΜΕΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ του Μότσαρτ, περιλαμβάνει ο δίσκος 409028 ΑΕ, έξέτυτε, της «Φίλιπς». Πρόκειται για τα μενουέτα από τις συμφωνίες Κ. 543, Κ. 425 (του Λίντς), Κ. 551 (του Διός) και Κ. 385 (Χάμφερ), από τις τέσσερις, δηλαδή, ώραιότερες, ίσως, συμφωνίες του μεγάλου μουσουργού. Προσλαμβάνει δε ακόμη μεγαλύτερο ενδιαφέρον ο δίσκος αυτός, αν σκεφθί κανείς πως το «μενουέτο» έφθασε, με τον Μότσαρτ, στην τελειότητα, έφθασε στην άποθέωσή του. Σ' όλες του, σχεδόν, τις συνθέσεις, τα τελειότερα μέρη είναι τα μενουέτα. Μετά απ' αυτόν ξεπύζει και συναντάται πολύ άραιά. (Ο Μπετόβεν το άνηκατέστησε, ως γνωστόν, με το «σκέρτσσο»). Άλλά και από άπόψεως έκτελέσεως και έγγραφής ο δίσκος αυτός είναι άξιοθαύμαστος. Παίζουν ή φιλαρμονική της Νέας Υόρκης και ή συμφωνική όρχήστρα της Κολούμπια υπό την διεύθυνση του διασημού άρχιμουσικού Μπρούνο Βάλτερ.

ΘΑ ΘΥΜΑΣΤΕ, ΒΕΒΑΙΩΣ, ΤΟ ΠΕΡΙΦΗΜΟ ΕΚΕΙΝΟ ΦΙΛΜ, «ΜΠΑΙΗ-ΜΠΥ Ντόλλ», που είχε κάνει τόσο θόρυβο. Στο φιλμ εκείνο, λοιπόν, υπήρχε ένα ώραιότατο μπλουζ, που ίσως να είχατε προσέξει. Το μπλουζ αυτό μάς παίζει σήμερα με έξαιρετική έπιτυχία ή μεγάλη όρχήστρα του Λερόυ Χόλμς και το έχει ήχογραφήσει, όπως πάντοτε, με μεγάλη έπιμέλεια ή «M.C.M.». Το κομμάτι αυτό, που σήμερα θεωρείται σαν μία από τις μεγαλύτερες κινηματογραφικές μουσικές έπιτυχίες των τελευταίων ετών, έχει καταρρίψει πολλά ρεκόρ, άφου πωλούνται κατά έκατομμύρια οι δίσκοι του σ' όλο τον κόσμο. Ήδη δε έχει δημιουργηθί κ' εδώ ο σχετικός θόρυβος. Δίσκος M.C.M. 940.

Η ΑΛΜΑ ΚΟΓΚΑΝ ΓΝΩΡΙΖΕΙ ΜΕΓΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΜΕ ΤΟ ΧΑΡΙΤΩΜΕΝΟ τραγουδάκι «Σόρρυ, σόρρυ, σόρρυ». Δίσκος 7ΜC42, της «Χιζ Μάστερς Βόις».

ΕΝΑΣ ΔΙΣΚΟΣ ΤΗΣ R.C.A. ΜΑΣ ΔΙΝΕΙ ΤΗΝ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΝΑ ΠΕΡΑΣΟΥΜΕ λίγη, μα πραγματικά εύχρηστη ώρα με δυό τραγουδια της Νίλλα Πίτσι, της μεγάλης — από τις μεγαλύτερες — αυτής καλλιτέχνιδος του έλαφρού τραγουδιού. Το πρώτο τραγούδι, μελωδικώτατο, ονομάζεται «Βόλθερα». Το δεύτερο ονομάζεται... «Άφου το θές»! Πρόκειται, πραγματικά, για τη μεγάλη αυτή έπιτυχία του Μανώλη Χιώτη, που γνώρισε μοναδική παγκόσμια ήμη. Άνακαινισμένο, λοιπόν, με στυλ κάπως σπανιόλι-κο, το τραγούδι αυτό του Χιώτη και τραγουδισμένο σε θαυμάσια έλληνικά από την Νίλλα, ύπόσχεται νέα λαμπρή σταδιοδρομία.

ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΦΗΜΗ ΣΕΙΡΑ ΤΩΝ ΔΙΣΚΩΝ ΕΕΤΕΝΤΕΤ ΤΗΣ «ΦΙΛΙΠΣ» που έχει το γενικό τίτλο «Δή μπίζκ φάρ» Νο 14 (Οι τέσσερις μεγάλοι), περιλαμβάνεται και ο 430506 ΒΕ, όπου ή Ντόρις Νταίη, ο Φράνκ Λαίην, ο Μάρτυ Ουάιλντ και οι «Φάρ Λάντς» μάς τραγουδούν τέσσερις από τις μεγαλύτερες έπιτυχίες τους. Πρώτη ή Ντόρις Νταίη μάς λέει το περίφημο «Έθρουμπόντι λάδς έ λάδερ» (Ο καθένας έχει έναν αγαπημένο). Άκολουθεί ο πολύς Φράνκ Λαίην με το «Ένα φιλι άλλάζει τον κόσμο». Ο Μάρτυ Ουάιλντ τραγουδά το «Έντλες σλίντ» (Άτέλειωτος ύπνος) και τέλος οι Λάντς το ώραιότατο «Έντσάντεντ αϊλάντ», (Νησί της γοητείας).

ΚΑΙΡΟ ΕΧΟΥΜΕ ΝΑ ΜΙΛΗΣΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΟΝ ΣΟΝΝΥ ΤΖΑΙΗΜΣ, τον τραγουδιστή που έσκαλουθεί πάντα να λάμπη σαν ήλιος, κάθε δε τραγούδι που είναι και μία μεγάλη έπιτυχία. Ο δίσκος F 3888 της «Κάπιτολ» μάς αφιερώνει ένα νέο Σόννυ Τζαίημς, κάπως διαφορετικό, αλλά έξ ίσου θελκτικό. Το ρυθμικό τραγούδι «Γουάκ του δη ντάνς» (Έμπα στο χορό) φανερώνει όλα τα πλοίαση φωνητικά χαρίσματα του Σόννυ, καθώς και τη μεγάλη του μαεστρία στο να μετατρέπη την πιο άπλη μελωδία σε μεγάλη έπιτυχία.

ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΦΗΜΗ ΣΕΙΡΑ «ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΟΡΕΥΤΑΣ», ΤΗΣ «Φίλιπς», περιλαμβάνεται και ο δίσκος 421093 ΡΕ, έξέτυτε πάλι, που είναι αφιερωμένος στους φίλους του βάλς. Παιγμένα από την έξαιρετική διενέζλική όρχήστρα του Ρόμπερτ Στόλτς, ύποδειγματικά στο είδος τους, και ό,τι πρέπει για χορό, τα «Γκόλντ ουντ Ζιλμπερ», «Μπάντερ Μάντλ», «Βάλς του Καλλιόστρου» και «Μύνχνερ Κίντλ», θα έμβουσιάζουν τους φίλους του ευγενικού και λεπτού αυτού χορού. Και κάτι άλλο: Στα έξωφυλλα των δίσκων της σειράς αυτής υπάρχουν οδηγίες ώστε να μάθουν όσοι δεν έχουν τους χορούς αυτούς και να κάνουν έφαρμογή με τη μουσική του δίσκου.

Κ' ΕΝΑ ΦΩΝΗΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΠΟΥ ΘΡΙΑΜΒΕΥΕΙ ΣΗΜΕΡΑ σ' όλο τον κόσμο μάς προσφέρει ή «Κάπιτολ» με τον δίσκο της F 3845, 45 στροφών. Πρόκειται για τους πασιγλωσσούς «Φάρ Πρέτς», που σήμερα μάς παρουσιάζουν την μεγαλύτερή τους ίσως έπιτυχία, το «26 μάιλς» (26 μίλια), γνωστό με τον παλαιότερο τίτλο «Σάντα Καταλίνα». Το τραγούδι αυτό άγαπήθηκε όσο και ένα άλλο του συγκροτήματος και άναμένεται ότι στην 'Ελλάδα θα καταρρίψει πολλά από τα ρεκόρ των δίσκων άλλων φωνητικών συγκροτημάτων.

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΤΩΝ ΛΑΤΙΝΙΚΩΝ ΡΥΘΜΩΝ ΕΧΟΥΜΕ ΝΑ ΣΥΣΤΗΣΟΥΜΕ ένα άραιότατο δίσκο μακράς διαρκείας, της «Μέρκιουρι», όπου ο θαυμάσιος πιανίστας Γιάν Όγκουστ έκτελλει με άπαράμιλλη μαεστρία μία έπιλογή από τις ώραιότερες και γνωστότερες μελωδίες του είδους αυτού. Μία ματιά στους τίτλους μερικών από τις μελωδίες αυτές είναι άρκετη για να πείση και τους πιο διστακτικούς: «Μάμπο ιζ ιν δη αίρι», «Χουέρ δρ Χουέν», «Γιάνς κοουκράτσα», «Μπέζαμε Μούτσα», «Γάμπορη», «Εσπανάντα», «Τσίκι Τσάκι», «Περφίνια», «Γουίδάουτ γιού» και «Ντελικάντο», Δίσκος 33 στροφών, ΜC 20274, της «Μέρκιουρι».

3 ΝΕΡΟ 1 ΡΥΖΙ

Αυτή είναι ή σωστή άναλογία



Uncle Ben's
CONVERTED
LONG GRAIN RICE



ΜΠΑΡΜΠΑ-ΜΠΕΝ

ΔΙΠΛΑΣΙΕΣ ΒΙΤΑΜΙΝΕΣ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΑΛΛΟ

Θέλει πολύ βράσιμο

Τότε γίνεται νόστιμο, τότε βλέπετε τη διαφορά σε γεύση και άπόδοση. Το ρύζι ΜΠΑΡΜΠΑ ΜΠΕΝ φτουράει πολύ, σάς δίδει περισσότερα πιάτα από κάθε άλλο.

Άρα είναι φθηνότερο!

ΑΡΚΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΓΗΝΣΙΟ ΡΥΖΙ ΜΠΑΡΜΠΑ ΜΠΕΝ. Ζητάτε το σε πακέττα ή χύμα με πεταλάκια

«ΟΛΥΜΠΙΑ», ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΚΑΙ ΔΙΑΝΟΜΩΝ
ΟΔΟΣ ΚΟΡΑΗ 1 • Τ.Η.Λ. 34.720 • 25.708
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΚΕΡΑΜΕΩΝ 23 - Τ.Η.Λ. 532.774
ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ: ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 32 - Τ.Η.Λ. 527.896



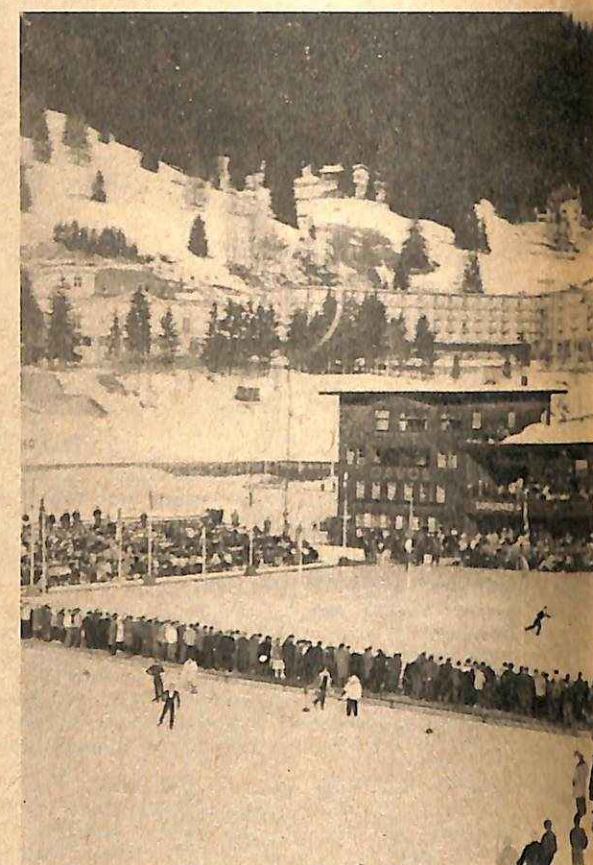
(Anèfo)

Τραγωδία: Με συγκίνηση παρακολούθησε ή διεθνής κοινή γνώμη την τραγική πάλη με τον ύγρο θάνατο του δανικού σκάφους «Χάνς Χέντοφτ» που, όπως ό θυλιγόβουνο στ' άνοικτά της Γροιλλανδίας. Παρά τις προσπάθειες των πολυαριθμών πλοίων, που έσπευσαν σ' εδότηιά του, λόγω των άκρως δυσμενών καιρικών συνθηκών, κανείς από τους 39 άνδρες του πληρώματος και τους 55 επιβάτες δεν διεσώθη. Στη φωτογραφία, το «Χάνς Χέντοφτ» στο λιμάνι της Κοπεγχάγης, λίγο προτού άναχωρήσει για το παρθενικό και συγχρόνως μοιραίο ταξίδι του.



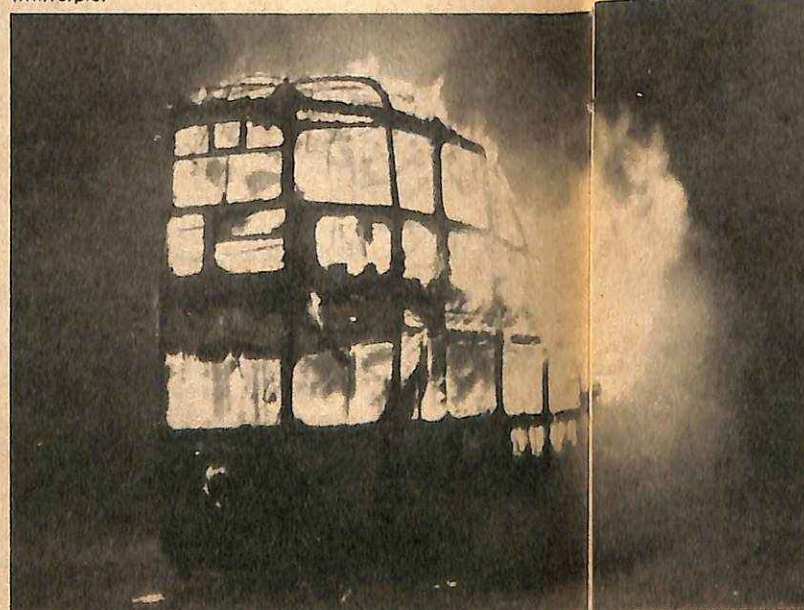
(Keystone)

Περιοδεία: Η βασίλισσα της Όλλανδίας Τζουλιάννα άποχαιρετά τον σύζυγό της πρίγκιπα Βερνάρδο, ο οποίος άνεχώρησε για μία άνεπίσημη περιοδεία στη Χιλή και σε άλλες νοτιοαμερικανικές χώρες. Άνάμεσα στο βασιλικό ζεύγος διακρίνεται ή τρίτοκος κόρη τους, ή πριγκίπισσα Μάργκριτ.

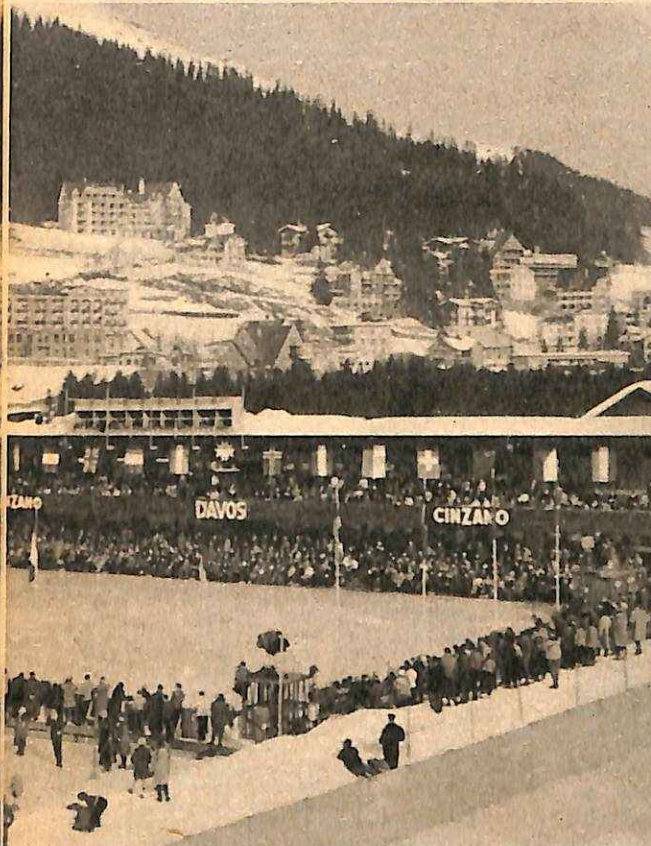


A.T.P.

(Mirrorpic)



Πρωτάθλημα: Για δεκάτη φορά έφέτος διεξήχθη, από τις 1-8 Φεβρουαρίου, το εύρωπαϊκό πρωτάθλημα καλλιτεχνικού πατινάζ στο περίφημο κέντρο χειμερινών σπόρ, στο Νταβός της Έλβετίας. Ο Τσέχος Ντίβιν Τσέλι άνεκηρύχθη νικητής με 180,4 βαθμούς, ενώ τη δεύτερη θέση, με 175,8 βαθμούς, κατέλαβε ο δεκαεπταετής Γάλλος Άλλαιν Ζιλετί, που από τετραετίας αποτελεί μοναδικό φαινόμενο στην πίστα του πάγου, με τις επιδόσεις του



(Fotokroniko Tass)

Μπαλλέτο: Μεγάλη επιτυχία σημείωσε ή «Βραδυά των μονόπρακτων μπαλλέτων», που δόθηκε στο φημισμένο θέατρο «Μπολσόι» της Μόσχας. Έκτος από τις «Τέσσερις Έποχές» του Άλέξανδρου Γκλαζούνωφ, που ένα στιγμιότυπο παρουσιάζει ή φωτογραφία μας, παρουσιάστηκαν επίσης «Ο Πέτρος και ο Λύκος» του Σεργκέι Προκόφιεβ και ή «Σουίτα Χορού» του Δημήτρη Σοστάκόβιτς.



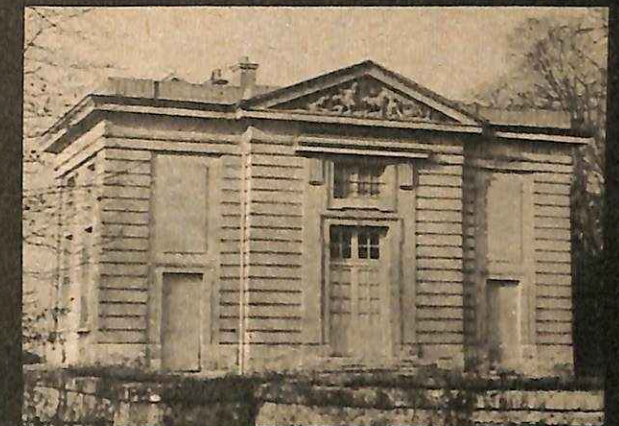
Έφαρμογαί: Η τελευταία έφαρμογή της τηλεράσεως είναι ο μικροσκοπικός πομπός, που τοποθετείται κοντά στα τμήματα ενός αυτοκινήτου, όταν οι κατασκευαστάι θέλουν να τα παρακολουθήσουν εν λειτουργεία. Ένας συνήθης δέκτης, τοποθετημένος μέσα στο αυτοκίνητο που δοκιμάζεται, επιτρέπει στους μηχανικούς να μελετήσουν την εικόνα των τροχών, των ήμιαξονίων ή των άμορτισέρ κατά τη διάρκεια της κινήσεως.

(A.F.P. Photo)



Συνέδρια: Με πειθαρχία βετεράνων παρήλασαν οι Αιγύπτιες φοιτήτριες από τους δρόμους του Καΐρου, για να τιμήσουν το Άφρικανοασιατικό Συνέδριο Νεολαίας, που συνήλθε την περασμένη έβδομάδα στην πρωτεύουσα της Η.Α.Δ. και συνεκέντρωσε πολυαριθμούς αντιπροσώπους από τις χώρες της Βορείου και Κεντρικής Άφρικής, καθώς επίσης και της Μέσης και Άνω Άνατολής.

Σύγκρουση: Τρεις νεκροί και 25 τραυματίαι είναι ο θλιβερός άπολογισμός της άκαριαίας πυρκαϊάς που έξερράγη όταν, συνεπεία της πυκνής όμίχλης, ένα τρέιν της Γλασκώδης συνεκρούσθη με ένα τεράστιο καμιόνι φορτωμένο χάλυβα. Πολλοί έπιβάται έτραυματίσθησαν όταν πανικόβλητοι έπήδησαν από τον 2ο όροφο του τρέιν, για να μην καούν.



Η ΕΠΑΥΛΗ ΑΠΟ ΕΞΩ: Ἀπέριττη καὶ αὐστηρή...

Μὲ τὸ ποιητικὸ ὄνομα
 «τριανταφυλλένια μπαλλέτα»
 ξέσπασε τὸ μεγαλύτερο
 — τὸ πιὸ ἐντυπωσιακὸ —
 σκάνδαλο στὴ Γαλλία.
 Ἱστορικές ἐπαύλεις,
 ὑποποτι ἀστυνομικοί,
 κομμωτές, μαννεκέν,
 ἀνήλικες μαθήτριες,
 μιὰ Λευκορωσίδα κόμισσα
 κ' ἓνας γηραιὸς πολιτικός
 φέρονται ἀναμεμιγμένοι
 στὴν ὑπόθεση πού,
 μαζὺ μὲ τὸν «φάκελο Λακάζ»),
 συγκλονίζουν σήμερα
 τὴν γαλλικὴ κοινωνία.

Καταμεσῆς σ' ἓνα γραφικὸ δάσος
 τὸ «Παβιγιὸν ντὲ Μπουτάρ», ἐπίση-
 μη ἔπαυλη τοῦ τῶς προέδρου τῆς
 Ἐθνικοσυνελεύσεως, εἶναι φορτωμένο
 ἀπὸ ἱστορικές μνήμες. Ἐδῶ κατέ-
 λυν οἱ Λαυδοεῖκοι, γυρίζοντας ἀπὸ
 τὰ κυνήγια τους. Τώρα ἡ δικαιοσύ-
 νη καλεῖται ν' ἀποφανθῇ κατὰ πόσο
 ὁ πρόεδρος Ἀντρέ Λε Τροκὲ, τρίτος
 ἀξιωματοῦχος τῆς Δημοκρατίας, το
 εἶχε μετατρέψει σὲ ἀντρο ἀκολασίας

ΤΟ ΣΚΑΝΔΑΛΟ ΤΩΝ "ΡΟΖ ΜΠΑΛΛΕΤΩΝ"



...«Ηρώς και άνάηρος του Α' Παγ-
κοσμίου πολέμου, τέως πρόεδρος
της Έθνοσυνελεύσεως ο Άντρέ Λέ
Τροκέ, 74 ετών, κατηγορείται ότι
φιλοξενούσε τα «Ρόζ Μπαλλέτα».

Όπως είναι ήδη γνωστό, ο Πιέρ Σορλύ, πα-
λαιός σωφέρ της Γαλλικής Άντικατασκοπίας,
καί προς το παρόν ο μόνος που συνελήφθη
για το σκάνδαλο των «Ρόζ Μπαλλέτων», ά-
ναγκάστηκε να προβή σε πλήρεις δηλώσεις,
έπειτα από τετράωρη ανάκριση. Κι από τις
δηλώσεις αυτές διαπιστώθηκε πως τουλάχισ-
τον 22 προσωπικότητες της γαλλικής πολι-
τικής και οικονομικής ζωής είναι άνακαταμέ-
νες σε πράξεις που υπόκεινται σε ποινική δί-
ωξη και συγκεκριμένα σε παραπλανήσεις ά-
νηλικών και προσβολή κατά των ήθών...

Τα θύματα φαίνεται πως ήταν πολύ μικρά
κορίτσια, ηλικίας 14-17 ετών. Ό Πιέρ Σορ-
λύ —καμψός νέος και καλός ήμιλητής— χρη-
σίμευε ως «έμπρεσάριος», δηλαδή προαγω-
γός, προμηθεύοντας στις έν λόγω προσωπι-
κότητες κοριτσάκια μαθητικής ηλικίας (ένα
άπ' αυτά ήταν 12 ετών όταν συνέβησαν τα
γεγονότα)...

Ό Σορλύ έπρεσε κι αυτός στην παγίδα,
όπως τα θύματά του: Στις 18 Δεκεμβρίου, έ-
πιθεωρηται της Αστυνομίας Ηθών, με πολι-
τικές ένδυμασίες, τον περίμεναν στο περίφη-
μο καφενείο «Σάρα Μπερνάρ», στην Πλάς ντυ
Σατελέ, όπου του είχαν δώσει ένα πλαστό
ραντεβού...

Ό ρόλος του Λέ Τροκέ

Όπως εξακριβώθηκε στην ανάκριση, τις νέες
τις έμπιστεύονταν στον Σορλύ οι άπλοϊκοί
τους γονείς, για να τις βοηθήσει να αντιμεπου-
τάρουν» στην ύψηλή κοινωνία, όπου εκείνος
είχε πραγματικά πολλές σχέσεις. Οι νέες έ-
καλούντο πρώτα σε μιιά παράσταση της «Ο-
περας, σ' ένα από τα έπίσημα θεωρεία. Τό
όνομα του κ. Λέ Τροκέ, τέως προέδρου της
Έθνοσυνελεύσεως (της γαλλικής Βουλής) και
τρίτου κατά σειράν αξιωματούχου της Τετάρ-
της Δημοκρατίας, άναμίχθηκε εύθως έξ άρχής
στο σημείο αυτό. Η ηλικία του κ. Λέ Τροκέ
—είναι 74 ετών—, ή γοητεία της φίλης του
Λευκορυσίδος κομίσσης Έλισάβετ Πινάγεφ
και γενικά το έπίσημο περιβάλλον καθυσύχα-
ζαν τις νέες. Τό θεωρείο ήταν στενό, βαθύ και
πολύ άνετα διευθετημένο...

Ένα ιστορικό περίπτερο

Αργότερα οι κοπέλες μεταφέρονταν στα πε-
ρίχωρα του Παρισιού, όπου βρισκόταν ή έπί-
σημη κατοικία του προέδρου της Έθνοσυνε-
λεύσεως. Αυτή ή κατοικία είναι στην πραγμα-
τικότητα ένα περίπτερο, που χρησιμοποιού-
σαν άλλοτε οι βασιλείς της Γαλλίας, χωμέ-
νο μέσα στο δάσος του Σαιν-Κλού.

Τό περίπτερο είναι κρατική ιδιοκτησία
και ιστορικό μνημείο. Στις αίθουσές του, πο-
λυτελέστατα διακοσμημένες, άντηχούσαν έπί
πολλούς αιώνες τα θέματα των βασιλέων που
γύριζαν από τό κυνήγι των έλαφιών στο κον-
τινό δάσος. Αυτό τό ιστορικό περιβάλλον χρη-
σίμευε ως πλαίσιο για όργιώδη μπαλλέτα, τα
όποια παρακολουθούσαν γνωστές προσωπικό-
τητες. Οι κοπέλες που άνακρίθηκαν άνέφεραν
τά όνόματα δυό διασήμων Παρισινών κομω-
τών, των κ.κ. Γκυγιώμ και Ντεσσάνζ. Άνα-
φέρθηκε έπίσης ο κ. Μπιανκερί, ιδιοκτήτης του

«Παβιγιόν ντ' Άρμενσβίλλ», κοσμικού έστι-
ατορίου του Δάσους της Βουλώνης.

«Πολιτικές μηχανορραφίες!»

Ό κ. Λέ Τροκέ έσπευσε, φυσικά, να δια-
ψεύσει τις φήμες, που κυκλοφόρησαν εις βά-
ρος του, και που τις χαρακτήρισε «συκοφαν-
τίες». Κατά τη γνώμη του, οι φήμες αυτές
άφείλονται σε «πολιτικές μηχανορραφίες»: Ό
Σορλύ, που τον πρότεινε ως μάρτυρα υπερα-
σπίσεώς του, είχε διατελέσει σωφέρ ενός ά-
νωτέρου υπαλλήλου της αστυνομίας, του Βυμ-
πό, που είχε προσφάτως άπολυθί.

Καμμιιά από τις νεαρές παραπλανημένες
δεν είχε σχέση με την Όπερα, όπως γράφτη-
κε στην άρχή. Ήταν τρεις κοπέλες της άστι-
κής τάξεως, που κατοικούσαν στις συνοικίες
του Έτουάλ, του Λούβρου και του Πανθέου.
Η πρώτη είχε σταλή στην Άγγλία κ' έπειτα
στην Έλβετία για σπουδές. Η δεύτερη ήταν
μαθήτρια όταν έγιναν τα καταγγελλόμενα. Κ'
ή τρίτη, πιό μεγάλη, σπούδαζε μανκενέ.

Ό κ. Τραζελέ, ο δικηγόρος των κοριτσιών,
άποφάσισε, σύμφωνα με τις σχετικές δηλώ-
σεις του, να εξέταση την υπόθεση κατά βά-
θος, χωρίς να φοβηθί τις συνέπειες που θα
χουν οι άποκαλύψεις στις σταδιοδρομίες των
ένεχομένων προσωπικοτήτων. Όσο για τον
κ. Μαρτέν-Σαμέ, τον δικηγόρο του Σορλύ, δη-
λώσε πως «ο πελάτης του έπηρεάστηκε από
τους ισχυρούς του κόσμου τούτου, που, άν
και βρίσκονται στην άνώτατη κοινωνική βαθμί-
δα, είναι πολύ διεστραμμένοι!».

Ό ίδιος δικηγόρος ισχυρίζεται πως ο πε-
λάτης του δεν είναι πολύ καλά διανοητικώς,
γιατί, σε νεανική ηλικία, ο Σορλύ είχε πάθει
ένα σοβαρό δυστύχημα, έπειτα από τό όποιο
υπέστη τραυματισμό του κρανίου.

Πρώην βοηθός χασάπη

Βοηθός ενός χασάπη στα νειάτα του, άλε-
ξιπτωτιστής την έποχή του πολέμου, ο Σορ-
λύ ύπηρέτησε μεταπολεμικά ως σωφέρ στην
αστυνομία, όπου άπελύθη ελόγω άνεπαρ-
κείας. Οι φίλοι του, άντρες και γυναίκες, στα
άνώτερα στρώματα της παρισινής κοινωνίας,
ήταν πολλοί. Κανένας τους όμως δεν φάνηκε
να ενδιαφέρεται με ποιό τρόπο ο Σορλύ κέρ-
διζε τα χρήματα, που επέτρεπαν σ' αυτό τον
«άνεργος» να ζή με τόσο πολυτέλεια. Ό κό-
σμος τον έβλεπε να οδηγί στους δρόμους έ-
να μεγαλοπρεπές αυτοκίνητο. Κι άν έ-
νας αστυνομικός είχε την άτυχή έμπνευση να
τον σταματήσει για κάποια παράβαση των νό-
μων της τροχαίας, ο Σορλύ έβγαζε από την
τσέπη του ένα χαρτάκι, που έκανε τον άστυ-
νομικό να εγκαταλείψη κάθε ιδέα μνήσεως.

Σήμερα, ο Σορλύ δεν άρνείται ότι αυτός
διωργάνωνε τα «σορπράιζ-πάρτυ» με νεαρά
κορίτσια. Ίσχυρίζεται όμως ότι έπρόκειτο για
«άβυσσες διασκεδάσεις». «Έπρόσεχα —έπε-
—τά κορίτσια και δεν γινόταν τίποτε τό βίαιο
ή άπαράδεκτο... Τά κορίτσια παρακολουθού-
σαν την τηλεόραση κ' έτρωγαν γλυκά. Καμ-
μιιά φορά έπιναν κ' ένα μικρό ποτήρι ούίσκυ.
Τίποτε άλλο...».

Ήταν μόλις δεκαέξι μισυ χρόνων ό-
ταν έλαβε μέρος στα «Ρόζ Μπαλλέ-
τα». Τό όνομά της ηρεείται άυστη-
ρώς μυστικό. Τό μόνο που δημοσιεύ-
τηκε είναι ότι εξακολουθεί να είναι...



Λίγοι καὶ «ἐκλεκτοὶ» οἱ αὐτουργοὶ — πολλοὶ οἱ συνεργοί:
Ἡ ἀφέλεια τῶν γονέων, ἡ ἐπιπολαιότητα τῶν κοριτσιῶν,
ἡ φαντασμαγορία τῆς ἐπαύλεως, ἡ αἶγλη τῶν ὀνομάτων...



ΤΟ «ΚΑΦΕ ΣΑΡΑ ΜΠΕΡΝΑΡ», ΟΠΟΥ ΟΙ ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟΙ ΠΑΡΑΦΥΛΑΞΑΝ ΚΑΙ ΣΥΝΕΛΑΒΑΝ ΤΟΝ ΣΟΡΛΥ ΕΠ' ΑΥΤΟΦΩΡΩ
(Φωτ. Dalmat, A.D.P.)

Ο ἀνακριτὴς Σοκὼτ ὅμως δὲν εἶναι τῆς ἴδιας γνώμης. Τὰ κορίτσια, πού ἐμφανίστηκαν στὸ γραφεῖο του, κατέθεσαν ὅτι στὰ περίφημα αὐτὰ «πάρτυ» τοὺς ἔδιναν νὰ καπνίσουν τσιγάρα μὲ μαριχουάνα, κι ὅταν τὸ ναρκωτικὸ εἶχε ἀρχίσει νὰ ἐνεργῇ, τὰ ἀνάγκαζαν νὰ γδυθοῦν καὶ νὰ μείνουν μόνο μὲ τὶς κάλτσες τους. Καὶ τότε ἀρχίζει τὸ «σορτράϊζ πάρτυ»...

Ἡ κυρία Μπί, μητέρα τῆς Ντανιέλ, ἑνὸς ἀπὸ τὰ τρία κορίτσια πού ὑπέβαλαν μηνύσεις, δήλωσε πὼς ὁ Σορλύ εἶχε γίνει φίλος τῆς οἰκογενείας κ' ἔδωκε ἀσυνήθιστα μὲ τὴν Ντανιέλ, γιὰ νὰ τὴν παρουσιάσῃ σὲ «σημαίνοντα πρόσωπα», πού θὰ τὴν βοηθοῦσαν ἀργότερα στὴ σταδιοδρομία της. Πέρσι, ὅμως, εἶδε ἔντρομη τὸν Σορλύ καὶ τὴν κόρη της ν' ἀνταλλάσσον «φλογεροὺς ἀσπαρμούς» στὸ αὐτοκίνητο τοῦ πρώην ἀστυνομικοῦ.

Ὅταν ἀνέκρινε τὴν Ντανιέλ, πληροφορήθηκε πὼς ὁ Σορλύ τὴν εἶχε διαφθείρει μὲ μὲν ἑβδομάδα μετὰ τὴν πρώτη τους συνάντηση.

«Ἦθελε νὰ συνεχίσω...»

Ἡ μητέρα ἀνακάλυψε τότε σ' ἕνα συρτάρι τῆς κόρης τῆς ἕνα σημειωματάριο μὲ διευθύνσεις ἄλλων κοριτσιῶν, τὰ ὁποῖα καὶ θῆκε. Ἀνάμεσά τους

ἦταν μιὰ Ζιζί, πού δούλευε σ' ἕνα μπαρ τοῦ Σαιν-Ζερμαίν-Ντε-Πρέ, καὶ πού τῆς εἶπε ὅτι ἤξερε καλὰ τὸν Σορλύ, πού δὲν τὴν εἶχε μόνο κακοποιήσει, μὰ κ' εἶχε ἐπιχειρήσει νὰ τῆς κάμῃ τὸ πρόσωπο. Ἡ μητέρα διατείνεται ἀκόμη πὼς ἔχει στὴν κατοχὴ τῆς μιὰ βαλίτσα πού ἀνῆκε στὸν Σορλύ καὶ πού περιεῖχε «ἕνα περιστροφὸ, διάφορα ἀνήθικα ἀντικείμενα κ' ἕνα γράμμα ἀπὸ τὴν Ἀγγλία μὲ τὴν ὑπογραφή Ντανιέλ». Ἡ μητέρα κατὰλαβε ἀμέσως πὼς τὸ γράμμα ἦταν τῆς κόρης της, πού τὴν εἶχε στείλει στὴν Ἀγγλία γιὰ νὰ τελειοποιήσῃ τὰ ἀγγλικά της. Στὸ γράμμα αὐτὸ, ἡ Ντανιέλ ἔλεγε στὸν Σορλύ πὼς εἶχε ἐπιθυμήσει τὰ «τρελλὰ πάρτυ» τους καὶ περίμενε μὲ ἀνυπομονηρία νὰ γυρῇ στὸ Παρίσι...

Ὁ πρόεδρος μὲ τὸ πουκάμισο

Ὁ Ντανιέλ ἀμολόγησε τότε στὴ μητέρα της πὼς ὁ Σορλύ τὴν εἶχε ὀδηγήσει στὸ γραφεῖο ἑνὸς ἀστυνομικοῦ διευθυντοῦ, στὸν ὁποῖο τὴν ἀνάγκασε νὰ παραδοθῇ. Ὅταν ὅμως ἡ μητέρα πῆγε στὴν ἀστυνομία, γιὰ νὰ καταγγεῖλ τὸ γεγονός, συνάντησε συστηματικὴ ἀντίδραση ἐκ μέρους τῶν ἀρμοδίων, ἐνῶ ὁ Σορλύ ἀρχισε νὰ τὴν ἀπειλῇ. Στὶς 3 Δεκεμβρίου ὁ ἀνακριτὴς τὸν φυ-

λάκισε, ἀλλὰ μετὰ τρεῖς μέρες ἕνας ἄλλος ἀνακριτὴς διέταξε τὴν ἀπόλυσή του. Ἡ μητέρα τῆς Ντανιέλ θῆκε τότε τὴν μητέρα μιᾶς ἄλλης νεαρᾶς, τῆς δεκαπεντάχρονης Μαρτίν, πού εἶχε πέσει κι αὐτὴ στὰ χέρια τοῦ Σορλύ. Οἱ δύο μητέρες πῆγαν μαζὺ σ' ἕνα γνωστὸ δικηγόρο, πού ἐξέθεσε τὴν ὑπόθεσή τους στὸν γενικὸ εἰσαγγελέα. Ὁ Σορλύ φυλακίστηκε πάλι κι ἀπὸ τότε κρατεῖται.

Στὸ ἀναμεταξύ ἐμφανίστηκαν κι ἄλλοι μάρτυρες. Μιὰ εἶναι ἡ Νικόλ, νέα 17 ἐτῶν, καὶ μιὰ ἄλλη ἡ Κολέτ, 16 ἐτῶν. Αὐτὲς κατέθεσαν ὅτι στὴν ἑπαύλῃ ἐνὸς τέως προέδρου τῆς Ἐθνικοσυλλέουσας, οἱ δύο τους καὶ μιὰ Λευκορωσίδα κόμισσα, γυμνὲς καὶ μὲ μόνες τὶς κάλτσες τους, ἔλαβαν μέρος σὲ ὄργια. Ἡ κόμισσα ἦταν ἡ φίλη τοῦ κ. Λέ Τροκέ, πού φαίνεται ὅτι εἶχε κι αὐτὴ ἰδιαίτερη κλίση πρὸς τὶς μικροῦλες... Ὅσο γιὰ τὸν τέως πρόεδρο, ἡ Κολέτ κατέθεσε πὼς δὲν φορούσε παρὰ μόνο πουκάμισο...

Ἰδιαίτερα ὑποπτος φαίνεται νὰ εἶναι ὁ ρόλος τῆς «κόμισσας» Πινέγεφ, πού εἶναι ἐδῶ καὶ δέκα χρόνια «στενὴ φίλη» τοῦ κ. Λέ Τροκέ. Ἡ «κόμισσα» αὕτη, ἡ ὁποία εἶναι τώρα 45 ἐτῶν, ἰσχυρίζεται ὅτι εἶναι «ζωγράφος τοῦ καλοῦ κό-

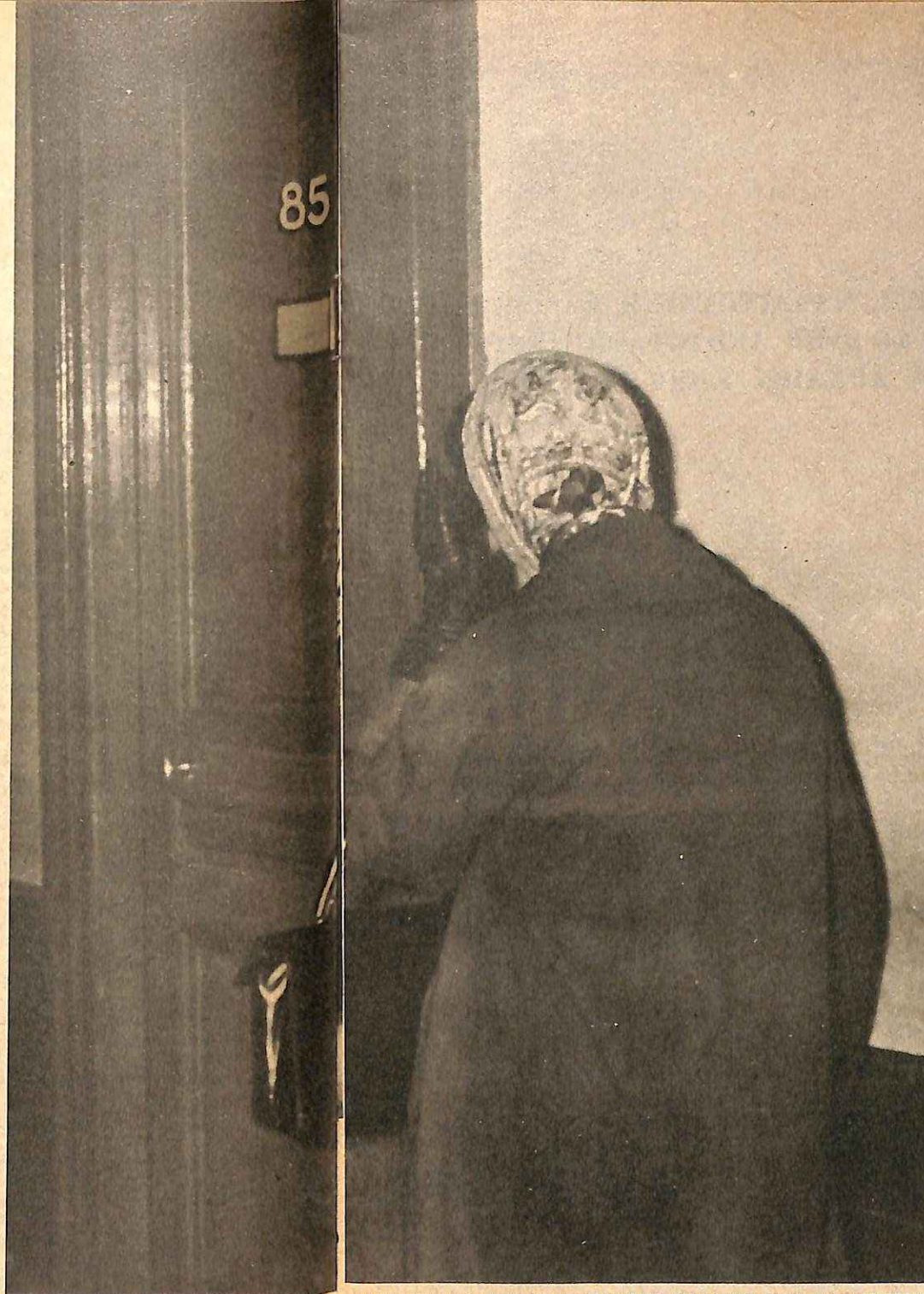
σμου», ἀλλὰ κανεὶς δὲν θυμάται νὰ ἔχη ποτὲ ἐκθέσει τὰ ἔργα της.

Αὐτὴ φαίνεται ὅτι εἶχε ὀργανώσει πολλὰ «χορευτικὲς συγκεντρώσεις», τόσο στὸ σπίτι της, ὅσο καὶ στὰ σπίτια φίλων. Παρέσυρε τὰ κορίτσια, πού φυσικὰ τῆς εἶχαν ἐμπιστοσύνη, μὲ τὸ πρόσχημα ὅτι τὰ θέλει γιὰ μοντέλα. Τώρα, ὅμως, ἡ ἀνάκριση, πού ἀντελήφθη τί εἶδους ἦταν ἡ «τέχνη» της, τὴν κατηγορεῖ ὅτι «προσέβαλε τὰ χρηστά ἤθη μὲ ἀσεμνες πράξεις σὲ ἀνήλικα ἄτομα τοῦ ἰδίου φύλου».

Ἐν τῷ μεταξύ, λέγεται ὅτι αὐτὴ ἡ ἴδια συνέστησε τὸν Σορλύ στὸν ἄλλοτε πρόεδρο τῆς Ἐθνικοσυλλέουσας.

Πολλοὶ ἄλλοι «μεγάλοι» φαίνεται πὼς εἶναι ἀνακατεμένοι στὴ δρώμικη αὐτὴ ὑπόθεση. Ἀνάμεσα σ' αὐτοὺς εἶναι ἕνας «μεγάλος» ἐμπορὸς ἔργων τέχνης, ἕνας «μεγάλος» ἐπιδιορθωτὴς πινακῶν, ἄλλος «μεγάλος» κομμωτὴς καὶ ἕνας «μεγάλος» κι αὐτὸς— διευθυντὴς οἴκου εἰδῶν μόδας. Ὑπάρχουν ὅμως κι ἄλλοι. Ὑπολογίζεται ὅτι οἱ ἰσπανοὶ αὐτοὶ φίλοι τῆς... χορευτικῆς τέχνης ξεπερνοῦν τοὺς εἴκοσι.

Ἐνῶ ἡ ἀνάκριση συνεχίζει τὸν δρόμο της, ἔ-



ΑΚΟΜΗ ΜΙΑ ΤΡΑΓΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΜΟΥ ΦΛΑΡΙΣΜΕΝΗ ΠΡΟΣΕΛΕΥΣΗ ΣΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΥ ΑΝΑΚΡΙΤΟΥ



Η Σ. Κ., ΕΤΩΝ 18, ΔΕΝ ΥΠΕΒΑΛΕ ΜΗΝΥΣΗ. Η ΑΓΩΝΙΑ ΤΗΣ ΟΜΩΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΜΙΚΡΟΤΕΡΗ

«Ἄν κάποιος σὰς ζητήσῃ
τὰ πόδια τῆς κόρης σας...»

Ὁ χρονολόγος μιᾶς παρισινῆς ἐφημερίδος γράφει, σχετικά μὲ τὸ σκάνδαλο τῶν «Ροζ Μπαλλετών»:

«Μολοντοὶ οἱ κόρες προηγοῦνται πνευματικὰ καποὺ δέκα χρόνια σχετικά μὲ τοὺς γιούς, δὲν μπορεῖ κανεὶς ν' ἀπαιτήσῃ ἀπ' αὐτὰς νὰ ἔχουν περισσότερη κρίση ἀπ' τοὺς ἰδίους τοὺς γονεῖς τους! Κι' ὅμως, οἱ τελευταῖοι δείχνουν τέτια ἀφέλεια, ὥστε θεωρῶ σκόπιμο νὰ θέσω ὑπ' ὀψη τους τὸ ἐξῆς πρόχειρο ἐγχειρίδιο προφυλάξεως:

1. Ἄν ἕνα γοητευτικὸ ὑποκείμενο, πού λέει πὼς εἶναι ἱμπρεσσάριος, παρουσιάσῃ σὸ σπίτι σας γιὰ νὰ κἀνῃ τὴν κόρη σας Σοφία Λόρεν ἢ Ἰνγκριντ Μπέργκμαν, πετάτε τον ἀπ' τὸ παράθυρο. Ἄν εἶναι πραγματικὸς ἱμπρεσσάριος, θὰ ξανάρθῃ, ἔστω καὶ πάνω σ' ἕνα φορεῖο. Στὴν περίπτωσιν αὕτη, περιοριστεῖτε νὰ τὸν πετάξετε ἀπ' τὴν πόρτα...

2. Ὅταν ἕνας νεὸς σὰς ζητᾷ τὸ χερί τῆς κόρης σας, ξερετε τὴν ἀπάντησιν πού θὰ τοῦ δώσετε ἐδῶ καὶ τουλάχιστον ἕξι μῆνες. Δὲν ὑπάρχει, λοιπόν, κανένας λόγος νὰ φανῇτε λιγώτερο ἐπιφυλακτικὸς ὅταν σὰς ζητήσῃ... τὰ πόδια της, γιὰ νὰ τὴν κἀνῃ μανκεν!

3. Τὸ θέατρο, ὁ κινηματογράφος, τὸ τσίρκο εἶναι, δέκασι, ὥραιες σταδιοδρομίαι. Ἀλλὰ ὑπάρχουν, γιὰ τὰ κορίτσια, ἐπαγγέλματα πρὸς ἀπὸλάν, ὅπου οἱ ἐπαφὲς δὲν εἶναι τόσο ἐπικίνδυνες...»

Να περίεργο ἀτύχημα ἦλθε νὰ περιπλέξῃ τὴν ὑπόθεσιν. Καθὼς ὁ ἀδελφὸς μιᾶς ἀπὸ τὶς νεαρὲς «μπαλλαρίνες» τοῦ Σορλύ ἐπέστρεψε ἀργὰ ἕνα βράδυ στὸ σπίτι του μὲ τὸ μικρὸ σκυῶτερ του, ἕνα μυστηριώδες μπλὲ αὐτοκίνητο, πού τὸν παρακολουθοῦσε ἀπὸ πολλὴ ὥρα, ἔπεσε ἐπάνω του καὶ τὸν ἔρριξε κάτω. Ὁ τραυματισμὸς του ἦταν πολὺ ἐλαφρὸς, ἀλλ' ὁ νεαρὸς εἶναι δέσμιος ὅτι τὸ ἀτύχημα αὐτὸ δὲν ἦταν τυχαῖο, παρὰ σκόπιμη ἀπόπειρα ἐκφοβισμοῦ τῆς οἰκογενείας ἐκ μέρους τῶν φίλων τοῦ Σορλύ καὶ τῶν συνεχόντων του. Ἡ δὲ, ὁ δικηγόρος τοῦ νεαροῦ ὑπέβαλε μήνυση κατ' ἀγνώστων, γιὰ προμελετημένα τραύματα καὶ ἐγκατάλειψιν τοῦ θύματος.

Τώρα, ἡ ὑπόθεσιν τῶν «Ροζ Μπαλλετών» συνεχίζει τὸ δρόμο της. Ἡ ἀνάκριση θὰ εἶναι αὐστηρὴ καὶ πολλὰς καινούργιες ἀποκαλύψεις θὰ γοῦν στὴ δημοσιότητα. Μὰ ἕνα δίδαγμα προέκυψε ἀπ' ὅλο αὐτὸ τὸ σκάνδαλο: Πὼς γιὰ τὴν παραπλάνησιν τῶν νεαρῶν κοριτσιῶν δὲν φτάνει μόνο οἱ τυχοδιώκτες μὲ τὶς εὐήλες σχέσεις κ' οἱ διεστραμμένοι πολιτικοί, μὰ κ' ἡ ἀφέλεια τῶν γονέων πού, μὲ τὶς ἀνόητες φιλοδοξίες, ἐμπιστεύονται τὶς κόρες τους στὸν πρώτο τυχόντα...

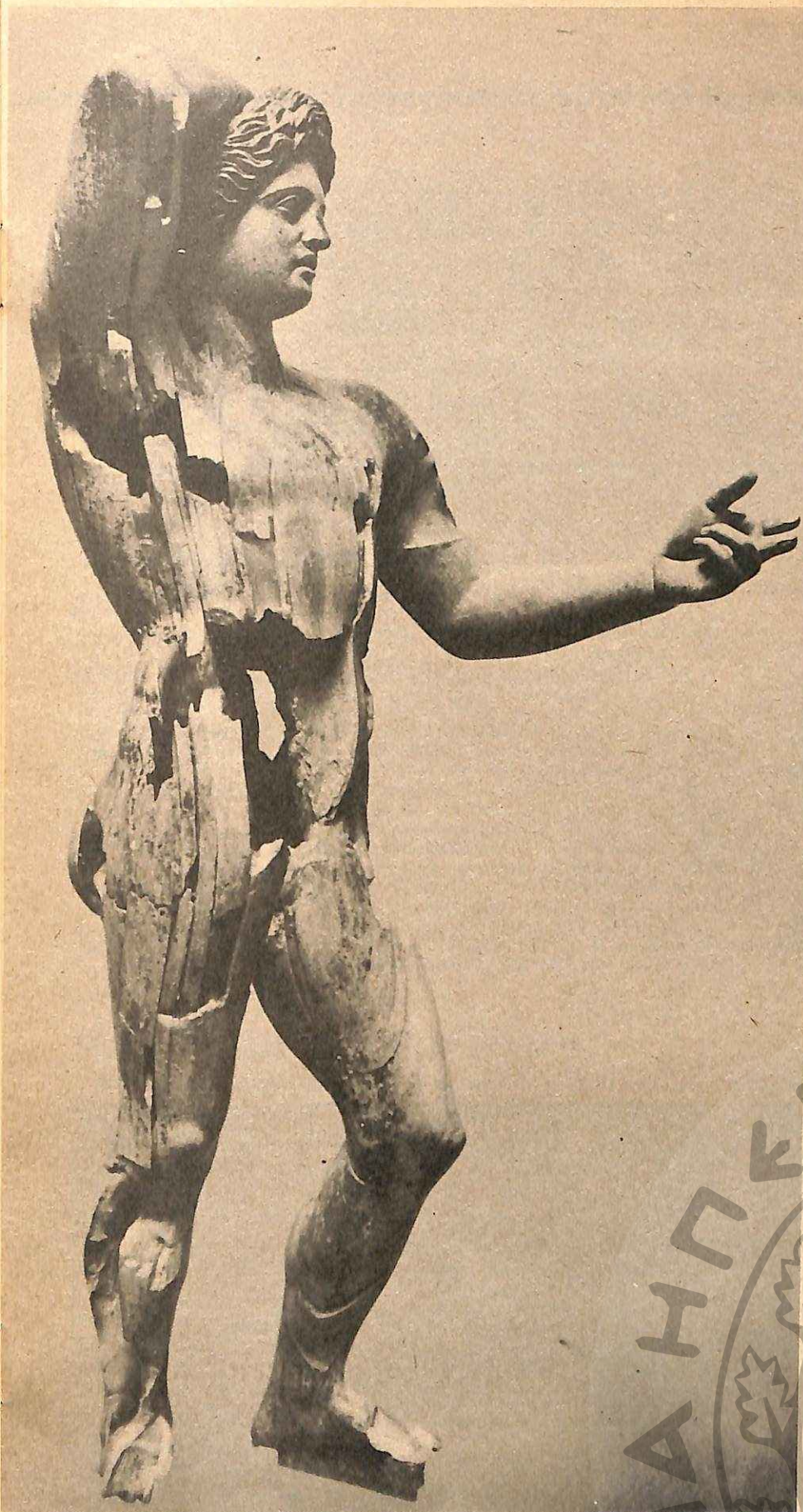
ΒΑΘΕΙΑ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΓΝΩΣΗ, ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑ
-ΚΙ' ΥΠΟΜΟΝΗ! - ΧΡΕΙΑΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΛΕΠΤΟΤΑΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ
ΤΗΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΤΩΝ ΑΡΧΑΙΩΝ ΚΟΜΨΟΤΕΧΝΗΜΑΤΩΝ



←■
ΔΙΑΚΟΣΙΑ περίπου κομμάτια από ελεφαντοστόν ήλθαν στην επιφάνεια από τη λάσπη του πηγαδιού. Συντρίμμια άσχημαντα και άχρηστα, θάλεγε κάθε άμύητος. Καί όμως, ένα χέρι κ' ένα κεφάλι μαρτυρούσαν πώς πρόκειται για εξαιρετικά σπουδαίο εύρημα.

■→
Η ΑΡΧΙΚΗ συναρμολόγηση των τεμαχίων —δουλειά άφαντάστου μόχθου και μεγάλης πείρας— απέδωσε ένα άριστούργημα. Άλλα τὰ εύρηματα δέν έκάλυπταν όλο τὸ άγαλμάτιο του Λυκείου Άπόλλωνος. Ό τεμαχισμένος θεός άναστήθηκε λαβωμένος.

Από τη στιγμή της άνευρέσεως ώσπου νά φθάση, ένα άρχαιολογικό εύρημα, νά έμφανιστή στο κοινό ή νά χρησιμοποιηθή για μελέτη, περνάει από πολλές στοργικές φροντίδες, πού στην επιστημονική γλώσσα χαρακτηρίζονται ως αέργασίες συγκολλήσεως και άποκαταστάσεως». Στο Μουσείο της Άρχαίας Άγοράς, πού στεγάζεται στην άναστηλωμένη Στοά του Άττάλου, λειτουργούν μόνιμες τέτιες ύπηρεσίες, πού άπασχολούνται με την συγκόλληση και τη διατήρηση ενός πλήθους σπασμένων άγγείων. Μιά όλόκληρη έποχή ξαναζωντανεύει άκριβώς από τὸ πιό χαρακτηριστικό στοιχείο της: την καλαισθησία.



ΜΕΤΑ τη συναρμολόγηση, ή συμπλήρωση. Όσα κομματάκια έλειπαν, άνακατασκευάστηκαν με φαντασία και τέχνη και έκλεισαν τις πληγές. Τὸ άριστουργηματικό αντίγραφο του Πραξιτέλη, ζωντανεμένο προσφέρει κανόνα κλασσικού μέτρου.



ΕΝΑΣ ΘΕΟΣ ΠΡΟΒΑΛΛΕΙ ΑΠ' ΤΑ ΣΥΝΤΡΙΜΜΙΑ

Σ' ΕΝΑ ΞΕΡΟΠΗΓΑΔΟ ΒΡΕΘΗΚΕ ΤΟ ΠΟΛΥΤΙΜΟ ΥΛΙΚΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΛΟΖΩΝΤΑΝΗ ΑΝΑΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΜΙΑΣ ΟΛΟΚΛΗΡΗΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ

Οί αμφορείς, οί υδρίες, οί κύαδοι, σκεύη καθημερινής χρήσεως για τους αρχαίους Έλληνες, ήταν μαζί και δείγματα της αντιλήψεώς τους του ωραίου

Τα αγγεία που βλέπουμε στις αίθουσες του μουσείου και εκείνα που συνεχώς συγκολλώνται και συμπληρώνονται στα εργαστήρια, ήταν για τους αρχαίους Έλληνες σκεύη καθημερινής χρήσεως. Δείγματα της αντιλήψεώς τους του ωραίου! Οί αμφορείς, οί κρατήρες, οί υδρίες, για το κρασί και το νερό, οί κύαδοι, μικρά ποτήρια, οί λέβητες, σκεύη μαγειρικά, οί αλάδαστροι για τ' αρώματα. Για την εξυπηρέτηση των αναγκών της καθημερινότητας έχει δημιουργηθεί μία τέχνη με αξιώσεις, με επιτεύγματα αισθητικά, με την εξέλιξη και την ακμή της!

Τα συγκολλητήρια κάθε μέρα πλουτίζουν με νέα στοιχεία τη μελέτη της έγγειοπλαστικής που, άλλωστε, είναι το μοναδικό μέσον έπαφής μας με την αρχαία ζωγραφική.

Με σιγουριά οί δυο ειδικοι τεχνίτες της Σχολής Καλών Τεχνών, Σπύρος Σπυροπούλος και Κ. Μάρας, συναρμολογούν τα κομμάτια από δυο μελανόμορφα αγγεία. 'Η πείρα έχει εύκολυνει τη δουλειά τους και τα συγκολλημένα δοτράκα γρήγορα —στο λίγο χρονικό διάστημα που μένουμε στο εργαστήριο— μας δείχνουν το σχήμα.

Τα μόνα τεχνικά μέσα που χρησιμοποιούνται, από τη στιγμή της περισυλλογής ως τη συγκόλληση, είναι η διάλυση του υδροχλωρικού όξους μέσα στην οποία καθαρίζονται τα εύρηματα και η κόλλα που τα συνδέει κατά τη στιγμή της συγκολλήσεως. 'Όλα τα άλλα όφειλονται στην ανθρώπινη γνώση.

Η συγκόλληση είναι μία δουλειά που χρειάζεται διαίσθηση κ' έσοικείωση με το ύλικό, αφού μάλιστα πολλά άγάλματα κι όλα άνεξαιρέτως τα είδη της κεραμοπλαστικής βρίσκονται συντριμμένα.

Τα περισσότερα αγγεία, τα συντρίμια των αγγείων δηλαδή, βρίσκονται στα πηγάδια. Κομμάτια ενός αγγείου, σε δυο και τρία διαφορετικά πηγάδια! Παράξενη συνήθεια των Αθηναίων, που οί αρχαιολόγοι δέν μπορούν να εξηγήσουν παρά μόνο με την υπόθεση πως στα πηγάδια πετούσαν τα άχρηστα πράγματα και μεταξύ αυτών τα σπασμένα αγγεία.

Η συνήθεια αυτή μας έδωσε, μετά από τόσες χιλιετηριδες, ευχάριστες, είναι αλήθεια, εκπλήξεις.

“Ένα πηγάδι χωρίς νερό...”

Το 1954, όταν έγινοντο προσπάθειες να ξαναχτισθί ή υπόνομος που υπάρχει έμπρός από τη Στοά του Αιτάλου, πρò παντός σε ένα μέρος που φαίνεται να έχι πάθει καθίζηση, διεπιστώθη ότι οί πέτρες είχαν σκόπια δρόθηκε ένα πηγάδι 9,70 μ. βάθους, με πολύ λίγο νερό και μεγάλες ποσότητες θραυσμάτων αγγείων! Τα άπροσδόκητα αυτά εύρηματα τροφοδότησαν τις υπηρεσίες συγκολλήσεως της Αμερικανικής Σχολής Κλασικών Σπουδών με 65 τενεκές των πέντε γαλλονιών γεμάτους δοτράκα!

Τα εύρηματα, που συνεκολλήθησαν με μεγάλη προσοχή και ταχύτητα, θεωρούνται σαν ένα από τα μεγαλύτερα και αξιολογώτερα σύνολα από άποψως μελέτης άπτικών αγγείων, της άμέσως πρην από τους Περσικούς πολέμους εποχής.

Η μεγάλη τους ποικιλία (άπό αμφορείς οίνου ως αγγεία καθημερινής χρήσεως των σπιτιών) βοήθησε να φθάσουν οί ειδικοί στο συμπέρασμα ότι προέρχονται από κάποιο εργοστάσιο ή κατάσταση λιανικής πωλήσεως αγγείων, που έγκατελείφθη και κατεστράφη κατά την περσική εισβολή, το 480. π.Χ. Στο πηγάδι αυτό πέταξε προφανώς τα σπασμένα οί ιδιοκτήτης, σαν ξαναγύρισε στην Αθήνα, για να καθάρισι το μαγαζί του.

Παρ' όλες τις προσπάθειες των αρχαιολόγων, που έκαναν την άνασκαφή, δέν βρέθηκε το μαγαζί. Αλλά γι' αυτό υπάρχει ή εξέγηση του Θουκυδίδη: «Όταν γύρισαν οί Αθηναίοι, για να ξαναχτίσουν τα τείχη, κατεδάφισαν τα δικά τους κτίρια».

Η υπομονετική συγκόλληση αυτών των θραυσμάτων μας έδωσε, έκτος από τις 250 ληκύθους, τα πολλά μελανόμορφα και έρυθρόμορφα αγγεία και τον κύλικα του Γόργου, ένυπόγραφο έργο εξαιρετικής τέχνης, που θεωρείται από τ' άριστουργήματα του μουσείου.

200 τεμάχια, για ένα άγαλμα 30 εκατ.!

Παλιότερα, αυτή ή δύσκολη τεχνική δουλειά, που από την έπιτυχία της εξαρτώνται σχεδόν πιδ πολλά παρά από την άνασκαφή, έδωσε στους ανθρώπους που εργαζόντουσαν στις άνασκαφές της Αγοράς μία άλλη μεγάλη συγκίνηση.

Στα δεκαπέντε μέτρα ενός πηγαδιού, άνάμεσα στη λάσπη, άρχισαν να ξεχωρίζουν κομμάτια έλεφαντοστού που, κατά τα φαινόμενα, άνήκαν σ' ένα άγαλμα. Από την άρχή κατάλαβαν ότι έπρόκειτο για ένα έργο έξαιρετικής τέχνης και κατεβλήθη μεγάλη προσπάθεια να δρεθούν όλα. Βρέθηκαν 200 κομμάτια και το άγαλμα στο όποιο άνήκαν είχε ύψος μόλις 30 εκατοστών του μέτρου!

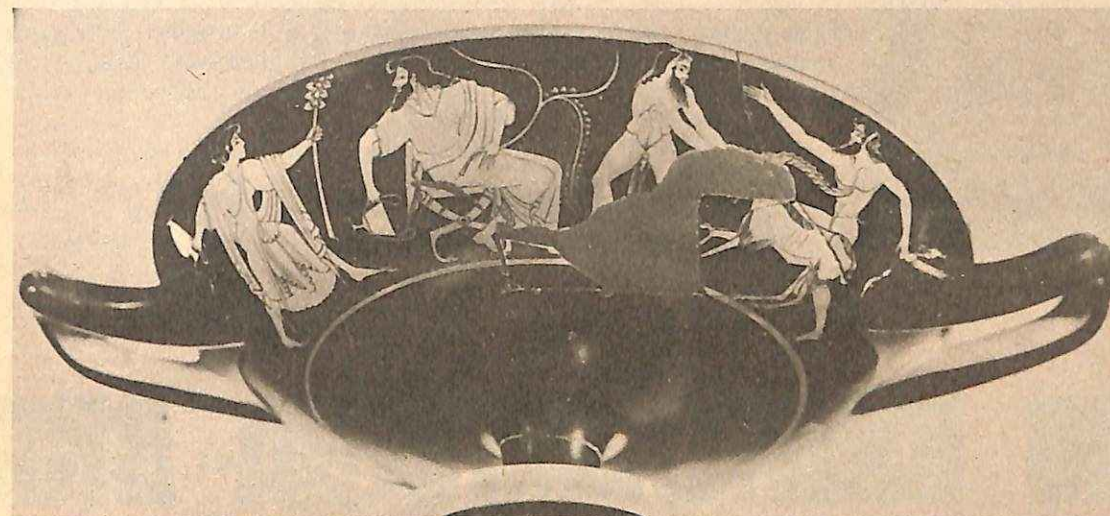
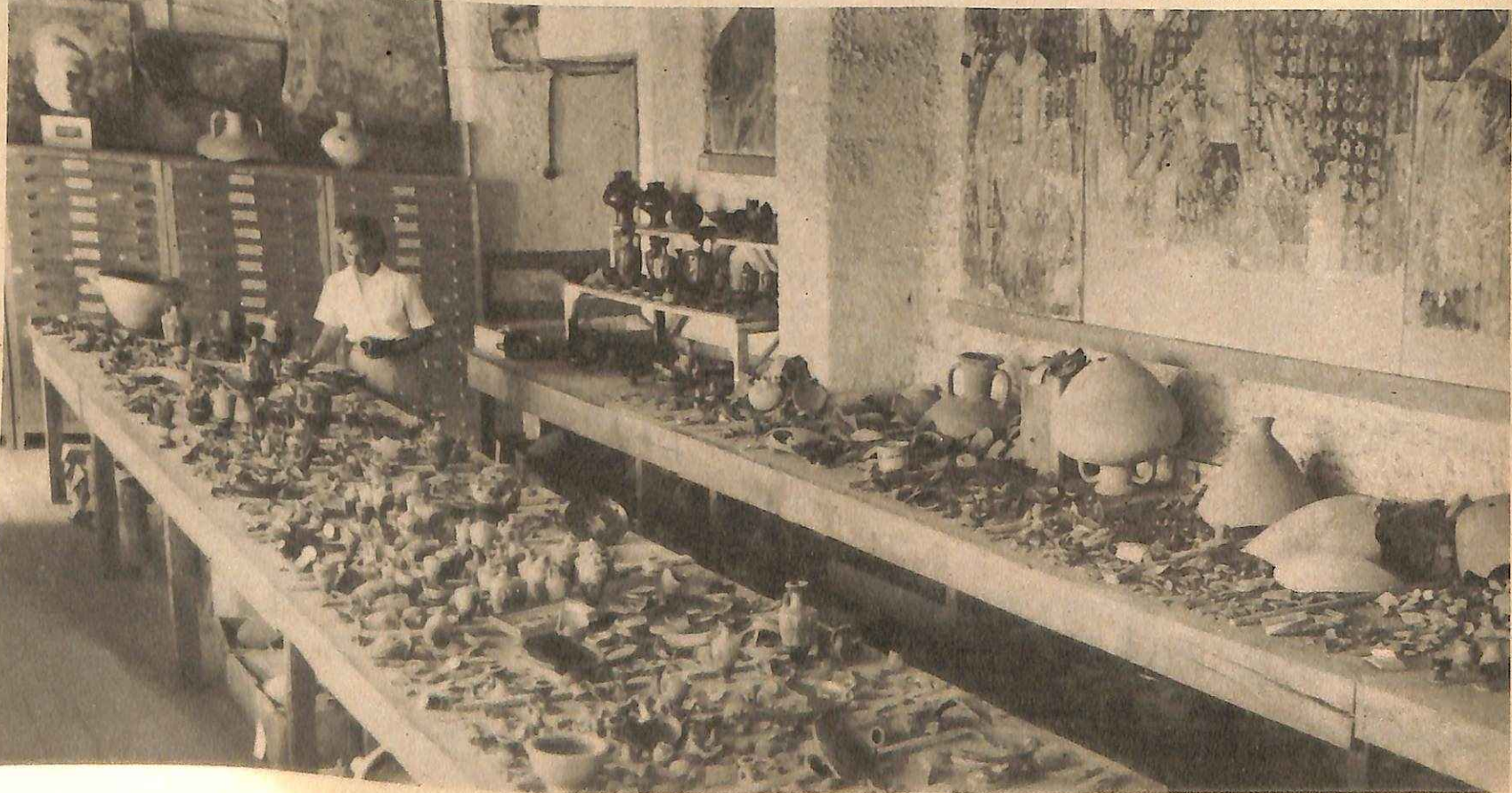
Το έλεφαντοστούν έπρεπε πρην άπ' όλα να μπη σε χημική διάλυση, για να έμποδισθί το ξέραμα που θα του προκαλούσε ή έπαφί του με τον άέρα. Η διεύθυνση των άνασκαφών κατέβαλε ιδιαίτερες φροντίδες για να βρεθί ένας ειδικός τεχνίτης ν' αναλάβη τη συγκόλληση του έργου, που τα δυο κομμάτια που βρέθηκαν, ένα χέρι κ' ένα κεφάλι, έδειχναν πως είναι μεγάλης άξιας. Τελικά, τη συγκόλληση ανέλαβαν ή γυναίκα του τότε διεθυντού της Αμερικανικής Σχολής και ή τεχνίτης Μπακούλης.

Χρειάστηκε εξαντλητική δουλειά για να ένωθούν τα κομμάτια. Έκείνο που προέκυψε ήταν ένα άριστουργηματικό αντίγραφο του Λυκείου Απόλλωνος, έργο το όποιο είχε άποδοθί στον Πραξιτέλη!

Μ. Κ.

(Φωτ. Αμερ. Σχολής Κλασικών Σπουδών Alison Frantz)

ΠΑΝΘΟΣ ΠΡΟΚΛΑΣΙΚΩΝ ΑΓΓΕΙΩΝ — ΠΟΛΛΑ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ—ΕΦΕΡΑΝ ΠΑΛΙ ΣΤΟ ΦΩΣ ΟΙ ΑΝΑΣΚΑΦΕΣ ΠΟΥ ΕΓΙΝΑΝ ΣΤΗΝ ΑΡΧΑΙΑ ΑΓΟΡΑ.



↑ Η ΚΙΝΗΣΗ, που υπάρχει στις παραστάσεις του θαυμασίου κύλικος του Γόργου, έχει ένα ρυθμό και μία ζωντανία, που μας δείχνουν καθαρά τη δεξιοτεχνία του μεγάλου καλλιτέχνη. Δυο σκηνές υπάρχουν στο έξωτερικό. Η πρώτη παρουσιάζει τη μάχη του Αχιλλέως και του Μένωνος μπροστά στη Θέτιδα και στην Ίω. Στη δεύτερη σκηνή είναι μία εύθυμη συντροφιά: 'Ο Διώνυσος, μιά μαινάς και δυο σάτυροι. Στο έσωτερικό του κύλικος υπάρχει ένας νέος άθλητής, γονατιστός, ό όποιος κρατάει ένα ραβδί και ένα λαγό.

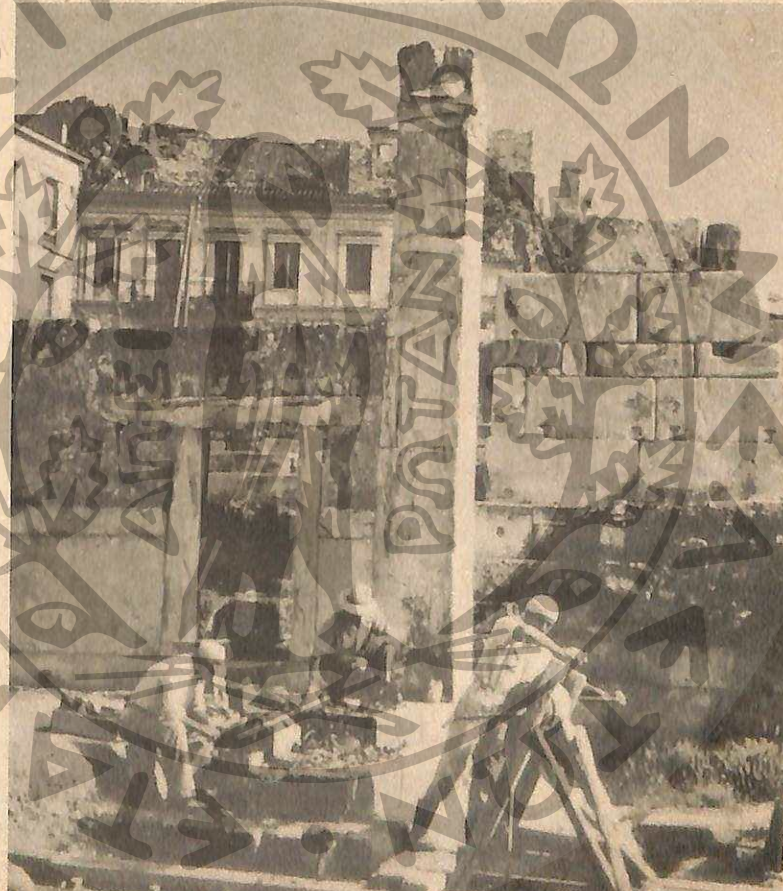
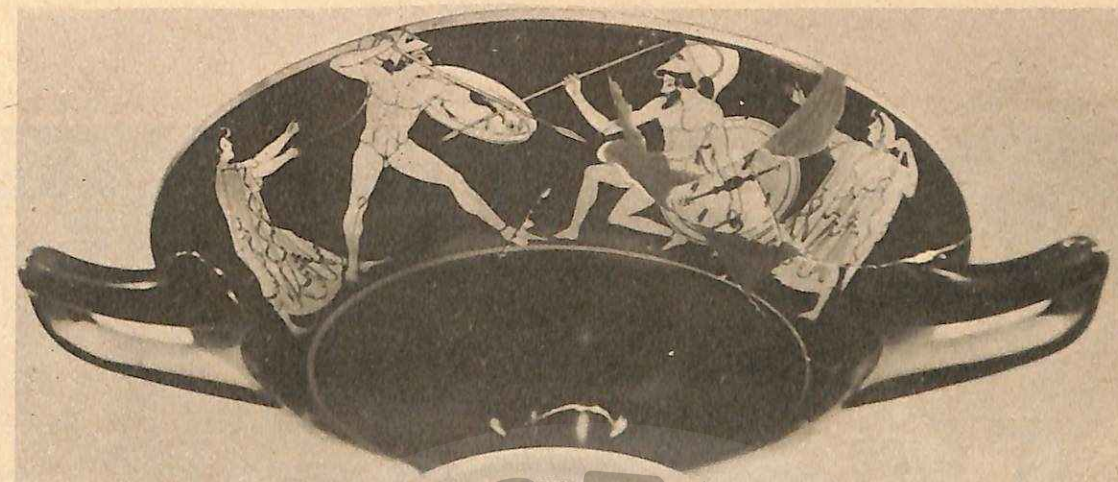


ΑΠΟ ΤΙΣ ΧΙΛΙΑΔΕΣ θραύσματα, που βρέθηκαν στο βάθος του πηγαδιού της Στοάς, οί ειδικοί συγκολλητάι μπόρεσαν να ξεχωρίσουν και τα κομμάτια του κύλικος του Γόργου.



→ ΠΑΚΤΩΛΟΣ της αρχαίας κεραμοπλαστικής άπεδείχθη το πηγάδι που άνεκαλύφθη μπροστά στη Στοά Αιτάλου. Τεράστιες ποσότητες θραυσμάτων άνεσύρθησαν στην έπιφάνεια και άπεστάλησαν στις υπηρεσίες συγκολλήσεως, άπ' όπου ξαναπήραν σχήμα και ζωή πολυάριθμα αγγεία. Είναι τόσα πολλά, ώστε θα δέν χωράνε στο Μουσείο, φυλάσσονται τώρα στο υπόγειο της Στοάς.

Εξαιρετος συνδυασμός του ωφέλιμου και του ωραίου. Τα πιδ φημισμένα αγγεία του κόσμου, τα άπτικά, θγαίνουν από τα σπλάχνα της άγονης γής της Παλλάδος, για να φωτίσουν τόσες και τόσες πτυχές της άνεπανάληπτης εκείνης και ένθεης παρουσίας που λέγεται αρχαίος έλληνικός πολιτισμός. Απέριττα, άλλα εύφάνταστα στίς πλαστικές τους αναλογίες, διακοσμημένα από χέρια άπλών τεχνιτών που διέθεταν, όμως, εύστροφία διδασκάλων, μας δίνουν το μέτρο της αισθητικής αντίληψως μιάς κοινωνίας, που χρησιμοποίησε άριστουργήματα για σκεύη καθημερινής χρήσεως. Η εργασία άνασυγκολλήσεως, που με τόση έπιμέλεια και μόχθο πραγματοποιείται, προσφέρει άνεκτίμητη ύπηρεσία, έπιτρέποντάς μας την άμεση προσέγγιση στο μεγάλο αυτό έλληνικό παρελθόν.





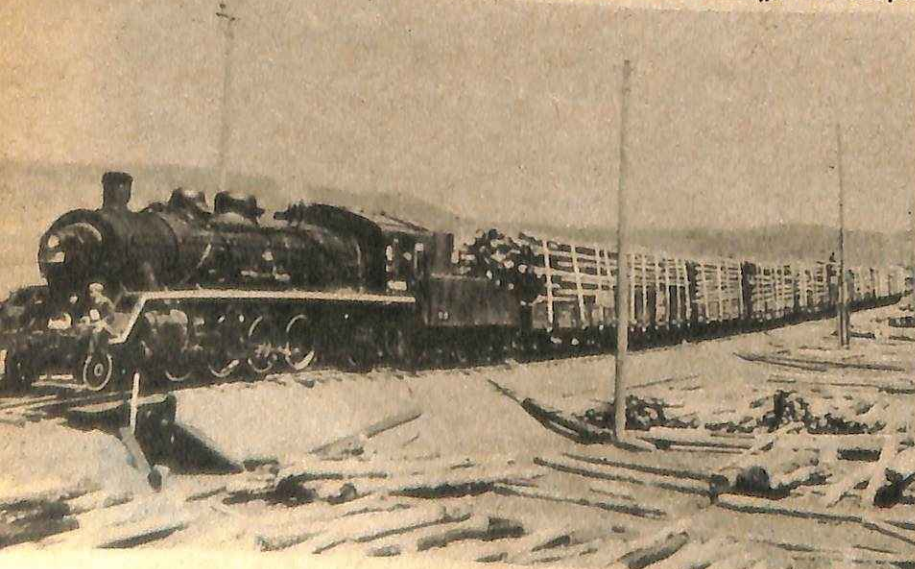
«ΤΟ ΑΛΜΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ»
είναι η δεύτερη επανάσταση που έ-
πιχειρεί η Κίνα μέσα σε μία δεκαε-
τία. Ούτε η Ρωσία τόλμησε να προ-
χωρήσει στον απόλυτο κομμουνισμό
των κοινοβίων. Τώρα οι τοίχοι των
κινεζικών χωριών καλύπτονται με
σχέδια και συνθήματα, που εξυμνούν
τά αγαθά εργασίας και ενότητας.

ΚΙΝΑ: 600 ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΑΝΘΡΩΠΟΙ - ΤΡΟΧΟΙ ΜΙΑΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΠΙΣΤΡΑΤΕΥΘΗΚΑΝ ΣΤΗΝ ΑΝΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ



ΑΠΟ ΤΟ ΟΡΟΣ Μέγα Κινγκάν, την κυριώτερη πηγή δασικού πλούτου της
Κίνας, τα φορτηγά τρένα διαμοιράζουν την ξυλεία στην απέραντη χώ-
ρα, όπου οι μυρμηγκιές του πληθυσμού της βρίσκονται σ' έναν οργανισμό
πρωτοφανή όχι μόνο στην ιστορία τους, αλλά σε όλον τον κόσμο.



ΜΕ ΤΑΜΠΟΥΡΛΑ ΚΑΙ ΚΥΜΒΑΛΑ, ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΕΡΓΑΤΩΝ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ



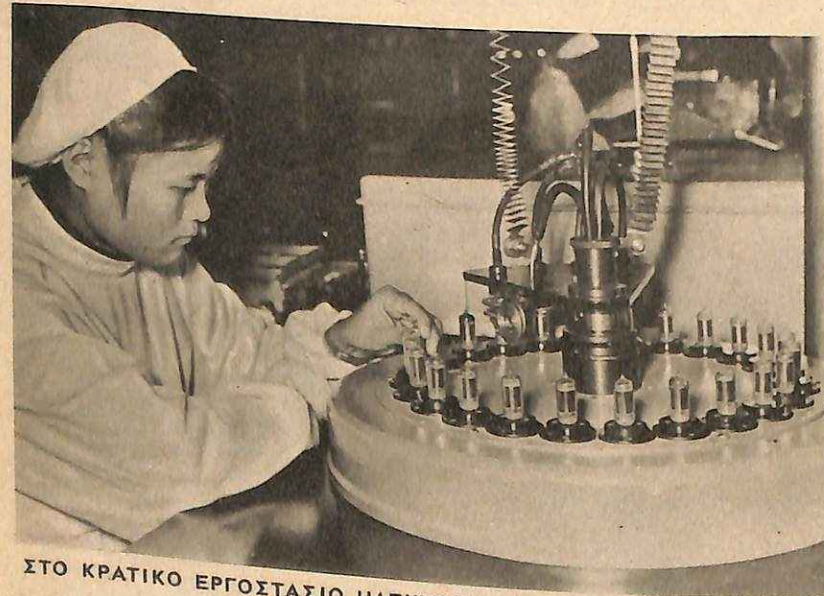
ΤΟΥ ΓΥΜΕΝ, ΣΤΗΝ ΕΡΗΜΟ ΓΚΟΜΠΙ, ΕΡΧΟΝΤΑΙ Ν' ΑΝΑΦΕΡΟΥΝ ΣΤΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΟΤΙ Η ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΟΥΣ ΑΥΞΗΘΗΚΕ ΚΑΤΑ 200% ΣΕ ΔΕΚΑ ΧΡΟΝΙΑ



Για την Δύση, τα κοινόβια είναι αποκρουστικά, αφού ο κοινοβιακός τρόπος ζωής παραβιάζει κατάφωρα την ελευθερία του ατόμου.—
● Για τους Κινέζους κομμουνιστές είναι ζωτική ανάγκη. Έχουν λίγες μηχανές και πολλούς ανθρώπους. Για να επιταχύνουν την
παραγωγή, σκέφθηκαν να φτιάξουν μηχανές από το μόνο υλικό που έχουν σε αφθονία: ανθρώπους.— ● Τα κοινόβια είναι ακριβώς αυ-
τό: μηχανές όπου κάθε ρόδα, κάθε μοχλός, κάθε δίδα αντικαθίσταται από ανθρώπους. Τα κοινόβια είναι, λοιπόν, τεράστιες έμψυχες μηχαν-
ές, προορισμένες να αντικαταστήσουν τις μηχανές που λείπουν.— ● Γιατί, όμως, οι Ρώσοι που έχρησιμοποίησαν πολύ απεχθέστερες
μηχανές αυτού του είδους — τα στρατόπεδα συγκεντρώσεως — καταπολεμούν τα κοινόβια του Μάο; Λέγεται ότι ο πραγματικός, και κρυ-
φός, λόγος είναι ο ανταγωνισμός των δύο κομμουνιστικών κολοσσών.— ● Η Ρωσία δεν θέλει την γρήγορη εκβιομηχάνιση και συνεπώς
την χειραφέτηση της Κίνας. Και επιτίθεται κατά των κοινοβίων εν όνόματι της ελευθερίας του ατόμου.— ● ΟΙ ΕΙΚΟΝΕΣ δίνουν σ'
αυτές τις σελίδες ένα έκτεταμένο ρεπορτάζ γι' αυτό το κολοσσιαίο «πείραμα» που συντελείται. Ένα πείραμα που προκαλεί την αγωνία
σ' όλον τον κόσμο — τον Δυτικό και τον Άνατολικό — γιατί ανήκει σ' έναν τρίτον: στον καινούργιο, στον κίτρινο κατακλυσμό...

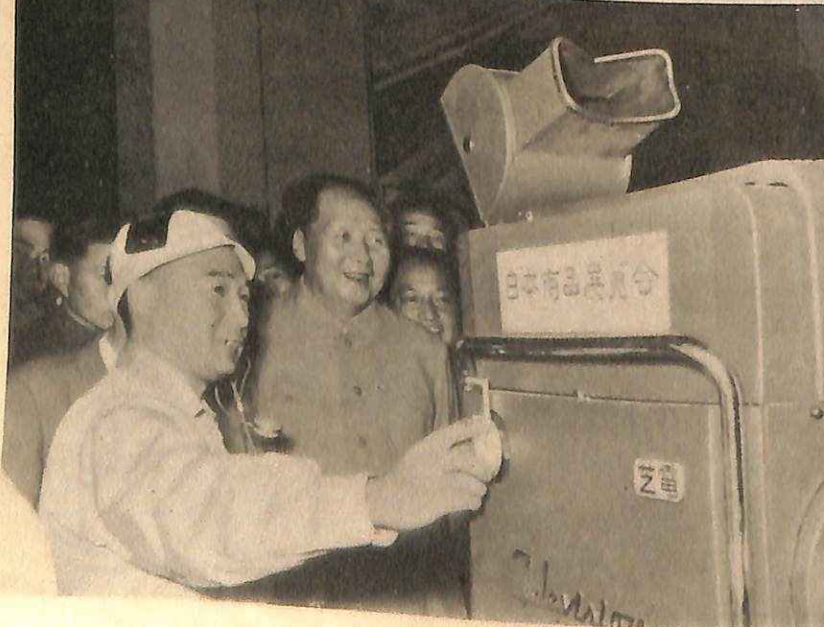


ΠΡΩΤΑ ΕΡΓΑΤΡΙΕΣ —ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΕΣ ΜΑΛΙΣΤΑ— ΚΑΙ ΜΕΤΑ ΓΥΝΑΙΚΕΣ



ΣΤΟ ΚΡΑΤΙΚΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΛΥΧΝΙΩΝ ΤΟΥ ΠΕΚΙΝΟΥ

ΑΔΗΜΟΝΟΥΝ να μάθουν από τους άλλους, έστω και από τους τέως έ-
χθρούς. 'Ο Μάο στην έκθεση Ιαπωνικών προϊόντων που άνοιξε στο Πεκίνο.



Χίλιους τόννους κώκ ήμερησίως παράγει
το αυτόσχέδιο αυτό «εργοστάσιο» στο
Τσοχισέν. Το προϊόν του χρησιμοποιείται
στην τοπική βιομηχανία χάλυδος. 'Ημέρα
και νύχτα μοχθούν οι χωρικοί για ν' αυξη-
σουν την παραγωγή. 'Η εργάσιμη ήμέρα
πολλών απ' αυτούς φθάνει τις 18 ώρες.

ΠΑΝΤΟΥ: Η ΔΡΑΜΑΤΙΚΗ, ΥΠΕΡ ΑΝΘΡΩΠΗ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ - ΠΟΥΘΕΝΑ: ΕΝΑ ΑΛΗΘΙΝΑ ΧΑΡΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΟ

Μόλις έφτασε στο Χόνγκ-Κόνγκ, ο δόκτωρ Σαντρασεκμπάρ δήλωσε: «Ξα-
ναγυρίζω από ένα γιγάντιο ζωολογικό κήπο. 'Εκεί πέρα φέρονται στους αν-
θρώπους όπως στα ζώα: φροντίζουν για την τροφή τους (που είναι αρκετά
άσχημη), για το ντύσιμό τους, για την περιποίησή τους όταν αρρωστήσουν,
αλλά τους έχουν αφαιρέσει κάθε άτομική ελευθερία και κάθε δικαίωμα να
σκέπτονται ελεύθερα. 'Επισκέφθηκα δώδεκα μεγαλόπολεις και τέσσερα και-
νούργια λαϊκά κοινότητα. 'Αλλά πουθενά δεν αντίκρισα ένα πρόσωπο που να
είναι πραγματικά χαρούμενο...»
'Ο δόκτωρ Σαντρασεκμπάρ είναι 'Ινδός κοινωνιολόγος και τόσο 'Ασιά-
της, ώστε έφτασε στο σημείο να πιστεύει ότι οι κοινωνίες της Δύσης είναι
αντίγραφα από ασιατικά πρότυπα. Είχε νοιάσει κι αυτός, όπως κ' οι πε-
ρισσότεροι συμπατριώτες του, ζωηρή συμπάθεια για την κινεζική επανάστα-
ση. 'Ηταν όμως αρκετό να ζήσει μόνο έξη εβδομάδες στα καινούργια λαϊκά
κοινότητα της 'Ερυθράς Κίνας, για να βγάλει την αμετάκλητη καταδίκη του
γι' αυτά, όπως τη διέτυπωσε παραπάνω!
Σχετικά με το θέμα αυτό, γεννιέται ένα μεγάλο ερώτημα: Γιατί οι Κι-

νέζοι κομμουνιστάι αποφάσισαν να διακινδυνεύουν, δίνοντας τόσο απότομα
τη δογματική αυτή επιτάχυνση στην επανάστασή τους; Οι αναστατώσεις
που δημιουργήθηκαν, το απότομο φρενάρισμα που διαδέχτηκε την ιλιγγιώ-
δη ταχύτητα, ή αποτυχία ή μισοαποτυχία του Μάο Τσέ Τούνγκ, όλα αυτά
απέδειξαν πόσο πραγματικός ήταν ο κίνδυνος, που μπορούσε κανείς, άλλω-
στε, να τον προβλέψει. 'Η παραβίαση της ανθρωπίνης φύσεως, που πραγμα-
τοποιήθηκε με τα λαϊκά κοινότητα, ήταν τόσο συγκλονιστική, ώστε Ισοδυνα-
μούσε με πράκλση. Οι ίδιοι οι Κινέζοι κομμουνιστάι, που επίφανειακά του-
λάχιστον δεν πιέζονταν από τίποτε να το κάνουν, ωμολόγησαν ότι επρόκειτο
για πραγματική πράκλση. Γιατί;

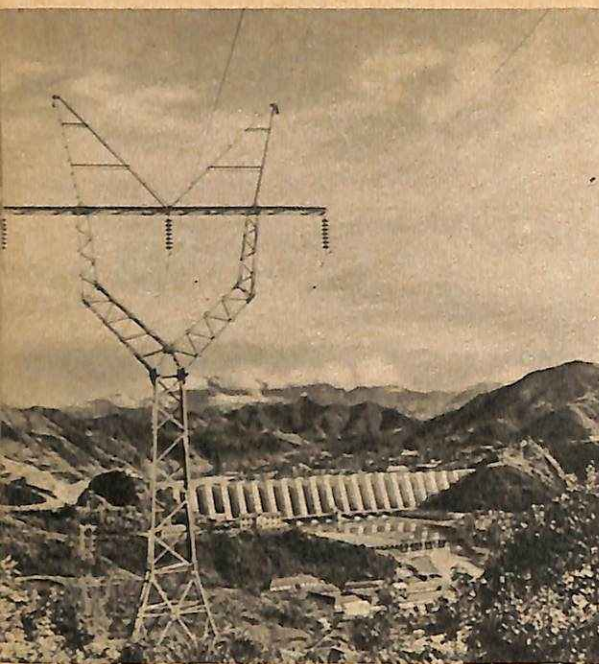
Την απάντηση σ' αυτό το ερώτημα θέλησε να δώσει ο διάσημος Γάλλος
δημοσιογράφος κ. Ραυμόν Καρτιέ, που για το σκοπό αυτό μελέτησε στο
Χόνγκ-Κόνγκ όλα τα επίσημα τηλεγραφήματα και έγγραφα, καθώς και όλα
τα άρθρα που γράφτηκαν στον κινεζικό τύπο κ' εξημνούσαν τα πλεονεκτή-

ματα των λαϊκών κοινότητων. Δεν άφησε τίποτε στη σκιά της αμφιβολίας.
'Ερευνσε προσεχτικά και το ελάχιστο τεκμήριο, την πιο μικρή λεπτομέ-
ρεια, τον πιο ασήμαντο λογαριασμό.

Νά, λ.χ., ένα παράδειγμα, που δείχνει τη λειτουργία των κοινοδικών
εστιατορίων: «'Ο Γιέν Φου-Γιεν κ' η οικογένειά του, που ανήκουν στη δεύ-
τερη συνεργατική του Τσαγκκού, τον καιρό που μαγειρεύαν οι οπίγι-ους
κατανάλισκαν οχτώμισι λίβρες σιταριού ήμερησίως. 'Από τότε όμως που
τρώνε στο κοινοδικό εστιατόριο, καταναλίσκουν μόνο έφτα λίβρες...».

'Η οικονομία δεν περιορίζεται μόνο στα τρόφιμα, αλλά επεκτείνεται και
στα καύσιμα:

«Οι σαραντά τέσσερις φούρνοι της 5ης ομάδας της 1ης συνεργατικής
έκαιγαν καθημερινά 680 λίβρες προσνάματα και ξύλα. 'Από τον καιρό
όμως που άνηκουν στα κοινοδικά εστιατόρια, η αναλογία τους σε καύ-
σιμα κατέθηκε στις 250 λίβρες μόνο...».



ΕΞΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ, ένα από τα συνθήματα που συναρπάζουν τη Νέα Κίνα. Το υδροηλεκτρικό φράγμα του Φουτζελίγκ, το πρώτο φράγμα της Κίνας, στον ποταμό Χουάι, τελείωσε στα 1956



ΤΑ ΕΓΚΑΙΝΙΑ του φράγματος Φουτζελίγκ, που η ανέγερσή του κράτησε πέντε χρόνια. Είναι από τα πιο συγχρονισμένα του κόσμου, έχει μήκος 517 μ. και μέγιστο ύψος 74.

ΔΟΥΛΕΙΑ με κάθε μέσο, με κάθε θυσία. Οι φοιτητές του πανεπιστημίου του Πεκίνου έχουν κι αυτοί το μερίδιό τους στη χειρωνακτική εργασία. Χωρίς μηχανήματα και πιστώσεις, άποφάσισαν να κτίσουν την πύλη τους.



Σ' όλη αυτή την οικονομία πρέπει να προστεθεί κ' η οικονομία του χρόνου.
«Σήμερα, το φαγητό το παίρνουν όλοι μαζί κ' η διανομή του έχει στρατικοποιηθεί. Από τον τρόπο αυτό της διανομής βγαίνει κέρδος εργασίας 1,1 λεπτού για κάθε άνδρα και 0,8 λεπτών για κάθε γυναίκα. Μ' άλλα λόγια, για μια συνεργατική από 467 μέλη προκύπτει ωφέλεια 18.314 λεπτών το χρόνο...».

Καταργείται το νοικοκυριό!

Το κοινοδιακό έστιατόριο δεν είναι το μόνο ίδρυμα που αυθιμίζει μ' αυτό τον όρθολογιστικό τρόπο τη ζωή. Από τα φιλανθρωπικά ιδρύματα, το κράτος πήρε ένα πλήθος γυναικών, που περιποιόντουσαν τα παιδιά και τους γέροντες. Υστερα, πάρα πολλές δουλειές, που γίνονταν στο σπίτι, τώρα γίνονται από τα κοινοδιακά μαγαζιά, όπως είναι τα ραφεία, τα καθαριστήρια, τα επιδιορθωτήρια και τα υποδηματοποιεία. Οι οικιακές ασχολίες όχι μόνο θεωρήθηκαν περιττές, αλλά κι απαγορεύτηκαν.

Για τις Κινέζες καθιερώθηκε μια καινούργια ποινική παράδοση: Απαγορεύεται και τιμωρείται το ράπισμο κουμπιών! Υποχρεώθηκαν όλες τους να παραδώσουν τις βερλόνες τους στα μαγαζιά των κοινοβίων. Και μπορεί να δει κανείς σπουδαίες στατιστικές στις εφημερίδες, για το σύστημα αυτό. Όσο για τις γυναίκες, αυτές πια πλημμύρισαν από ευγνωμοσύνη για την απαλλαγή τους από τα βάσανα του νοικοκυριού!

Οι συντάκτες της εφημερίδας «Όνάν Γκ-Πάο» επικατέγραψαν με πολλές λεπτομέρειες τις εκδηλώσεις ενθουσιασμού των εργατριών.

—Τι ευτυχία, φώναξε η Τσά Χσιν-Γυν, εργάτρια 27 χρονών. Πριν από τα λαϊκά κοινοβία δεν μπορούσα να πάω σ' ένα συλλαλητήριο, γιατί ήμουν υποχρεωμένη να προσέχω τα παιδιά μου.

—Χάρηκα πάρα πολύ που ελευθερώθηκα από τη σκλαβιά του σπιτιού, δήλωσε η Βού Τελ-Τσέν, εργάτρια 30 χρονών. «Έτσι θα μπορέσω να κάνω κάτι για το κοινόβιο, να σκουπίσω τους δρόμους ή να καθαρίσω τα δημόσια αφοδευτήρια...»

Και, δουλεύοντας ρυθμικά στους άργαλειούς, οι εργάτριες τραγουδούσαν:

Τού σπιτιού οι φροντίδες μάς ξαλίζουν!
Να βαδίσουμε μπροστά πώς μπορούσαμε,
δταν στο μαγειρείο ήμασταν δεμένες;
Τη φωτεινή γραμμή στο νου μας πάντα είχαμε.
Μα πώς να χτίσαμε το σοσιαλισμό,
δταν στο πλυσταριό ήμασταν σκυμμένες
και στών παιδιών μας το σκούπισμα;

Ελευθερώθηκαν, δέβαια, οι Κινέζες από τις φροντίδες του σπιτιού, δεν έγιναν, όμως, και πριγκίπισσες της ξάπλας! Όλοι όσοι έχουν ταξιδέψει στην Έρυθρά Κίνα τις έχουν δει ν' ασχολούνται με τις πιο βαρείες δουλειές της βιομηχανίας. Έκατομμύρια δολάφια γυναικών ασχολούνται με την παραγωγή χάλυβος. Μόνο στις έπαρχίες του Τσέ-Κιάγκ και του Άνθιχ δουλεύουν 920.000 γυναίκες, στην έπαρχία του Χονάν 600.000 κλπ.

Στο Σετσουάν υπάρχουν «300 ύψικαμίνοι γυναικών», όπου δουλεύουν αποκλειστικά γυναίκες.

Ένας από τους σκοπούς των λαϊκών κοινοβίων ήταν ν' αυξήσουν, με την συλλογιστική των ανθρώπων, τον αριθμό των γυναικών που έπρεπε να πάρουν μέρος στην παραγωγή. Άλλω στο σημείο αυτό φτάνει κανείς στην πιο μεγάλη κρίση και την πιο πρωτόκουστη, που μαστίζει τη σημερινή Κίνα: Την έλλειψη εργατικών χεριών και τον άπελπισμένο αγώνα των κυβερνητών της για την προσωρινή αντιμετώπισή της!

Τό να μιλήσει κανείς για έλλειψη εργατικών χεριών στην Κίνα, είναι σαν να μιλήσει για έλλειψη δένδρων σ' ένα μεγάλο δάσος. Στους δυο ανθρώπους, ο ένας ζει στην Άσία, και στους δυο Άσιάτες, ο ένας είναι Κινέζος. Σύμφωνα με μια απογραφή των κομμουνιστών, ο πληθυσμός της Κίνας βρίσκεται γύρω στα 600 εκατομμύρια. Και δεν είναι άπλοιο, με την αύξηση του αριθμού των γεννήσεων, να φτάσει το δισεκατομμύριο στο τέλος του αιώνα μας...

Ανάνθρωπη μάχη!

Οι οικονομολόγοι κ' οι γεωγράφοι θεωρούν το δημογραφικό πρόβλημα σαν το πιο δραματικό πρόβλημα της Κίνας. Οι ίδιοι οι κομμουνιστές, μόλις πήραν στα χέρια τους την εξουσία, έδειξαν πως είχαν συνείδηση του προβλήματος και πως είχαν χαράξει πολιτική περιορισμού των γεννήσεων. Άλλα ξαναγύρισαν δολοπαχώς στην παλιά κατάσταση.

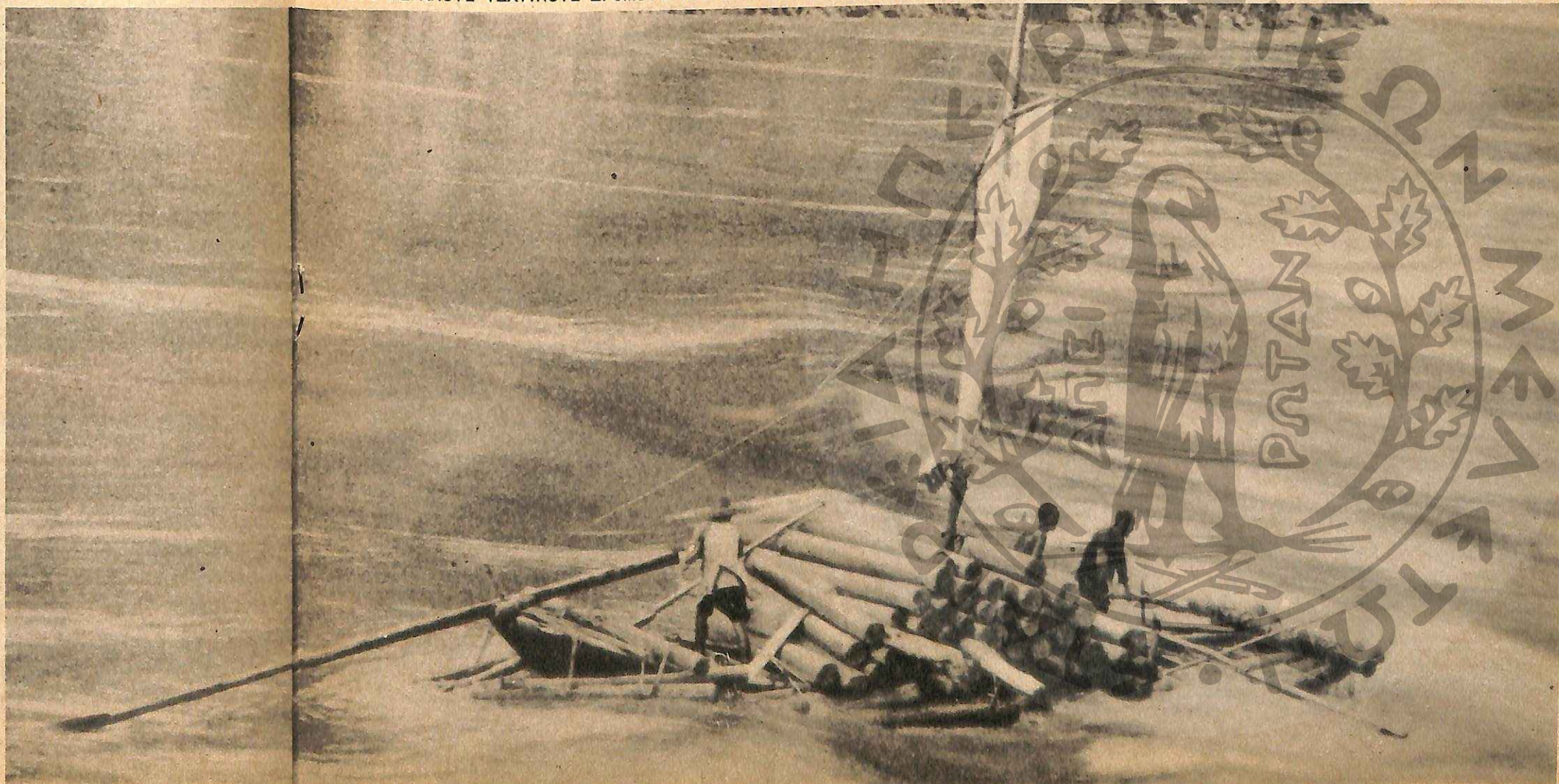
Σε μια κομματική συγκέντρωση, που έγινε στο Πεκίνο, αποδοκίμασθηκε ο νόμος του περιορισμού των γεννήσεων σαν «εκαπιταλιστική εφεύρεση». Και την αποδοκίμασσε αυτή μάλιστα την έκανε ο καθηγητής Τζών Λάσινγκ Μπάκ, πρώτος σύζυγος της Πέρλ Μπάκ, που οι εργασίες του για την κινεζική γη τον έκαναν αθηνά.

Η συγκέντρωση του Πεκίνου καταδίκασε τον μαλθουσιανισμό, που το κήρυγμά του είναι εδω πια παιδί, και δεβαίωσε ότι το Κομμουνιστικό Κόμμα μπορούσε ν' αυξήσει άπειροτα τα όρια της γονιμότητας του έδαφους της Κίνας. Για το λόγο αυτό, οι τοπικές αρχές ρίχτηκαν με μανία στο κυνήγι συμπληρωματικών χεριών.

ΕΓΚΛΗΜΑ: Η ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΝΟΙΚΟΚΥΡΟΣΥΝΗ - ΔΟΞΑ: ΟΙ "300 ΥΨΙΚΑΜΙΝΟΙ ΓΥΝΑΙΚΩΝ" ΤΟΥ ΣΕΤΣΟΥΑΝ

Η ΞΥΛΕΙΑ ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΑΙ ΑΠΟ

ΤΟΥΣ ΜΕΓΑΛΟΥΣ ΥΔΑΤΙΝΟΥΣ ΔΡΟΜΟΥΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ ΜΕ ΚΑΘΕ ΜΕΣΟ. ΜΕ ΠΟΤΑΜΟΠΛΟΙΑ, ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΜΕ ΑΥΤΟΣΧΕΔΙΕΣ, ΠΡΩΤΟΓΟΝΕΣ ΣΧΕΔΙΕΣ





ΣΤΗΝ ΑΠΕΡΑΝΤΗ πλατεία Τιέν-
"Αν-Μέν, του Πεκίνου, και κάτω από
τὰ θλέμματα τῆς περασμένης και
τῆς αὐριανῆς γενεάς, ἡ Λαϊκὴ Ἔθνο-
φρουρά, πού ἀποτελεῖται ἀπὸ νέους
καὶ νέες, κάνει ὀπλασκίες. Ἀλλὰ
καὶ οἱ στιγμὲς τοῦ διαλείμματος
δὲν πᾶνε χαμένες. Οἱ νεαροὶ ἔθνο-
φρουροί, ἐνῶ «ἀναπαύονται», συνε-
δριάζουν. Τὰ συνθήματα τῆς καθο-
δηγήσεως ἐπαναλαμβάνονται ἀδιά-
κοπα καὶ μὲ κάθε τρόπο. Ὁμιλίες,
ἐπιγραφές, πανῶ, μεγάφωνα —
ἰδίως τὰ μεγάφωνα, πού δὲν σταμα-
τοῦν ποτὲ— προσπαθοῦν νὰ ἐγχα-
ράξουν τὶς «ντιρεκτίβες» στὸ πνεύ-
μα 600 ἑκατομμυρίων ἀνθρώπων.

ΚΙΝΑ: 600 ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΑΝΘΡΩΠΟΙ...

ΟΙ ΠΑΛΙΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΗ. ΞΕΡΡΙΖΩΝΤΑΝ ΟΜΩΣ ΟΙ "ΠΑΛΙΕΣ ΙΔΕΕΣ"

ἀπογύμνωσαν πολλές πόλεις ἀπὸ τὸν πληθυσμὸ τους (ἰδίως τὴν Καντόνα καὶ τὴ Σαγκάη), ἔκαναν ἐκ-
κλήση στοὺς πρόσφυγες τοῦ Χόγκ-Κόνγκ (ἀλλὰ
μάταια) κ' ἐξορίζαν τοὺς παρασιτικούς ἐμπόρους
καὶ τ' ἀπομεινάρια τῆς νικημένης τάξεως στὴ μά-
χη τῆς παραγωγῆς. Μὰ οὔτε καὶ μ' αὐτὸ τὸν τρόπο
λύθηκε τὸ πρόβλημα. Τὸ κινεζικότερο ἐμπόρευμα, πού
εἶναι ἐπιφανειακά ἀνεξάντλητο, δηλαδὴ ὁ ἀνθρώπος,
ἀποδείχθηκε ἀνεπαρκὲς γιὰ νὰ ἱκανοποιήσῃ τὴν ἐ-
πανάσταση...

Πῶς ὅμως μπορεῖ νὰ σύμῃ κάτι τέτοιο; Ἡ ἐξή-
γηση τοῦ φαινομένου εἶναι πολὺ ἀπλή: Πάρτε γιὰ
παράδειγμα τὴν ἐπαρχία τοῦ Σίγκ-Κιάγκ. Σύμφωνα
ἡ ἀχανὲς ἐπαρχία, πού εἶναι σχεδὸν ἔρημη, εἶχε τὸ
1935 πέντε ἑκατομμύρια κατοίκους. Στὶς 30 Ὁ-
κτωβρίου 1958, ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τοῦ Οὐ-
λενιαν γιὰ νὰ ξαναφτιάξουν τὸ παλιὸ ἀσθετικὸ σύ-
στημα, μὲ σκοπὸ ν' ἀξιοποιήσουν ἕνα ἑκατομμύριο
ἐκτάρια στὸ λεκανοπέδιο τῆς Τσουγκαρίας.

Αὐτὴ ἡ κολοσσιαία σπατάλη ἀνθρώπινου οὐλοῦ
εἶναι γενικὸς κανόνας σ' ὅληκληρὴ τὴν Κίνα. Ἡ ἐ-
νω σ' αὐτὸ τὸ ζήτημα:

«Ὅσον καιρὸ δ' ἐξωτερικὸς ἐχθρὸς δὲν μᾶς ἐπι-
τίθεται, τὰ λαϊκὰ κοινῶδια, πού μέσα τους εἶναι
δασταὶ κ' οἱ στρατιωτικοί, πρέπει νὰ κάνουν ἐφοδο
ἐναντίον τῶν ἐχθρῶν τῆς φύσεως»...

Μάχη ἀπάνθρωπη! Γιὰ νὰ δασματοῦν τὰ πο-
τήθουν προχώματα, νὰ γίνουν σιδηροδρομικὲς γραμ-
μὲς, νὰ κατακτηθοῦν ἔρημες ἐκτάσεις, νὰ ξαναδα-
σώθῃ μιά χώρα, πού ἀπομφίλθηκε ἄγρια ἀπὸ τοὺς
αἰώνες τῆς ἱστορίας, χρειάζεται τεραστία ἐργασία.
Ὅπου ἐπιχειρήθηκαν τέτια ἔργα, δὲν μπόρεσαν νὰ
περατωθοῦν, γιὰτί λείπει ὁ τεχνικὸς ἐξοπλισμός,
πού δίχως αὐτὸν μόνα τὰ χέρια δὲν κάνουν τίποτε.

Ἄν καὶ δὲν εἶναι ἐύκολο νὰ γίνῃ ἀκριβὴς ὑπο-
λογισμός, καὶ μάλιστα μέσα ἀπὸ τὶς υπερβολὲς
καὶ τ' ἀποσιωπητικὰ τῆς προπαγάνδας, φαίνεται
ὥστόσο ὅτι τὸ καθεστῶς διέθεσε γιὰ τὴ γεωργία
καὶ τὶς ἀγροτικὲς ἐργασίες 100 μὲ 200 ἑκατομμύ-
ρια ἀνθρώπους. Κι αὐτό, γιὰ τὴν Κίνα τοιαύτη

στον, ἦταν ἀρκετὸ γιὰ νὰ δημιουργήσῃ σοβαρὴ δια-
ταραχὴ στὶς ἐργατικὲς δυνάμεις καὶ σοβαρὴ ἐλ-
λειψη ἐργατῶν.

Ἀλλὰ τὸ ζήτημα δὲν τελειώνει ἐδῶ. Ἡ κομμου-
νιστικὴ προσπάθεια νὰ μεταφυτευθῇ ἡ διομηχανία
σὲ ὅλες τὶς κινεζικὲς πεδιάδες εἶχε ὡς ἀποτέλε-
σμα ἄλλη σπατάλη ἐργασίας. Τὸ τυπικὸ παράδει-
γμα, πού δὲν εἶναι καὶ μοναδικό, εἶναι ἡ ἐπαρχια-
κὴ μεταλλουργία. Οἱ οἰκονομικοὶ κ' ἐπαναστατικοὶ
λόγοι αὐτῆς τῆς καινοτομίας, πού εἶναι ταυτόχρο-
να καὶ γυρισμὸς στὸ παρελθόν, ὀφείλονται στὴν ἀ-
νάγκη διπλάσιας ἐργασίας, στὸ συνανα-
λισμὸ τῶν καπιταλιστικῶν δυνάμεων, στὴν εὐχέρεια
ἐκμεταλλεύσεως τῶν τοπικῶν μεταλλευμάτων, στὴν
τοπικὴ κατασκευὴ ἐργαλείων καὶ μηχανῶν πού νὰ
εἶναι κατάλληλες γιὰ τὰ ἀγροτικὰ ὄχημα κλπ.

Ὡς βάση αὐτῆς τῆς νηπιακῆς σιδηροδρομια-
νίας χρησίμευσαν συνηθισμένοι φούρνοι ἢ μικρὲς ὑ-
ψικάμινες, πού μερικὲς εἶναι φορητὲς καὶ μεταφέ-
ρονται ἀπὸ τόπο σὲ τόπο. Οἱ ἐπίσημες πηγὲς λένε
ὅτι ὑπάρχουν 240.000 τέτοιες ὑψικάμινες στὰ κινέ-
ζικα χωριά, πού ἐξυπηρετοῦν ἀπειρα καὶ ἀντιστοι-
χοῦν καλὸν ἀντικαταστάσει. Ἐξήντα ἑκατομμύρια ἀνθρώ-
ποι ἀποσπαστήκαν ἀπὸ τὴν καλλιέργεια καὶ ῥίχτη-
καν σ' αὐτὴ τὴν ὑστερικὴ προσπάθεια, ἐνῶ σὲ πολ-
λὲς περιφέρειες ἡ συγκομιδὴ σάπισε, γιὰτί δὲν ὑ-
πῆρξαν ἐργάτες γιὰ νὰ τὴν μαζέψουν...

Τὸ ἀποτέλεσμα τῆς προσπάθειας αὐτῆς ἦταν
ὅτι ἐγκατελείφθη τὸ μεγαλύτερο μέρος τῶν ὑψι-
καμίνων τῶν χωριῶν κ' οἱ περισσότεροι χωριάτες
μεταλλορροὶ χρησιμοποιοῦνται γιὰ τὴν κατασκευὴ
σιδηροδρομικῶν γραμμῶν. Ἀλλὰ οἱ οἰκονομικὲς ζη-
μιές πού προξενήθηκαν ἀπὸ αὐτὴ τὴν παιδαγωγικὴ
δοκιμὴ ἦταν ἀνυπολόγιστες.

Ἡ «ὑπεραπασχόληση»

Ἡ προπαγάνδα μένει ἱκανοποιημένη, γιὰτί ἡ πα-
ραγωγή (ἢ ἀγροτικὴ, δηλαδὴ, ἢ βαμβακοπαραγωγή
καὶ λοιπά) διπλασιάστηκε μέσα στὸ 1958 κι ἀνέ-
θηκε ἀπὸ 5.300.000 σὲ 10.700.000 τόνους. Μπο-
ρεῖ αὐτὸ νὰ εἶναι ἀλήθεια. Ἀλλὰ ὁ κ. Ραῦν Μον-
τρεῖ βρῆκε στὰ διάφορα ἔγγραφα τοῦ Χόγκ-Κόνγκ
μιά δήλωση τοῦ Κινεζικοῦ Γραφείου Στατιστικῆς,
μὲ ἡμερομηνία 26 Σεπτεμβρίου 1958, πού ἔλεγε ὅ-
τι ἀποφάσισε νὰ κάνει τὴ στατιστικὴ ἐπὶλο στὸν

ἀγῶνα τοῦ λαοῦ καὶ νὰ τὴν ὑποτάξῃ ὀλοκληρωτικὰ
στὶς κατευθύνσεις τοῦ κόμματος... Αὐτὸ προκαλεῖ
μιά γενικὴ ὑπόψια γιὰ τοὺς ἀριθμοὺς τῆς στατι-
στικῆς, πού τόσοι δυτικοὶ παρατηροῦν τοὺς δέχον-
ται μ' ἀνοιχτὸ τὸ στόμα...

Ἀλλὰ, κι ἂν ἀκόμη ὑποθεθῇ ὅτι οἱ ἀριθμοὶ τῆς
στατιστικῆς εἶναι σωστοί, τὸ ἀποτέλεσμα εἶναι ὅτι
οἱ νέες κινεζικὲς προσπάθειες φανερώνουν ὑπέρμε-
τρη ἐργατικὴ ἀπασχόληση. Ὁ ἀνθρώπος, πού δὲν
εἶναι ἕνα νοῦμερο, ἔγινε στὴν Κομμουνιστικὴ Κίνα
δυσεύρετος, ὅπως ἦταν στὴν αἰγυπτιακὴ ἱστορία,
ὅταν τὸν κυνηγοῦσαν οἱ ἀρχιτεχνίτες τῶν Φαραῶν.

Ἐχεῖ ἀποδειχθῇ ὅτι κάποια μικρὴ ἀνάπαυση εἶ-
ναι πάντα χρήσιμη γιὰ τὴν αὐξηση τῆς διάρκειας
τῆς ἐργασίας. Τὰ κομμουνιστικὰ ὅμως ντοκουμέν-
τα δείχνουν καθαρά ὅτι ἡ ἀνάπαυση δὲν μετρίεται
παρὰ μόνον μὲ τὰ ὅρια τῆς ἀνθρώπινης ἀντοχῆς.
Γι' αὐτό, θεωρεῖται ζήτημα τιμῆς τῶν ἐργατικῶν
ὁμάδων νὰ μὴν ξεκουράζονται καθόλου ἢ νὰ ρίχνων-
ται μὲ κέφι στὴ συμπληρωματικὴ δουλειά, γιὰ ἕνα
μισθὸ 3 ὡς 8 γιέν, πού ἀντιστοιχοῦν σὲ 35-85 δρχ.

Τὸ πρῶτο σχετικὸ μήνυμα, πού μεταδόθηκε ἀπὸ
τὸν ραδιοφωνικὸ σταθμὸ τοῦ Πεκίνου, ἦταν μιά γνω-
στοποίηση γιὰ τὰ ὅρια ἐργασίας, πού δὲν συνέφερε
νὰ ξεπεραστοῦν ἀπὸ τὰ λαϊκὰ κοινῶδια καὶ πού
ἔλεγε τὰ ἑξῆς:

«Πρέπει οἱ ἐργάτες νὰ μποροῦν νὰ κοιμοῦνται
ὀχτὼ ὥρες, καὶ νὰ ξεκουράζονται τέσσερις ὥρες».

Ἀμὰ ἀφαιρεθοῦν αὐτὲς οἱ ὥρες, μένουν δώδεκα
ὥρες γιὰ ἐργασία. Τὸ ἐλάχιστο λοιπὸν πού συνιστᾷ
μιά κομμουνιστικὴ κοινωνία εἶναι ἡ ἡμέρα μὲ τὴν
δωδεκάωρη ἐργασία, πράγμα πού εἶχε ἐξαφανισθῇ
ἀπὸ τὴν καπιταλιστικὴν κοινωνίαν πρὶν ἀπὸ ἕναν
αἰῶνα!

Οἱ μαρτυρίες τοῦ ἐρυθροῦ τύπου συμφωνοῦν σ'
αὐτὸ τὸ ζήτημα μὲ τὶς ἐντυπώσεις τοῦ ἐπισκέπτου
καὶ συνθέτον ἕνα καθεστῶς ἀσπληχνῆς ὑπεραπα-
σχολήσεως τῶν ἐργατῶν. Αὐτὸς εἶναι ἴσως κι ὁ
λόγος πού στὰ πρόσωπα ὄλων τῶν Κινέζων μπορεῖ
νὰ διαβάσῃ κανεὶς μιά βαθειὰ λύπη καὶ ἀπογοήτευση.

Ἄς ἐρθοῦμε τώρα στὶς γυναῖκες. Ὁ Θεὸς ξέρει
πόσο δούλεψαν αὐτὲς οἱ δυστυχισμένες, ἀπὸ τὰ πρὶν
παλιὰ χρόνια, γιὰ νὰ ἱκανοποιήσουν τὰ καπρίτσια
τῶν ἀνδρῶν! Ἀλλὰ τὸ κομμουνιστικὸν κόμμα δὲν
συγκινεῖται ἀπὸ κάτι τέτια. Ἐξαφανίζοντας τὶς

οἰκιακὲς ἀσχολίες, μὲ τὴν ἐξοβέλιση τοῦ νοικοκυ-
ριοῦ, τὰ λαϊκὰ κοινῶδια ἀπέκτησαν ἀμέτρητα ἐργα-
τικά γυναικεῖα χέρια. Ἡ ἡμέρηδρα «Γιέν-Μίν Γιέχ-
Πάο» γράφει:

«Στὸ Στάγκ-Σού θὰ πάρουν τώρα μέρος στὴν
παραγωγή 4.900 γυναῖκες. Προηγουμένως, 520 ἀπ'
αὐτὲς δὲν ἔπαιρναν καθόλου μέρος καὶ 3.300, ἐξ
αἰτίας τῶν ἀπασχολήσεών τους στὸ σπίτι, ἐπὶ-
γιναν ἄργα στὴν ἐργασία τους καὶ σχάλαγαν γρή-
γορα. Ἐπὶ, δὲν δούλευαν περισσότερον ἀπὸ 6 ἢ 7
ὥρες κατὰ μέσον ὁρο. Ὑστερα, ὅμως, ἀπὸ τὴν ἱ-
δρυση τῶν κοινωδιακῶν ἐστιατορίων, οἱ ὥρες ἐργα-
σίας αὐξήθηκαν ἀπὸ 30-40%».

Ἐπιστράτευση γυναικῶν

Νὰ κ' ἕνας ἄλλος ὑπολογισμός τῆς ἴδιας ἐφη-
μερίδας, γιὰ ἕνα νομὸ τοῦ Κιαγκσί:

«Υπάρχουν ἐδῶ 1.154 μαγειρεῖς, πού ἐξυπρε-
τοῦν συνολικά 6.882 άτομα. Αὐτὸ ἀντιστοιχεῖ
ἀποδέσμευση 55.000 ἀτόμων, ἐπομένως δημιουργεῖ
μιά τεραστία ἐργατικὴ δύναμη».

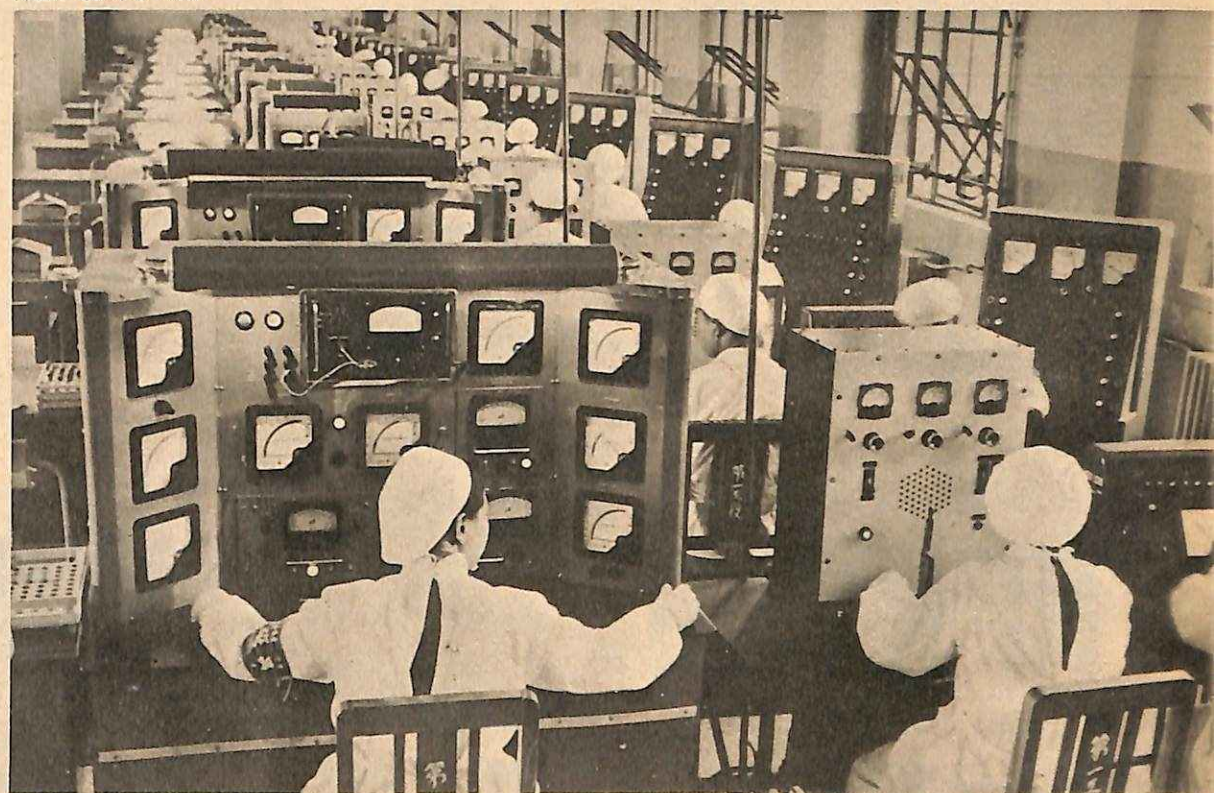
Στὴν Κίνα ὑπάρχουν 2.016 νομοί. Ἄν τὸ πα-
ράδειγμα τοῦ Κιαγκσί μπορῇ νὰ θεωρηθῇ σὰν μέ-
σος ὁρος, τότε πάνω ἀπὸ 110 ἑκατομμύρια ζευγά-
ρια γυναικεῖα χέρια ἔχουν ἐπιστратευθῇ ἀπὸ τὸ κα-
θεστῶς!

Μένει ὅμως σκοτεινὸ τὸ πρὶν βασικὸ ἐρώτημα:
Γιὰ ποῖο λόγο οἱ Κινέζοι κομμουνιστοὶ δημιουργοῦν
αὐτὰ τὰ ἀποκρουστικὰ λαϊκὰ κοινῶδια; Κολλεκτιβο-
ποίησαν καὶ στρατιωτικοποίησαν μὲ ἀδικαιολόγητη
βίαισιν τὰ 600 ἑκατομμύρια τῶν ἀνθρώπων τους, δι-
έλυσαν τὶς οἰκογένειες, γκρέμισαν τὰ χωριά, ξανα-
χτίζοντας τὴν Κίνα πάνω στὸ μοντέλο τῆς μурμη-
κοφωλίας, πού μέσα τῆς τελείως ὁμοια ἔντομα κά-
νουν μηχανικά τὶς ἴδιες ὁμοιόμορφες δουλειές, μὲ
κίνητρο τὸν σκοτεινὸ αὐτοματισμὸ τοῦ ἐνοτικτοῦ...

Ἐφάσαν ἀκόμη καὶ στὸν χωρισμὸ τῶν φύλων,
γιὰτί ὁ σεξουαλικὸς συγχρωτισμὸς εἶναι ἀντικολλε-
κτιβιστικὴς φύσεως, ἀφοῦ δημιουργεῖ στὸν ἀνθρώ-
πιν τάσεις πού τὸν ἀπομακρύνουν ἀπὸ τὸ κοινῶδιο.
Γιὰ τὸ λόγο αὐτό, ἂν δχι παντοῦ, τουλάχιστον στὰ
πρὶν τελειοποιημένα κοινῶδια, οἱ σχέσεις ἀνάμεσα

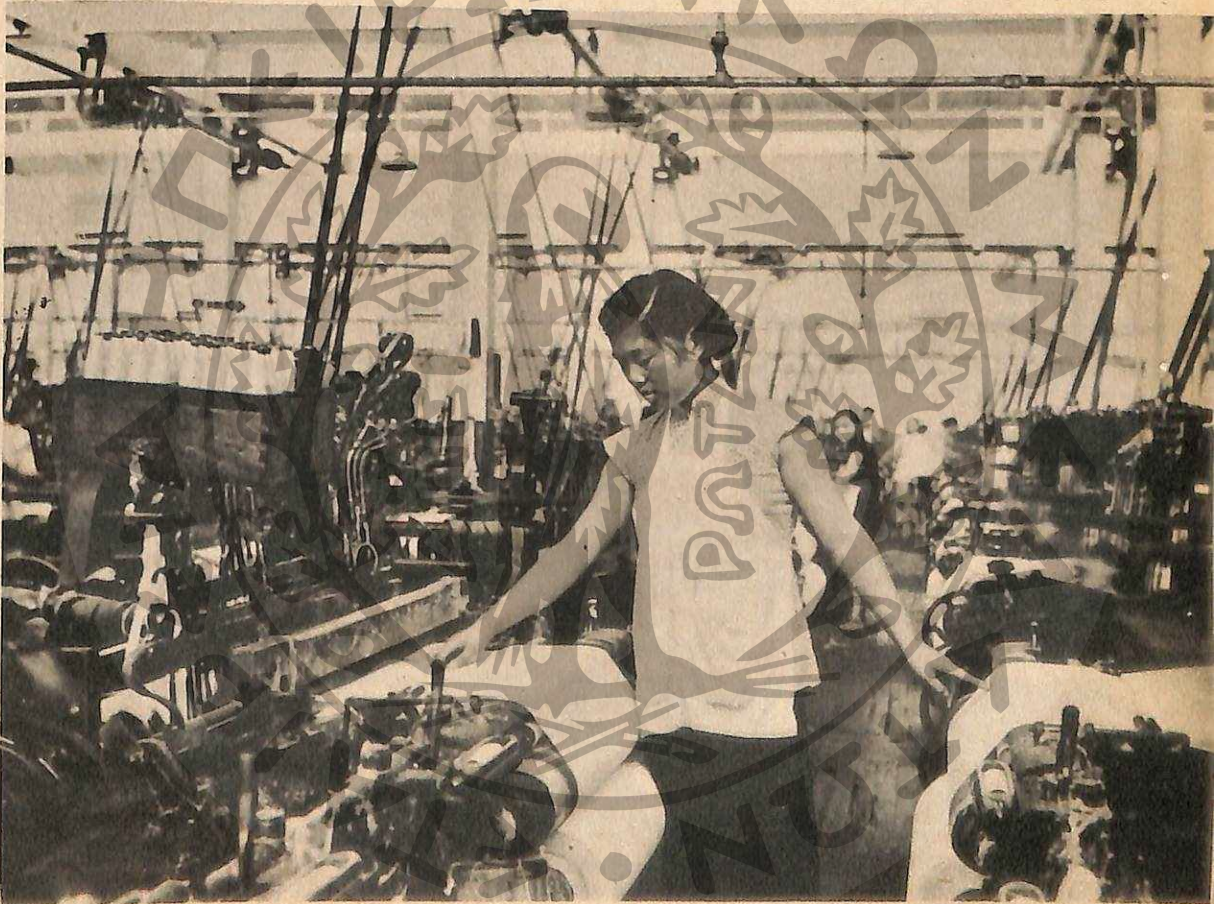
ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛ. 52

(Φωτ. Camera Press)



ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΜΕ ΠΡΩΤΟΓΟΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ, ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ

Ἡ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΒΑΜΒΑΚΕΡΩΝ ΕΠΕΚΤΕΙΝΕΤΑΙ. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΝΤΥΘΟΥΝ ΕΞΑΚΟΣΙΑ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ





(Φωτ. DARIMAGE)

ΤΟ ΞΕΝΟ ΡΕΠΟΡΤΑΖ

←

ΤΟ ΧΙΟΝΙ και μια καλή συντροφιά από διαλεκτούς φίλους, που ανάμεσά τους ξεχωρίζουν ο Γιοχάννες φον Τούεν ούντ Τάξις (με τα μαύρα γυαλιά) και ο Φίλιπ Βίντερ (δεύτερος από τα αριστερά), διώχνουν την πλήξη, διώχνουν τη θλίψη (άν, βέβαια, εξακολουθεί να υπάρχει)...

ΤΟ ΧΑΜΟΓΕΛΟ! Αυτό κυνηγούν οι φωτορεπόρτερς στα χείλη της τέως αὐτοκράτειρας. Τί μπορεί να σημαίνει; "Ότι ξέχασε το δράμα του χωρισμού της από τον Σάχη; "Ότι αρχίζει μια καινούργια ζωή; "Αλίμονο. "Ένα χαμόγελο δεν επιτρέπει πάντα την αποκάλυψη της αλήθειας.

ΤΟ ΚΥΝΗΓΙ ΤΗΣ ΣΟΡΑΓΙΑ

"Όλοι οι φακοί ζητούν
ν' αποτυπώσουν ένα
χαμόγελό της



Σ τις τελευταίες της εμφανίσεις η Σοράγια χαμογελούσε (τεύχος 170). Φυσικώτατο για τον κάθε κοινό θνητό. "Όχι όμως και για την τέως αυτοκράτειρα, που μάς είχε συνηθίσει στην προσωινμία «ή μελαγχολική». Κάτι έκτακτο, λοιπόν, πρέπει να συμβαίνει, συνεπέραναν τα όργανα της κοινής γνώμης, που αποτελούν το βάσανο της κάθε προσωπικότητας. Συναφικές μηχανές και άπύθμενη αὐθάδεια, κατέβασαν στο Σαιντ Μόριτς, όπου συνεχιζόταν η παραμονή της Σοράγιας, και έστησαν την πολιορκία. Διαπίστωση πρώτη: "Η άμορφη πριγκίπισσα, με μια καλή συντροφιά της υψηλής γερμανοελβετικής κοινωνίας, έμενε σ' ένα πολυτελές ξενοδοχείο του Σαιντ Μόριτς, του φημισμένου κέντρου χειμερινών σπόρ των Έλβετικών Άλπεων. Διαπίστωση δεύτερη: "Ένα από τα πιο επίλεκτα μέλη της συντροφιάς και στενότερα συνδεδεμένο με την Σοράγια ήταν ο Γερμανός πολυκαταμμιριούχος (μια από τις μεγαλύτερες περιουσίες του κόσμου) πρίγκιψ Γιοχάννες φον Τούεν ούντ Τάξις. Άλλα δώριος από το πλευρό τους ο Φίλιπ Βίντερ, Έλβετός άριστοκράτης, κάτοχος πύργων στη Βασιλεία. Διαπίστωση τρίτη: ... οὐδέν.

"Η άδιακρισία των πολιορκητών δεν απέδωσε. "Έμαθαν βέβαια ότι, έπειτα από το πρώτο μάθημα σκί, η Σοράγια έμεινε τέσσερις ημέρες κρεβατωμένη γιατί είχε... πιαστή. "Αλλ' αυτό δεν είχε σημασία. Ούτε το γεγονός ότι καθημερινά ή χαρούμενη συντροφιά ξεκινούσε για τις χιονισμένες πλαγιές.

"Η Σοράγια και οι φίλοι της έκαναν ό,τι μπορούσαν για ν' αποφύγουν και ν' αποκαρδιώσουν τους ιδιόκριτους. "Αλλάζαν δρόμο όποτε άντικρυζαν φωτογραφικό φακό και καθημερινά άλλαζαν πίστα χιονοδρομιών, για να περάσουν άπαρατήρητοι. Τά κατάφεραν; Βλέποντας τις φωτογραφίες του ρεπορτάζ μας, κρίνετε μόνοι σας.



Και τώρα ο Ίλιγγος της καθόδου στις χιονισμένες βουνοπλαγιές. "Η Σοράγια προσπάθησε να περάσει άπαρατήρητη. "Αλλά δεν είναι εύκολο ν' αποφύγει το κυνηγητό του φωτογραφικού φακού, όταν ολόγυρά της υπάρχει κυριολεκτικά ένας κλοιός από ρεπόρτερς του διεθνούς τύπου.

35

ΦΙΝΕΤΣΑ, χιούμορ και δεξιοτεχνία διακρίνουν την εκτέλεση του Άνδρέα Πέρη, που στο έργο «Εἰδοθέα» υποδύεται τὸν Πρωτέα. Τὸ ἔργο χορογράφησε ἡ Ντόρα Τσάτσου καὶ τὰ σκηνικά του ὀφείλονται στὸν Σπύρο Βασιλείου.



Η ΡΑΛΛΟΥ ΜΑΝΟΥ, Μήδεια, με τὸν Βαγγέλη Σειληνὸ στο ὄλο το Ἰάσωνα. Ὁ καλλιτέχνης ἐρμήνευσε στὶς περσινὲς παραστάσεις τοῦ «Ἑλληνικοῦ Χοροδράματος» σημαντικούς ρόλους.

ΜΕ ΤΗΝ ΡΕΝΑ Καμπαλάδου (δεξιὰ), ποὺ τὴν ἀπόδοσὴ τῆς χαρακτηρίζουν χάρη, δροσιὰ καὶ αἶσθημα, δυὸ νεώτερες χορεύτριες μετέλλον, ἡ Τζένη Συρίγου καὶ ἡ Ρίτσα Γιαννιώτου, σὲ μιὰ φιγούρα τῆς «Μακρινῆς Πορείας».

ΑΛΛΗ μιὰ ἐμφάνιση τῆς Ρένας Καμπαλάδου καὶ τῆς Κέλυ Χριστοφίδου (μετὰ ἄσπρα), ποὺ μόλις ἐπέστρεψε ἀπὸ τὴν Ἡν. Πολιτείας, ὅπου, ἐπὶ δυὸ χρόνια, ἐσπούδασε.



Τὸ ἐλληνικὸ χοροδράμα σὲ νέες δημιουργίες

Πρὶν ἀπὸ λίγο ἀκόμη καιρὸ, ὅταν μιλούσαμε στὴν Ἑλλάδα γιὰ χορευτικὴ κίνηση, δὲν ἐννοῦσαμε παρὰ ἀπλὲς προσπάθειες — ἀσφαλῶς ἀξιολογεῖς κ' εὐγενεῖς, ἀλλὰ σκόρπιες καὶ συχνὰ ἐρασιτεχνικές. Αὐτὸ ἀκριδῶς παρατηροῦσαν πολλοὶ ἀνθρώποι τῆς Τέχνης καὶ τῶν Γραμμάτων, ποὺ τελικὰ ἀποφάσισαν νὰ ἱδρῦσουν τὸ «Ἑλληνικὸ Χοροδράμα» (ὅπως ἔχουν ἤδη γράψει οἱ ΕΙΚΟΝΕΣ). Καὶ γρήγορα τὸ σωματεῖο αὐτὸ ἔδωσε ὄχι μόνον ἓνα τόνο ὑπεύθυνου ἐπαγγελματισμοῦ στὴ χορευτικὴ ζωὴ τοῦ τόπου μας, ἀλλὰ, χρόνο μετὰ τὸ χρόνο, ἔγινε θεσμὸς καὶ καθιστῶς μέσα στὴ γενικώτερη καλλιτεχνικὴ μας κίνηση.

Ἐμφάνιση στὸ «Κεντρικόν»

Ἐφέτος, τὸ «Ἑλληνικὸ Χοροδράμα» ξαναρχίζει, στὶς 16 Φεβρουαρίου, τὸν κύκλο τῶν καθιερωμένων ἐτησίων ἐμφανιστῶν του στὸ θέατρο «Κεντρικόν». Στὶς ἐμφανίσεις αὐτὲς συνεργάζονται ἐκλεκτοὶ καλλιτέχνες καὶ καθένας ἀπ' αὐτοὺς δίνει τὸν καλύτερο ἐαυτὸ του γιὰ ἓνα γενικὸ ἀποτέλεσμα ὑψηλῆς αἰσθητικῆς στάθμης. Τὰ ἔργα ποὺ θὰ παρουσιασθοῦν θὰ εἶναι καὶ νέα καὶ παλιά. Ἡ Ραλλοῦ Μάνου θὰ παρουσιάσῃ γιὰ πρώτη φορὰ, πᾶνω σὲ μουσικὴ τοῦ Γιώργου Σισιλιάνου, τὴς «Βάκχες». Στὸ ἔργο αὐτὸ τὰ σκηνικά

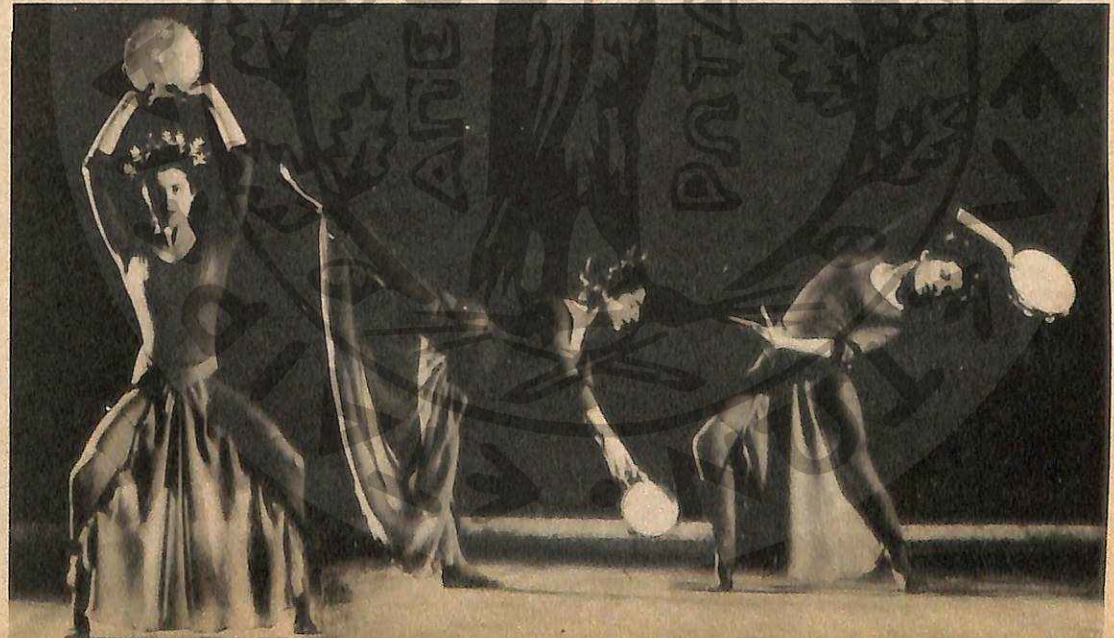
καὶ τὰ κοστούμια ἔχουν φιλοτεχνηθῇ ἀπὸ τὸν Ν. Νικολάου. Ἔργο ἐμπνευσμένο ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴ ἀρχαιότητα εἶναι ἐπίσης καὶ ἡ «Εἰδοθέα», ποὺ θὰ ἐμφανισθῇ χορογραφημένο ἀπὸ τὴν Ντόρα Τσάτσου καὶ ζωντανεμένο ὁπτικά ἀπὸ τὸν Σπύρο Βασιλείου.

Παλιές καὶ νέες ἐπιτυχίες

Ἐπίσης, ὁ Ἀγγελος Γριμάνης, πᾶνω σὲ μουσικὴ Ραβὲλ καὶ σὲ διάκοσμο τοῦ ζωγράφου Γ. Μαυροῖδη, θὰ παρουσιάσῃ τὴν «Ἱστορία ἐνὸς Τσιγγάνου». Σὲ σκηνικὸ τοῦ Γιάννη Μόραλη καὶ μετὰ μουσικὴ Μπέλα Μπάρτοκ, ὁ Μ. Χατζηδόκης θὰ ἐμφανίσῃ τὴν «Ρυθμολογία», μιὰ νέα σύνθεση, βασισμένη στὴ δημιουργία τοῦ Μάνου Καστρινῆ «Μαγικὸς Μανδραγίνος». Στὸ ἔργο αὐτὸ, κύριος ἐρμηνευτὴς θὰ εἶναι ὁ χορευτὴς Γ. Ἐμιρζάς. Ἐξ ἄλλου, ὁ πρῶτος χορευτὴς καὶ χορογράφος τῆς Ὀπερας τοῦ Βουκουρεστίου Νίκος Μπάτσας, ποὺ θὰ ἐμφανισθῇ πολλὰ φορὲς, θὰ παρουσιάσῃ καὶ ἓνα δικό του ὄλο ἰδιατέρων ἀξιώσεων.

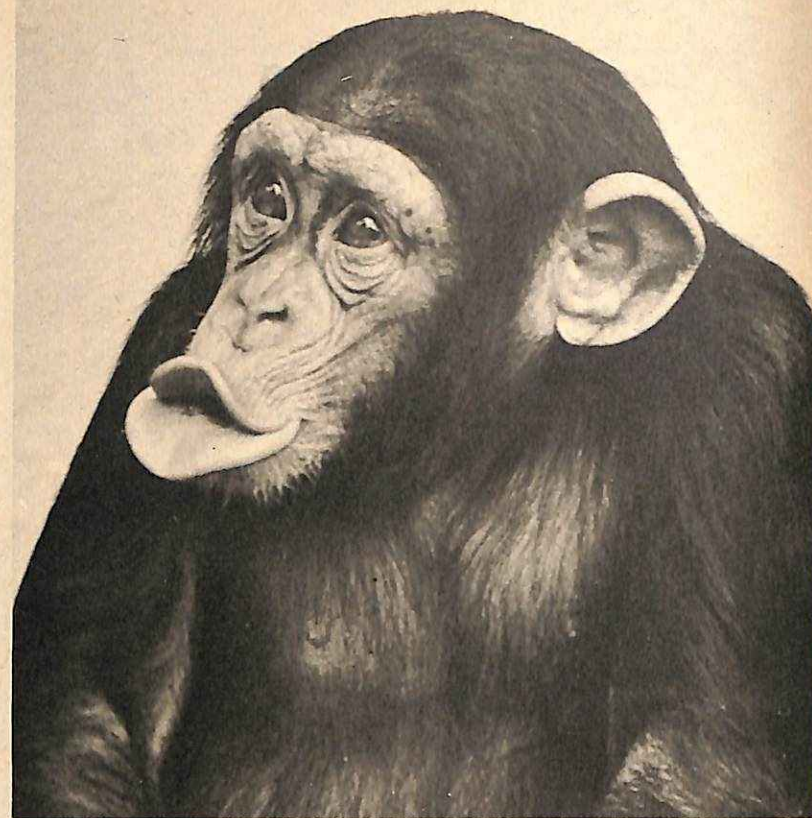
Ἀπὸ τὴς ἐπιτυχίες τῶν περασμένων χρόνων θὰ ἐπαναληφθοῦν ἡ «Μήδεια», ὁ «Ἀνθυπολοχαγὸς Κιγιέ», ἡ «Μακρινὴ Πορεία», ἡ «Λυγρὴ κι ὁ Χάρος» καὶ τέλος ἡ «Ἑρμιά». ■■■

ΤΡΕΙΣ «ΒΑΚΧΕΣ», μιὰ σκηνὴ ἀπὸ τὸ ὁμώνυμο χοροδράμα ποὺ χορογράφησε ἡ Ραλλοῦ Μάνου, πᾶνω στὴν ὠραία σύνθεση τοῦ Γιώργου Σισιλιάνου. Ἡ σκηνογραφία ὀφείλεται στὸν Νίκο Νικολάου. Διακρίνεται ἡ γνωστὴ χορεύτρια Ντόρα Τσάτσου, ἡ ὁποία κατέχει καὶ ἐξέχουσα θέση χορογράφου.

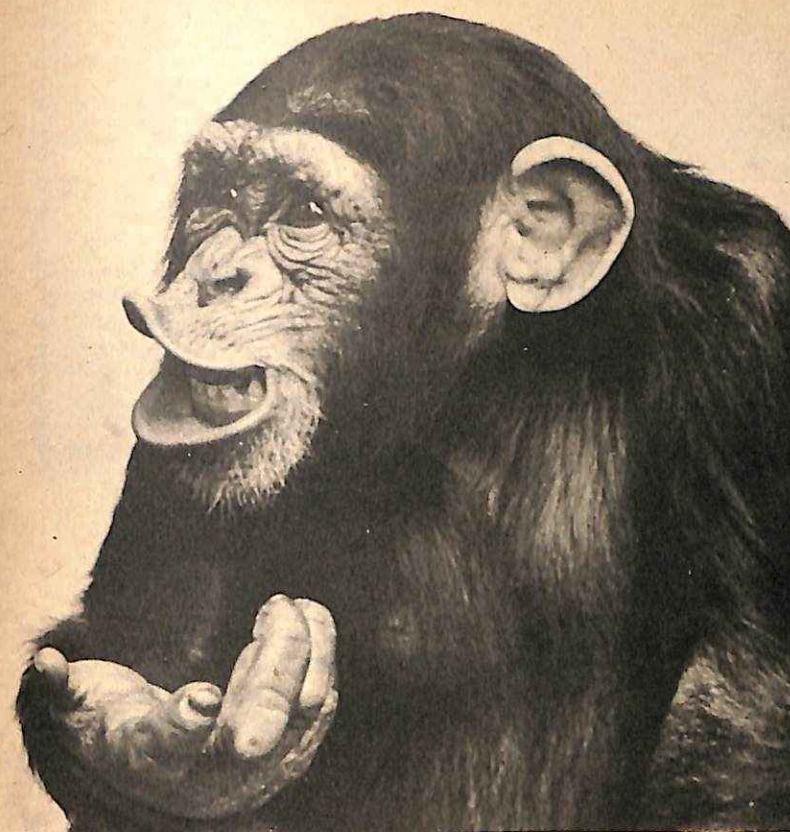


ΣΑΝ ΕΠΗΡΕΑΣΜΕΝΟΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΑΡΒΙΝΟ Ο ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΦΑΚΟΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ...

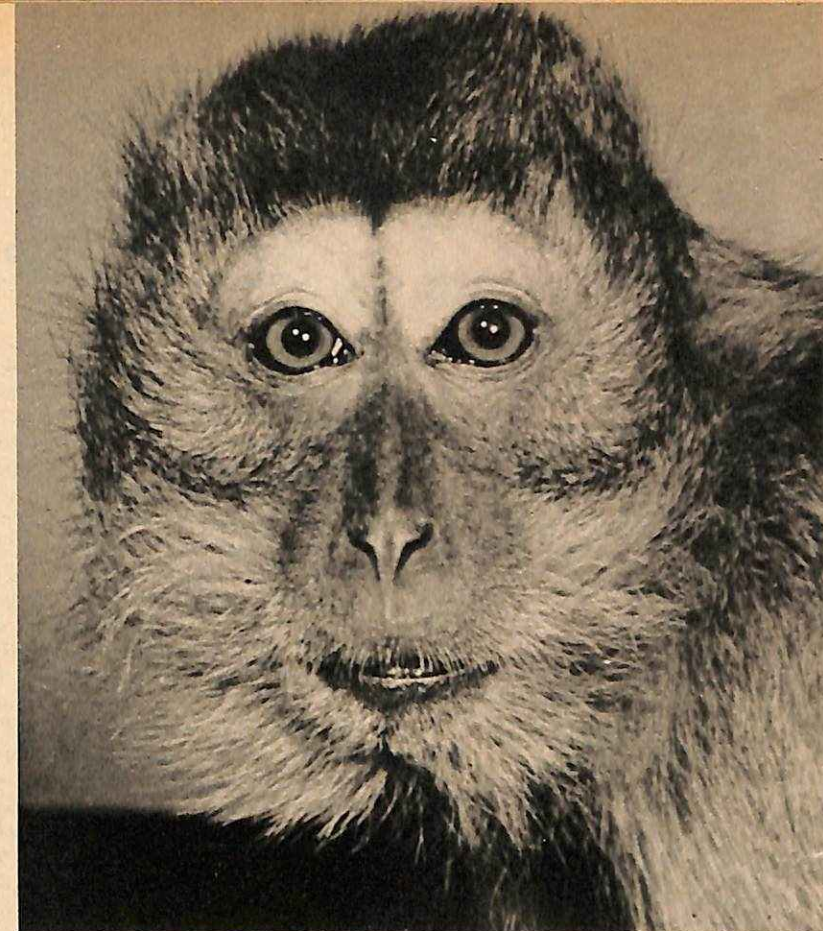
Χωρίς αμφιβολία, το δημοφιλέστερο τμήμα κάθε ζωολογικού κήπου είναι το τμήμα των πιθήκων. Και δεν είναι δύσκολο να εξηγήσουμε την αιτία. Οι γκριμάτσες και τα καμώματα των εξυπνων αυτών πλασμάτων προκαλούν ένα ασυγκράτητο γέλιο στους θεατές. Μοιάζουν τόσο πολύ με ανθρώπους και το κυριότερο, είναι μιὰ τόσο επιτυχημένη καρικατούρα τους!



Η ΤΖΕΗΝ, ο μικρός χιμπατζής του Ζωολογικού Κήπου της Νέας Ζηλανδίας, δεν κρύβει την αποδοκιμασία της για τους γελοίους ανθρώπους.



ΑΝ ΚΑΙ βγάζει μόνο ανασθρες κραυγές ή Τζέην, οι πειστικές χειρονομίες της και η έκφρασή της την κάνουν να μοιάζει πολύ με ένα δεινό οήτορα.



ΠΕΡΙΣΥΛΛΟΓΗ. Σ' αυτή τη στοχαστική στάση, ένας χιμπατζής μπορεί να μείνει επί ώρες, μελετώντας ένα πρόβλημα. Συχνά βρίσκει τη λύση.

(Φωτ. Camera Press)

Η ΑΛΛΗ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ

Πιο «συγγενείς» μας είναι οι μεγάλοι πίθηκοι —ο γορίλλας, ο χιμπατζής και ο ούρακουτάνγκος. Οι επιστήμονες τους έχουν δώσει (χωρίς να τους ρωτήσουν) τὴν τιμητικὴ τίτλο «ἀνθρωποειδείς πίθηκοι». Όταν τους συγκρίνετε με τὸν ἄνθρωπο, είναι εὐκολώτερο ν' ἀναφέρετε τις ἐλάχιστες διαφορές παρά τις πάμπολλες ὁμοιότητες.

Ἀκόμη και οι διαφορές είναι μάλλον ποσότητος, παρά εἶδους. Οι πίθηκοι δὲν ἔχουν σχεδὸν καθόλου σαγόνι, ἀλλὰ ἔχουν πελώρια προεξέχοντα ὀστά στὰ φρύδια. Ὁ ἐγκέφαλός τους είναι τὸ ἕνα τρίτο τοῦ ἀνθρωπίνου ἐγκεφάλου, ἀλλὰ δὲν τὰ τμήματα τοῦ ἐγκεφάλου μας συναντῶνται και στὸν ἐγκέφαλο τοῦ πιθήκου. Ἡ κυοφορία και ἡ ἐμμηνας ρύσις είναι ὁμοιες με τὸν ἄνθρωπον. Τέλος, τὸ αἷμα και οι ἀσθένειες τὸν πιθήκων είναι τελείως ἴδια.

Ἀλλὰ ἂς ἐξετάσουμε τὸ πρόβλημα ἀπὸ τῆς πλευρᾶς τῆς ἐξελίξεως. Κανείς —οὔτε ὁ Δαρβίνος, οὔτε οι συνεχιστὰί του— δὲν ἰσχυρίσθηκε ποτὲ ὅτι εἴμαστε κατ' εὐθείαν ἀπόγονοι τὸν πιθήκων. Ἐκεῖνο ποῦ ἰσχυρίζονται είναι ὅτι δὲν τὰ ἀνθρωποειδῆ, δηλαδή, ὁ ἄνθρωπος, οι πίθηκοι και οι λεμούριοι, ἔχουν κοινὸ πρόγονο, ὅτι ὅλοι εἴμαστε παρακλάδια κοινὸυ κορμού ἐξελίξεως.

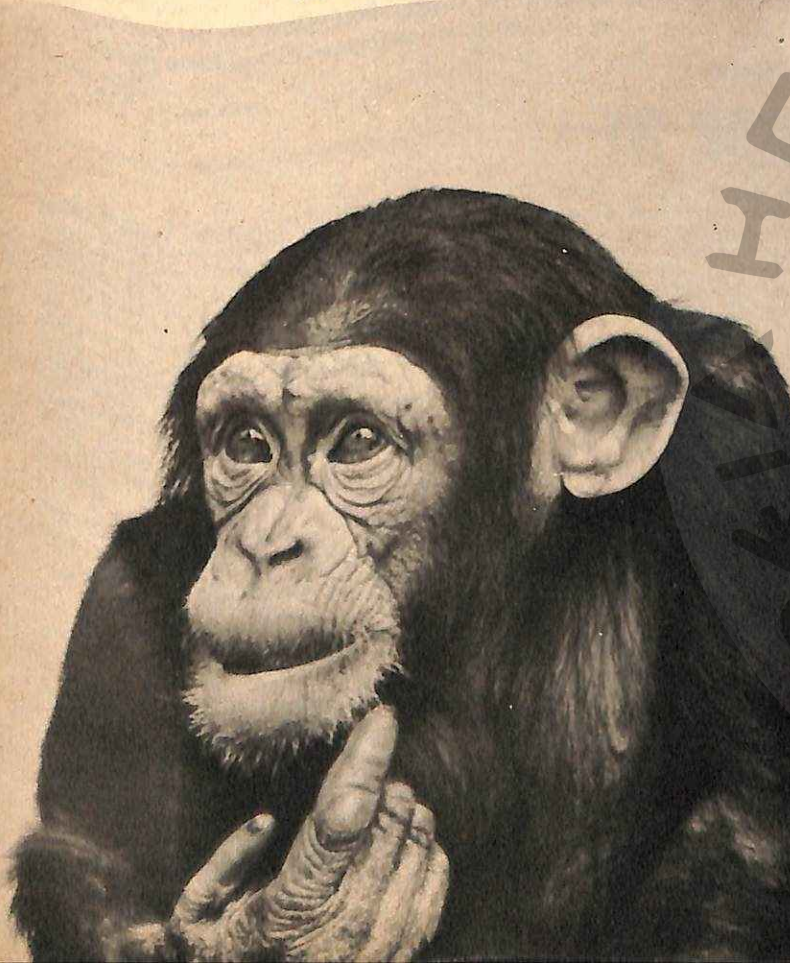
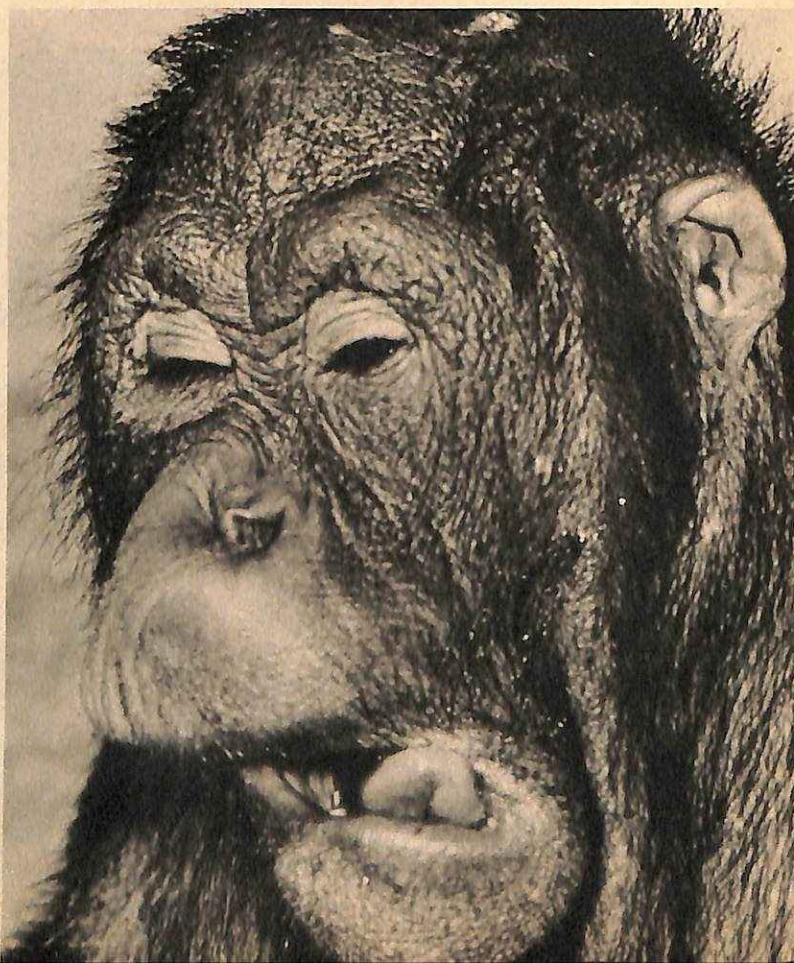
Εὐφρεῖς, εὐαίσθητοι ἀλλὰ και... κουτοί!

Είναι ἐπίσης λάθος νὰ νομίζουμε ὅτι οι πίθηκοι —αὐτὴ ἡ ἄλλη οἰκογένεια τοῦ ἀνθρώπου— είναι κακόσχημες και κακέκτυπες παραλλαγές τοῦ ἑαυτοῦ μας. Κάθε εἶδος ἔχει προσαρμοσθῆ τελείως στὸ περιβάλλον του. Ὁ γορίλλας και ὁ χιμπατζής στη ζωὴ στὰ τροπικὰ και ὑγρὰ δάση τῆς Δυτικῆς Ἀφρικῆς, ὁ οὔρακουτάνγκος στη ζωὴ στὴς δεινδροκορυφές τῆς ἀσιατικῆς ζούγκλας. Φαντασθῆτε ἕναν ἄνθρωπο στὴν κορυφὴ τὸν δένδρων τῆς Βόρνης, γιὰ νὰ δῆτε πόσο γελοῖος θὰ φαίνεται.

Στὴν αἰχμαλωσία, οι πίθηκοι γρήγορα ἐπιδεικνύουν τὴν εὐφυΐα και τὴν προσωπικότητά τους. Ὁ καθένας είναι τελείως διαφορετικὸς ἀπὸ τοὺς ἄλλους, ὅπως ἀκριβῶς ἕνα παιδί είναι διαφορετικὸ ἀπὸ τὰ ἄλλα. Μερικοὶ είναι πανέξυπνοι και μαθαίνουν γρήγορα —μερικὲς φορές ἐξαιρετικὰ γρήγορα— ὅτι μαζὺ ἕναν ἑξυπνο χιμπατζή κ' ἕνα παιδί τῆς ἴδιας ἡλικίας, ὁ χιμπατζής θὰ μάθῃ περισσότερα και θὰ τὰ μάθῃ γρηγορώτερα. Ἐπειτα, ὅμως, ὅσο ὁ χιμπατζής πλησιάζει τὰ ὅρια τοῦ μικροῦ μυαλοῦ του, ἡ ἀνάπτυξή του ἐπιβραδύνεται και τὸ παιδί τὸν ξεπερνάει. Ὁ χιμπατζής μένει στὴν ἡλικία τὸν τεσσάρων ἐτῶν γιὰ ὅλη τὴν ζωὴ.

Πάντως, ὅλοι οι πίθηκοι είναι πολὺ εὐαίσθητοι και συναισθηματικοὶ και ὅλοι —ἀκόμη και ὁ οὔρακουτάνγκος, ποῦ ἔχει ἐλάχιστους μύς στὸ πρόσωπο— μποροῦν νὰ πάρουν ὁσες ἐκφράσεις και ὁ ἄνθρωπος. ■ ■ ■

ΟΤΑΝ τὸ σαγόνι τοῦ Ἀλέξανδρου ἀνατριχιάζει αὐτὸ σημαίνει πὼς θρᾶζει ἀπὸ θυμὸ και τότε, ὅπως ὅλοι οι οὔρακουτάνγκοι, είναι ἐπικίνδυνος.

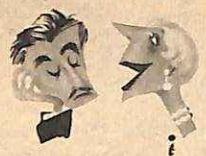


ΚΑΙ Η ΤΖΕΗΝ θυμώνει πότε-πότε πολὺ ἐπίφοβα. Τὸ δείχνουν τὰ ἄσπρα σημάδια πάνω ἀπὸ τὰ μάτια της. Μακρυνά. Δαγκώνει τὴν τῶρα πολὺ ἄσχημα.

Ο ΔΗΜΟΦΙΛΕΣΤΕΡΟΣ «τύπος» τοῦ Ζωολογικοῦ Κήπου τοῦ Λονδίνου είναι ὁ Ἀλέξανδρος. Ἀλλὰ καμμιά φορὰ βραβεύεται τοὺς ἐπισκέπτες του.



'Εδω κι' 'Εκεί



ΦΛΥΑΡΙΕΣ



ΟΙ ΔΕΚΑ κομψές... Αναγνώστη και αναγνώστριά μας έζησαν, σαν εικονογραφημένο περιόδικό, να σταματήσουμε τα λόγια και να αρχίσουμε τις φωτογραφίες. «Μη μας δίνετε μόνον ονόματα, συνέχισαν, θέλουμε και φωτογραφίες, γιὰ να μπορούμε κ' εμείς να εκφέρουμε τη δική μας κρίσι».

Λοιπόν, σύμφωνα. Αρχίζουμε από την νέα πριγκίπισσα Σοφία, ή όποια, κατά τη γνώμη μας, άποτελεί παράδειγμα επίσημου και άπλητης κομψότητας. Οι ξένες εφημερίδες άσχολούνται πολύ με βασιλίσσες και πριγκίπισσες καί, κατά καιρούς, έχουν περιλάβει και την βασιλίσσα Έλισάβετ και την πριγκίπισσα Μαργαρίτα σε τέτοιους καταλόγους. Άλλά άστυροί κριταί, που δεν έπηρεάζονται από την βασιλική Ιεραρχία, έχουν από πολλού ξεχωρίσει δυο κυρίες που, καί αν δεν ήταν πριγκίπισσες, θα έθωρουντο από τις κομψότερες γυναίκες της γής: Την δούκισσα του Κέντ πριγκίπισσα Μαρίνα και την πριγκίπισσα Λιλιάν Ντέ Ρετύ, την σύζυγο του βασιλέως Λεοπόλδου. Και τώρα εμείς προσθέτουμε την πολύ νεώτερη δική μας. Και, εν συνεχεία, κάθε έβδομάδα θα δημοσιεύουμε από μία φωτογραφία...



προκαλεί το γύρισμα του δράματος του Σαίξπηρ «Σπάρτακος». Κεντά στους Λώρενς Όλιβις, Κέρκ Ντάγκλας, Τσάρλς Λάτον και Τόνυ Κέρτις θα παρουσιασθή, προκρινθείσα ανάμεσα σε εκατοντάδες, ή νέα Γερμανής ήθοποιός Σαμπρίνα Μπέθμαν... Έπίσης επανέρχεται εις την όδον ή Μπαρμπαρα Στάνγουϊκ, με την ταινία «Άντηλιά» την όποιαν θα γυρίση—όπως γράφει το περιοδικό «Σινεμόντ»—στην Έλλάδα... Την ίδια εποχή, εις το Ισραήλ, ή Τζένιφερ Τζόνς θα ένσαρκώση την Κλεοπάτρα... Έν τώ μεταξύ, εις την Αυστραλία, ή «Αδα Γκάρντνερ γυρίζει το νέο φίλμ του Στάνλεϋ Κράμε «Έπάνω στην άμμουδιά» και σύντροφό της έχει τον Βάλτερ Κιάρι, τον Ιταλό ήθοποιό, τον όποιο της καταλογίζουν ως μη-στηρα...

Λεπτομέρεια... Άναφέραμε ήδη ότι στο χορό της Χ.Ε.Ν. θα παρουσιασθή ή περιφημος όρχήστρα του Έντμουντο Ρός, που άποτελείται από 15 μέλη. Αυτό έχει ήδη γραφή. Αυτό το όποιον δεν είναι γνωστό είναι ότι καί οι 15 καί ό διευθυντής 16ος άποτελούν μία μετοχική έταιρία και είναι όλοι άφεντικά, μοιραζόμενα κάθε θράδυ η έσοδα και παίρνοντας όλες τις άποφάσεις δια ψηφοφορίας...

Άνέκδοτα... Λοιπόν, δεν δίνετε προίκα στην κόρη σας; —Περιττόν, είπατε μόνος σας ότι είναι ένας θησαυρός... Καί άλλο: Έξαλλος ένας κύριος μπαίνει σ' ένα όπλοπωλείο: —Γρήγορα, γρήγορα! Θέλω ένα περιστρόφο. —Έχετε άδεια όπλοφορίας; ρωτά ό υπάλληλος. Ό κύριος παρουσιάζει ένα χαρτί. —Μά αυτό είναι πιστοποιητικό γάμου, παρατηρεί ό υπάλληλος. —Και δεν τó βρίσκετε αυτό άρκετό;... Τρίτο άνέκδοτο (του αιώνος των πυραύλων): Ένα άγοράκι βλέπει ένα άεροπλάνο να πετά και γυρίζει περιφρονητικά τό κεφάλι: —Ω, μία παλιομηχανή ξεπερασμένη. Ένας άνθρωπος είναι μέσα...

444

Ο ΣΥΓΓΡΑΦΕΥΣ ένός διδλίου πολύ σοδαρού που κυκλοφόρησε στο Άμστερνταμ με τον τίτλο «Άπό τό γιό-γιό έως τό χούλα-χούπ», θεβαιώνει ότι οι μανίες, όπως αυτή που κυριεύσει τον κόσμο τώρα, παρατηρούνται πάντοτε σε περιόδους μεγάλης έντάσεως που προμηνούν κατά κανόνα ένα μεγάλο κακό: πανώλη, οικονομική κρίση, πόλεμο... Νά, λοιπόν, που ξέρομε τί μας περιμένει. Δεν μένει παρά να δούμε ποίο από τά τρία αυτά δεινά θα μας έρθη!

ΤΑ ΜΕΓΑΛΑ καμπαρέ της Νέας Υόρκης, των όποιων τα νούμερα μεταδίδονται συχνά δια της τηλεόρασεως, έγκαινιάσαν μία καινοτομία. Οι πελάτες βρίσκουν επάνω στο τραπέζι μία κάρτα διακριτικά τοποθετημένη που πληροφορεί ότι την τάδε ώρα θα γίνει άναμέταδοση. Οι κύριοι που δεν έπιθυμούν ν' άναγνωρισθούν επάνω στη μικροσκοπική όδον άπ' τις γυναίκες τους που έμειναν στο σπίτι, παρακαλούνται να πάρουν θέση σε τραπέζια έξω από τό όπτικό πεδίο του φωτογραφικού μηχανήματος.

ΣΥΜΦΩΝΑ με μία στατιστική του Ο.Η.Ε., οι Γάλλοι διαδίδουν, κατά μέσον όρο, 10 κιλά έφημερίδες τό χρόνο, οι Καναδοί, 27 κιλά οι Άγγλοι, 23 κιλά καί οι Ρώσοι 2 περίπου κιλά.

Βροχή σαμπάνιας και... ύδρογονοδόμβα!



Έξωτική Μαργαρίτα Μερκάντο, γνωστή με την προσωνυμία «Μάρκο ή ύδρογονοδόμβα», έκανε τελευταία τό ντεμπούτο της στο Λονδίνο, στην έπιθεώρηση «Βροχή σαμπάνιας». Η Μαργαρίτα είναι Πορτορικανή και θεωρείται ή βασιλίσσα του «Τσά-τσά» στη Νότιο Άμερική. Λέγεται ότι κερδίζει 25 χιλιάδες λίρες τό χρόνο με τους έξωτικούς χορούς της, οι όποιοι φαίνονται ότι είναι δραστικώτεροι και από τη θόμβα ύδρογόνου.

(S - G)

ΕΝΑΣ κύριος, καθώς κάνει περίπατο, περνά μπροστά άπ' την καγκελλένια πόρτα ενός φρενοκομείου. Ένας άπ' τους τροφίμους που κοιτάζει τό δρόμο, ανάμεσα άπ' τά κάγκελλα, φωνάζει τον κύριο και τον ρωτά με συμπόνια: —Δέ μου λές, είσατε πολλοί εκεί μέσα;

ΕΝΑΣ νεαρός δικάζεται επί άδίκω έπιθεσίε. —Νά σας εξηγήσω τί ακριβώς έγινε, λέει στο δικαστήριο. Ήμουνα σ' έναν τηλεφωνικό θάλαμο και μιλούσα με τό κορίτσι μου και ένας τύπος ήθελε να τηλεφωνήση. Άνοιξε την πόρτα, μ' άρπαξε άπ' τό γιακά και με πέταξε έξω. —Και τότε έσύ θύμωσες; ρωτάει ό πρόεδρος. —Όχι άμέσως, συνεχίζει ό κατηγορούμενος, άλλά όταν άρπαξε και τό κορίτσι μου και τό πέταξε επίσης έξω, έ, τότε πια δεν κρατήθηκα...

ΑΝ κερδίσει τον πρώτο αριθμό στο λαχείο θα δώσω είκοσι χιλιάδες σε φιλανθρωπικά ιδρύματα. —Εγώ θα δώσω έκατό χιλιάδες στη μητέρα του Άγνωστου Στρατιώτου.

ΕΚΕΙΝΟΣ: Τί είπα ή μαμά σου; Συμφωνεί να παντρευτούμε; Εκείνη (άφρονήμην): Νάι. Μου είπα: «Πάρτον κ' είπεται βλέπουμε...».

Α, ΛΕΕΙ ή Μαρί Σαντάλ (ή Γαλλίδα Μαντάμ Σουσου) σ' ένα γνωστό της, διαβάζω τη «Ζωή του Χριστού», του Ρεάν, τί ύπέροχο διδλίο! —Νάι, άπαντά ό φίλος, είναι ένα πολύ άραιο διδλίο. Τό διαβάσατε όλο; —Όχι άκόμη. —Φτάσατε στις σελίδες πού... —Α, μη μου τό διηγηθήτε! Δέ θέλω να ξέρω πώς τελειώνει...

ΕΚΕΙΝΗ: Σού όρκίζομαι σ' ό,τι έχω ιερό πώς είσαι ό μόνος άντρας που άγάπησα. Εκείνος: Τό πιστεύω, λατρεία μου! Εκείνη: Τί καλός πού είσαι! Είσαι ό πρώτος που τό πιστεύει...

ΠΩΣ συμβαίνει να είναι οι φόροι μου τόσο αύξημένοι; ρωτάει ό ήλικιωμένος κύριος τον έφοριακό. —Όρκισθήτε πώς θα μείνη μεταξύ μας, του ψιθυρίζει ό έφοριακός σ' αύτή: Νά σας πώ τί συμβαίνει... Έχομε άνάγκη από λεπτά.

ΟΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ έφευρέτες δεν κάθισαν άπρακτοι τό 1958. Ίδου μερικές άπ' τις έφευρέσεις τους:

Για τους ψαράδες: Ένα καθρεφτάκι συνδυασμένο με δόλωμα. Τό ψάρι πλησιάζει, βλέπει τον έαυτό του στο σμικρυντικό καθρέφτη. Νομίζει πως βλέπει ένα μικροσκοπικό ψαράκι και τσιμπάει τό δόλωμα.

Για τα κορίτσια: Μία καρδιά που χτυπάει σαν ανθρώπινη και τοποθετείται μέσα στο στήθος της κούκλας. Η καρδιά είναι ένα στρογγυλό κουτάκι στο έσωτερικό, μία μικρή μπαταρία 1½ βόλτ προκαλεί χτύπους κάθε τέταρτο του δευτερολέπτου, επί δύο τουλάχιστον χρόνια. Δεν κοστίζει παρά μόνον 3 δολάρια.

Για τους εύαίσθητους στο κρύο: Ένα σκέπασμα από συνθετική ύλη που άναδίδει τόση θερμότητα ώστε ένα μόνο να είναι άρκετό, άκόμη και για το βαρύτερο χειμώνα. Τό σκέπασμα αυτό πλένεται στο σπίτι και στεγνώνει σε δύο ώρες.

ΑΝΕΚΔΟΤΟ που κυκλοφορεί στο Παρίσι.

Ό μικρός Πιέρ γυρίζει άπ' τό σχολείο του.

—Σήμερα, λέει στη μαμά του, μάθαμε για την Ζαν ντ' Άρκ.

—Μπράβο, παιδάκι μου.

—Έσωσε τη Γαλλία, ή Ζαν ντ' Άρκ.

—Νάι, μωρό μου.

—Όπως ό Ιστρατηγός Ντέ Γκώλλ.

—Νάι.

—Πες μου, μαμά, πότε θα τον κάψουνε, τό στρατηγό;

ΤΙ ΛΕΝΕ:

Η μεγαλύτερη ένδειξη άρετής είναι να έχεις άπερίοριστη έξουσία και να μην την εκμεταλλεύεσαι.

Τ. Μασκόβι

Άναζητώντας τη μάθηση, πολύ συχνά μαθαίνεις ν' άμφιβάλλης.

Άντουανέτ Ντεουλιέρ

Τό μέλλον έχει τουλάχιστον τόυτο τό καλό: ότι δεν είναι τό παρόν.

Ζαν Σαρμάν

Ό Χριστιανισμός είναι καλός, άλλά οι χριστιανοί είναι κακοί.

Γκάντι

Τά λόγια είναι βαρύτερα από τις πέτρες.

Άρμένικη παροιμία

Σ' ΕΝΑ μεγάλο δρόμο του Μπουένος Άϊρες ύπάρχουν τρία μεγάλα υποδηματοπωλεία, που κάνουν μεγάλο άνταγωνισμό άναμεταξύ τους. Τό ένα κατάστημα λέγεται Μπουλ, τό δεύτερο Γιόσκε και τό τρίτο Ούρου. Έδώ και λίγον καιρό ό σενόρ Μπουλ έβγαλε στην άγορά ένα βερνίκι παπουτσιών που τό έφευρε ό ίδιος και τό άνόμασε ύπερήφανο «Μπουλίν». Η έπιτυχία αύτη του άνταγωνιστά του δεν άφησε τον σενόρ Γιόσκε να ησυχάση. Άρχισε να πουλή κι αύτός ένα βερνίκι με την όνομασία «Γιοσκίν». Τώρα όλοι περιμένουν με ένδιαφέρον αν καί ό κ. Ούρου θα κατασκευάση ένα βερνίκι.

ΔΥΟ κύριοι βγαίνουν άπ' τη λέσχη.

Κύριε, έχω τη θεβαιότητα πως κλέβετε στα χαρτιά.

Κύριε! Προσέξτε πως μιλάτε...

Μην εξάπτεσθε... Θα σας προτείνω συνεργασία.

ΠΟΙΕΣ είναι, κατά τη γνώμη σου, οι πιο πιστές γυναίκες; Οι ξανθές, οι καστανές ή οι κοκκινωμάλες; —Νά σου πώ... οι άσπρες μάλλες!

Johnnie Walker

SCOTCH WHISKY

Έχει τό προβάδισμα από τό 1820

ΑΠΟΚΛ. ΕΙΣΑΓΩΓΕΥΣ ΕΛΛΑΔΟΣ: Α. ΚΑΠΡΑΛΟΣ-ΠΑΤΗΣΙΩΝ 21-ΑΘΗΝΑΙ-ΤΗΛ. 524.210 καί 812.709

Οι ΕΙΚΟΝΕΣ είναι
ΤΟ ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΜΕΣΟ ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΩΣ



TITAN

Αυτό είναι τό βερνίκι για τα παπούτσια σας

Λυοκινεαομένο
οί οισήνάρια για
να μη ξηραίνεται

ΒΙΣΚΑ Άλλος 2 Μ. Ιονία Τηλ. 69.213

ΜΙΝΩΣ



Τό περίφημο
κράσι
της περιφέρειας
των ανατολών
του Μίνωος
ΜΙΝΩΣ ΛΕΥΚΟΣ ΞΕΚ.
ΜΙΝΩΣ ΡΟΖΕ ΞΕΚ.

Σταυρόλεξο



ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1. Ζή στο νερό και στην ξηρά — Προστακτική εμβαπτίσεως ή... καταχρήσεως.
2. Πρόθεσις — "Ετσι θα μπορούσαν να συνοψισθούν και οι γνωστοί «καμπυλλέροι» — Μουσικός φθόγγος.
3. Γενικόν όνομα αϊρέσεων στη Ρωσία, οι όποιαί απέσχισθησαν της εκκλησίας τῷ 1654.
4. Είναι ζωντανός οργανισμός — Μέτρον επιφανείων — Λιπαρόν σκεύασμα.
5. Μύνησε τὸν ἐφετεινὸν μας χειμῶνα — Τὸ ἥμισυ τοῦ ὅλου...
6. Ἀναφορικὴ ἀντωνυμία (ἀρσ.) — Ρωσικὸ γυναικίον ὄνομα.
7. Δικάζεται στὸ μονομελές — Τὴν διεκδικοῦν ἀντίπαλοι.
8. Καὶ ἐκεῖ φυτρῶνι ἡ χουρμαδιά (δοτ.) — Δύα γράμματα... ἀπογευματινά — Κλασικὴ γαλλικὴ τραγωδία.
9. Τρώγει ἀπ' ὅλα τὸ ζωντανὸ αὐτὸ — Ἀντωνυμία αἰτιατικῆς — Προορίζονται γιὰ τοὺς καλοὺς Μουσουλμάνους.
10. Πρόθεσις — Ὑπάρχουν πολλὰ τέτια ζῶα.
11. Σπάζουν εὐκολὰ καὶ εἶναι διαφανείς — Ἐνας προφήτης.
12. Ἀπὸ αὐτὴν κινδυνεύει καὶ ἡ Εὐρώπη (γεν.) — Κἀνένας χωριστά... ἀν διασάθη ξανά.

- ΚΑΘΕΤΩΣ:
1. Γλέντι πού θυμίζει συνοικία τῶν Ἀθηνῶν — Μουσικός φθόγγος.
 2. Ἐγνώρισε πολλὰς ἡ Ἑλλάς.
 3. Ἡ γενετήρια τοῦ Ἀλφρέδου ντὲ Βινύ — Παρακινεῖ — Καὶ αὐτὸ ἐπικρατεῖ.
 4. Στὶς τραπύλες εἶναι κόκκινες — Νότα.
 5. Τὸν ἀγαπᾷ ὁ θορυβοποιός — Πά-

6. Καὶ μιὰ τῆς Ν. Γαλλίας (ἔπος προφέρεται γαλλιστί) — Γενάρης μιὰς φυλλῆς — Δίφθογγος.
7. Τελικός σύνδεσμος — Ἔργον τοῦ Στέφαν Τσβάιγκ.
8. Τίτλος τῶν διπλωματικῶν ἀντιπροσώπων τῆς Βενετίας εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν ἐπὶ Βυζαντινῶν — Μέρος τοῦ προσώπου (αἰτ.)
9. Τὸ φοροῦσαν ἄλλοτε οἱ στρατιωτικοὶ κάτω ἀπὸ τὸν λαιμόν, ὡς σημεῖον ὑπηρεσίας — Εἶναι ἀσφάλεια πολλῶν καταστημάτων (πληθ.)
10. Ἄρθρον — Ἀρχαία πρωτεύουσα τῆς Μυθονίας καὶ Μεσοποταμίας.
11. Καλλιεργείται κολληγικῶς — Ἀνθη.
12. Ἄρθρον — Προτίθενται θηλέων — Τὴν προκαλοῦν — πολλὰ φάρμακα (γενική.)

ΣΙΓΚ ΖΑΓΚ

Ὁ σκοπὸς τοῦ ἐνδιαφέροντος καὶ διασκεδαστικοῦ αὐτοῦ ἀτομικοῦ, ἀλλὰ καὶ ὁμαδικοῦ παιχνιδιοῦ, εἶναι νὰ ἐπιτύχῃ κανεὶς ὅσο τὸ δυνατόν μεγαλύτερη βαθμολογία στὸ σχηματισμὸ λέξεων.

Ἀρχίσετε λοιπὸν ἀπὸ ὁποιαδήποτε γράμμα θέλετε καὶ προχωρήσετε ἀπὸ τὸ τετράγωνο αὐτὸ σὲ ὁποιοδήποτε γειτονικὸ πάντοτε τετράγωνο ὀριζωντίως, καθέτως ἢ διαγωνίως, προσπαθώντας νὰ διαβάσετε τὴν μεγαλύτερη λέξι πού μπορεῖτε νὰ βρῆτε.

Σημειώσετε τὰς λέξεις, πού βρῆκατε καὶ σῶστε τὰ τετράγωνα τὰ γράμματα πού μεταχειρισθήκατε.

Ψάξτε τώρα γιὰ μιὰν ἄλλη λέξι καὶ συνεχίστε ὡς ὅπου δὲν μπορεῖται νὰ βρῆτε ἄλλες.

Τ	Α	Π	Α	Κ	Σ
Ρ	Ν	Τ	Χ	Η	Π
Ι	Α	Ε	Α	Ρ	Τ
Τ	Ν	Σ	Ι	Α	Α
Ω	Η	Ο	Τ	Π	Μ
Κ	Ι	Ν	Μ	Η	Ε

ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

Γιὰ κάθε λέξι τῶν δύο γραμμάτων μετρήσετε 1 βαθμό.

Γιὰ κάθε λέξι τῶν 3 γραμμάτων μετρήσετε 3 βαθμούς.

Γιὰ κάθε λέξι τῶν 4 γραμμάτων μετρήσετε 5 βαθμούς.

Γιὰ κάθε λέξι τῶν 5 γραμμάτων μετρήσετε 7 βαθμούς.

Γιὰ κάθε λέξι τῶν 6 γραμμάτων μετρήσετε 9 βαθμούς.

Γιὰ κάθε λέξι τῶν 7 γραμμάτων μετρήσετε 11 βαθμούς.

Γιὰ κάθε λέξι τῶν 8 γραμμάτων μετρήσετε 13 βαθμούς.

Γιὰ κάθε λέξι τῶν 9 γραμμάτων μετρήσετε 15 βαθμούς.

Γιὰ κάθε λέξι τῶν 10 γραμμάτων μετρήσετε 17 βαθμούς.

Καὶ οὕτω καθ' ἑξῆς, προσθέτοντας δύο πάντοτε βαθμούς γιὰ κάθε πρόσθετο γράμμα.

Προσθέστε τώρα τὸ σύνολο τῶν βαθμῶν πού μπορέσατε νὰ πετύχετε. Βαθμοὶ ἀπὸ 1-29 βαθμολογοῦνται μὲ «ΜΕΤΡΙΑ».

Βαθμοὶ ἀπὸ 30-35 βαθμολογοῦνται μὲ «ΑΡΚΕΤΑ ΚΑΛΑ».

Βαθμοὶ ἀπὸ 36-40 βαθμολογοῦνται μὲ «ΚΑΛΑ».

Βαθμοὶ ἀπὸ 41-45 βαθμολογοῦνται μὲ «ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ».

Βαθμοὶ ἀπὸ 46 καὶ ἔνω βαθμολογοῦνται μὲ «ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ».



ΚΑΝΤΡΙΛΙΕΣ...

• Ἐπίκαιρο θέματα τὸ θέμα, τώρα μάλιστα πού μπαίνει τὸ Τριῶδιο: Οἱ καντρίλιες τῆς ἀθηναϊκῆς ἀλληλοσφαγῆς εἶναι καὶ πάλι στὶς δόξες τους.

• Μὰ, στὸ Θεό μας, ἔχουμε μυαλό;

• Ἐκατὸ ἐτῶν πολιτικὴ ζωὴ στὸν τόπο αὐτὸν δὲν μάς ἔμαθε ἀκόμη πὼς κάθε διαμάχη μεταξύ ἀτόμων, κάθε προσωπικὴ κατηγορία ἐναντίον τοῦ ἄλλου, κάθε ἀνάμιξη ὀνομάτων καὶ ἰδιωτικῶν λεπτομερειῶν ἐπιστρέφει πάντοτε σὲ κείνον πού τὴν ἀρχισε;

• Ὁ λαὸς μας ἔχει, φυσικά, μιὰ παροιμία καὶ γι' αὐτό: «Ἄν μολύνῃς τὴ θάλασσα, θὰ τὸ βρῇς στ' ἄλᾳτι». Κ' ἐμεῖς ἐδῶ, σὲ τοῦτο τὸ περιορισμένο λεκανοπέδιο, ὅπου ἡ θάλασσα ἐλάχιστα ἀπέχει ἀπὸ τὶς ἀλῆκες, δὲν κάνουμε τίποτε ἄλλο, παρὰ νὰ ρυπαίνουμε συνεχῶς ἐκεῖνα τὰ ἴδια τὰ χέρια, τὰ ὁποῖα γνωρίζουμε πὼς ἀναγκαστικά θὰ σφίζουμε, ἀργὰ ἢ γρήγορα, μέσα στὴν ἐξέλιξη τῆς πολιτικῆς καὶ κοινωνικῆς ζωῆς.

• Δὲν ξέρω πού στηρίζεται ἱστορικὰ ἐκείνη ἡ ἀνοησία, τόχα πὼς πιάσανε ἕναν Ἀθηναῖο νὰ καταψηφίσῃ τὸν Ἀριστείδη ἐπειδὴ, λέει, εἶχε δορεθῇ ν' ἀκούῃ νὰ τὸν ἀποκαλοῦν Δίκαιο. Μὲ κατὶ τέτια ἀνατρέφουμε τὰ Ἑλληνόπουλα κ' ὕστερα παραπονιόμαστε γιὰ τὴν ἑλλειψη πολιτικῆς ἀγωγῆς. Μὰ ἔστω κι ἂν εἶναι ἀλήθεια τὸ πὼς βρέθηκε ἕνας ἀξέστος πολίτης ἐκείνου τοῦ καιροῦ νὰ πῇ μιὰ τέτια σαχλαμάρα (ἐννοῶ σας καὶ δὲν ἦταν καλύτεροι οἱ ψηφοφόροι τῆς περιφημῆς Ἀθηναϊκῆς Δημοκρατίας!), εἶναι ἀνάγκη ὁλόκληρη ἡ ἡγετικὴ μας κλιμάκωση νὰ στηρίζεται ἐπάνω της; Εἶναι ἀνάγκη τὸ κράτος νὰ παρουσιάζεται σὰν μιὰ γιγαντιαία πλεκτάνη, προωριζομένη νὰ βγάξῃ κλέφτη καὶ νὰ στιγματίζῃ σὰν λωποδύτη ἀκόμη καὶ τὸν ἀγνόητο ἱερομόναχο τῆς Μονῆς τοῦ Βατοπέδιου;

• Δὲν μάς τὸ μάθανε σωστά τὸ παιγνίδι ἐκείνοι πού καθιέρωσαν καὶ στὸ νεοσύστατο τότε Βασίλειο τὸν θεσμὸ τοῦ κοινοβουλευτισμοῦ. Ὁ ἔλεγχος δὲν ἀφορᾷ τὰ ἄτομα, ἀφορᾷ τὶς πράξεις τους. Δὲν ἔχει (καὶ δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ ἔχῃ) σημασία ἂν ὁ τάδε εἶναι ἢ δὲν εἶναι καλός. Καὶ ὁ καλλίστος μπορεῖ σὲ μιὰ στιγμή νὰ σφάλῃ, ὅπως καὶ ὁ χειρίστος μπορεῖ σὲ μιὰ στιγμή νὰ ἐπιτύχῃ. Ἀλλὰ ὅλες μας οἱ προστάσεις στὴν Ἑλλάδα ἐντοπίζονται στὴ μείωση τῶν καλῶν, ὥστε νὰ ἀυξάνονται οἱ πιθανότητες τῆς ἐπιτυχίας τῶν χειρίστων.

• Οἱ Ἀμερικανοὶ ἔχουν ἕνα σύνθημα: «Οἱ ἥρωες, λένε, δὲν γεννῶνται. Κατασκευάζονται...». Στὸ σύνθημα αὐτὸ στηρίζουν ὁλόκληρα με-γαθήρια κρατικῆς, πολιτικῆς, στρατιωτικῆς, οικονομικῆς, ἐμπορικῆς, ἀκόμη καὶ καλλιτεχνικῆς καὶ πνευματικῆς ὑπευθυνότητος.

• Ἐμεῖς, ἀντίθετα, ἀρκεῖ νὰ δοῦμε κάποιον νὰ προσκοθῇ, γιὰ νὰ τοῦ τὴ φέρουμε κατακέφαλα. Ἀνθρώποι πού ἔκαναν κατὰ καιροὺς τὴ μεγάλη δουλειὰ νὰ ξεγελᾶσθουν καὶ νὰ ἀποδεχθῶν ὕστερα ἀπὸ μερικὰ διαχειρίσεως τῶν κοινῶν, ἐντρομοὶ ἀπεσύρθησαν ἀξίως ἀπὸ μερικὰ ἐξάμηνια, ἀνδρόντας ἕνα κερί στὴν Παναγία, πού δὲν δρισκόντουσαν ἤδη στὸ Τμήμα Μεταγωγῶν. Ἄλλοι ἄνθρωποι, πού κι αὐτοὶ σὲ μιὰ στιγμή ξεγελᾶσθηκαν καὶ θέλησαν νὰ συνεισφέρουν στὴν πολιτικὴ ζωὴ τοῦ τόπου τὴν πείρα τους, τὸ κύρος τους ἢ ἀκόμη καὶ τὴν ἀτομικὴ τους περιουσία, εἶδαν νὰ κινδυνεύῃ νὰ γίνῃ λαϊκὸ ἀνάγκωσμα κι αὐτὴ ἀκόμη ἢ προσωπικὴ τους τιμὴ.

• Καταραμένος νὰ εἶναι ὁποῖος πρωτάρχησε αὐτὴ τὴν καντρίλια τοῦ ἀλληλοῦθροισμοῦ στὴν μικρὴ τοῦτη χώρα τῶν Ἑλλήνων. Γιατί, ἂν ἡ γλώσσα τσακίσῃ κόκκαλα καὶ καταστρέφῃ φαμίλιες, ἢ δημοσκοπία τινάζῃ θεσμούς καὶ καταποντίζει λαούς.

• Οἱ νέοι, πού θγαίνουν γιὰ πρώτη φορὰ στὸ προσκήνιο τῆς δημοσίας ζωῆς, πρέπει νὰ ἔχουν ἕνα πάντοτε ὑπ' ὄψη τους: Πὼς κανένας ἀστρολόγος, καμμιὰ χαρτορρίχτρα καὶ καμμιὰ καφετζού δὲν μποροῦν νὰ προβλέψουν τὶς ἐξελίξεις τῆς ἑλληνικῆς πολιτικῆς ζωῆς. Κάθε προσωπικὴ πράξις ἐκδικήσεως, κάθε ἐκφρασις ὀργῆς, κάθε παράβασις τῶν βασικῶν κανόνων κοινωνικῆς συμπεριφορᾶς θὰ γυρίσῃ κάποτε πίσω νὰ χτυπήσῃ τὸν δράστη: Ἀτομὸ ἢ ὁμάδα, κόμμα ἢ συνασπισμὸ συμφερόντων.

• Ἐχουν τοὺς νόμους τους οἱ καντρίλιες τοῦ ἑλληνικοῦ δημοσίου δίον. Πρέπει νὰ χορεύονται μὲ φρόνο καὶ δυνάμεις, μὲ νταντελλένιες «μῖτ» καὶ ἀπαstraπτόντα λουστρίνια. Πρέπει νὰ μὴν ἔχουν δρωμισθὴ ἀπὸ μὴς τοὺς ἴδιους τὰ χέρια πού ἀναγκαστικά θὰ πιάσουμε στὴν «σὲν» καὶ στὰ «μουλέν». Πρέπει ἐμ εἰς τὴ πρώτην νὰ ἔχουμε ἐξασφαλίσει πὼς στὴ διάρκεια τῶν «σερῶ» καὶ τῶν «ντεσερῶ» τῆς ἐξουσίας δὲν θὰ ὑπάρχῃ κανένας ἀπρεπῆς, πού νὰ παραβαίνῃ τὶς ἀρχές τῶν ἀνταισι-σθητῶν ψαύσεων καὶ τῶν ἀφρωδίων ἐναγκαλισμῶν.

• Ἡ κακία εἶναι ἐμφυτὴ στὸν ἄνθρωπο καὶ ὁ ἀγώνας σκληρός. Μὰ νὰ ἐξαφανίσῃς τὸν ἀντίπαλο (ἂν εἶναι ἀποραϊχτή), χωρὶς νὰ τὸν βίβης...

• Οἱ νεκροὶ θάπτονται, ἀλλὰ οἱ ρυπανθέντες ὄζουν — καὶ τὸ χειρότε-ρο εἶναι πὼς ὄζουν περισσότερο γιὰ σένα πού εἰσαι κοντὰ τους παρὰ γιὰ τοὺς ἴδιους. Ἐς γέλωτα ἔτρεπον τὸ πρῶτο καὶ οἱ Ἀθηναῖοι μαρς τοῦ Πελοποννησιακοῦ πολέμου, μὰ τὸ πληρώσανε ἀκριβὰ κι αὐτοὶ κ' ἐμεῖς, οἱ κληρονόμοι τους, πού καταντήσαμε νὰ εἴμαστε σήμερα οἱ φτωχοὶ συγγενεῖς τῆς Οἰκουμένης, ἐνῷτε δὲ καὶ οἱ δεξιότεχνοι τοῦ «σορολόπ».

Index



ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΝΕΙΑΤΑ

Τὰ μεγαλύτερα Ἀγγλικά ἐργοστάσια ποδηλάτων τοῦ κόσμου J. A. Phillips and Co Limited ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς ἐμφανίσεως εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ἀγορὰν τῶν νέων τύπων ποδηλάτων τῶν "Manhattan" καὶ "Cantilette", γιὰ νέους, νέας, μαθη-τάς, μαθητρίδας καὶ παιδιὰ, προκηρύσ-σουν διαγωνισμὸν σταυρολέξου καὶ κουίζ μὲ

ΕΠΑΘΛΑ 10 ΠΟΔΗΛΑΤΑ

Παρακολουθήσατε τοὺς ὅρους καὶ λεπτομερείας τοῦ διαγωνισμοῦ εἰς τὰ ἐπόμενα τεύχη τῶν "ΕΙΚΟΝΩΝ", καὶ κρατεῖ-τε τὰ τεύχη.

ΣΗΜ. ἀπαραιτήτος ὅρος συμμετοχῆς ἡλικία ἀγοριῶν καὶ κοριτσιῶν ὄχι μεγα-λυτέρα τῶν 20 χρόνων.

"Ἐκ τῆς Γενικῆς Ἀντιπροσωπείας Ἑλλάδος τῶν ποδηλάτων J. A. Phillips and Co. Limited"

Knorr στὴν κουζίνα ... χαρὰ στὸ τραπέζι



Ὅτι πιά νερόβραστα...

... ἕνας κύβος Knorr κάνει κάθε φαγητὸ χίλιες φορές νοστιμότερο

Knorr — Ἑλβετίας



Ἐ' ἐκείνην
σοῦ δὲν
ξέρει
νὰ φεύγῃ

Ἐὰς συμβουρεῖ
ὁ Ἄλφρε Μορονᾶ

Ἀποκλειστικότης ΕΙΚΟΝΩΝ καὶ OPERA MUNDI

Ἐὰς ἔχω συχνὰ παρατηρήσει, Συνταλίζ', διὰν ἐπισκέπτεσθε τοὺς φίλους σας: Κάνετε τὴν καλύτερη ἐντύπωση τοῦ κό-σμου. Αὐτὸ εἶναι φυσικὸ. Εἴστε ὡραῖα, μετρούφωρον, συχνὰ πνευματώδης. Ξέρετε νὰ κρατιέστε κάπου ἀνάμεσα ἀπ' τὴ σε-μνοφυΐα καὶ τὴν ἐλαφρότητα... Ἀκούτε τὰ κομπλιμέντα καὶ δὲν τὰ προκαλεῖτε. Ὑπομένετε μὲ θάρρος τὶς τεχνικὲς συζητήσεις τῶν ἀνδρῶν. Μὲ δυὸ λόγια, ἀρέσετε.

Ἐχετε, ὅμως, ἕνα ἐλάττωμα. Δὲν ξέρετε νὰ φεύγετε στὴν κατάλληλη στιγμή. Ὑπάρχει ἀραγε τέτια στιγμή; Ἀσφαλῶς! Πρῶτα-πρῶτα, οἱ φίλοι πού πηγαίνετε νὰ δῆτε ἔχουν κι' ἄλ-λες ὀποχρεώσεις. Σὰς κάλεσαν ἀπ' τὶς 6 ὥς τις 8. Αὐτὰ τὰ πε-ριθώρια πρέπει νὰ εἶναι σεβαστά. Ὁ Σαὰς Γκιρνὲ εἶχε βάλει κάποιε, σ' ὅλα τὰ δωμάτια τῆς ἐπαύλειός του, τὴν ἀκόλουθη εἰ-δοποίηση: «Οἱ φίλοι πού καλοῦνται ἀπ' τὸ Σάββατο ὡς τὴ Δευ-τέρα παρακαλοῦνται γὰ μὴ μένουν πέρα ἀπ' τὴν Πέμπτη». Καὶ δὲν εἶχε ἄδικο...

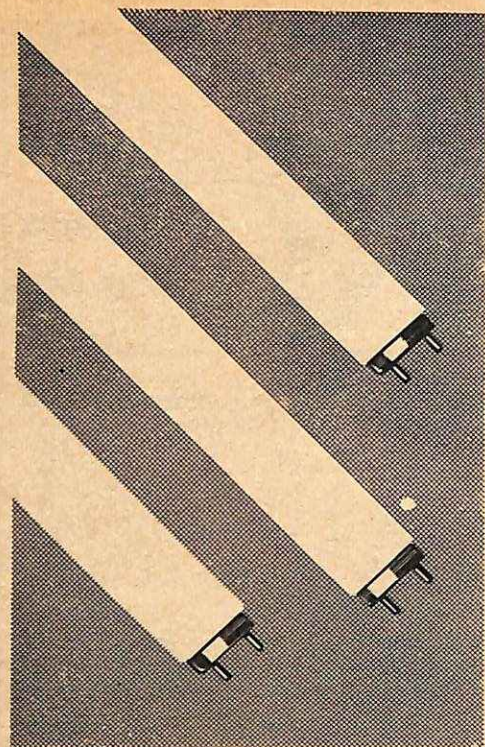
Ἡ ὥρα δὲν εἶναι ὁ μόνος λόγος γιὰ τὸν ὁποῖο πρέπει νὰ φεύ-γῃ κανεὶς. Πρέπει νὰ φεύγῃ καὶ σὲ ὥραία στιγμή! Διηγηθήκα-τε ἕνα διασκεδαστικὸ ἀνέκδοτο, πού ἔκανε ὄλους νὰ γελά-σουν; Εἶναι ἡ πὺ κατ'ἀλλήλη στιγμή γιὰ νὰ ἐξαφανισθῇτε!

Ὁ ἄνδρας σας πού αἰσθάνεται αὐτὰ τὰ πράγματα καλύτερα ἀπὸ σὰς, σὰς κάνει νοήματα καὶ σὰς ὀλγεῖ ἀπεργασμένα βλέμ-ματα. Αὐτὸς ἔχει κιόλας ἀποχαριεθῇ, μὰ εἰσεὶ καθυστερεῖτε. Τέλος παίρνετε τὴν ἀπόφασή σας καὶ κατευθύνεστε πρὸς τὴν οἰκοδόμησιν. Μὰ ἐκείνη τὴ στιγμή κάποιος σὰς σιαμαῖ καὶ ξαναπιάει τὴν κουβέντα γι' ἄλλα δέκα λεπτά. Ὁ ἄνδρας σας, σὸ κατ'ὀφρὶ σχεδόν, ἀφρίζει ἀπ' τὸ θυμὸ του...

Καὶ τί φταίω ἐγὼ; θὰ πῇτε. Αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος ἦρθε πρὸς τὸ μέρος μου. Μοῦ δῶκε παιδικὲς ἀναμνήσεις. Δὲν μποροῦσα νὰ διακόψω ἀπὸτομα τὴν κουβέντα. Δὲν θάταν καθόλου ἐγγενικό! Κ' ἔπειτα ξεγρᾶπε, ἀγαπᾶμὲ μου, πὼς εἶμαι πολὺ δειλὴ. Μοῦ εἶ-ναι ἐξ ἴσου δύσκολο νὰ ξεκολλήσω, ὅπως καὶ νὰ πιάσω κουβέν-τα!.. Συμφωνῶ μαζί σας. Εἶναι δύσκολο. Μὰ ὁ μόνος τρόπος νὰ τὸ πετύχῃτε εἶναι νὰ φερθῇτε ἀποφασιστικά. Ἀπλώστε τὸ χέρι, χαμογέλαστε, πῆτε ἕνα «ὠρεδουά» καὶ φύγετε γρήγορα, χωρὶς νὰ ὑπάρχῃ δυνατὸς νὰ γυρίσετε!

Ἐκτός, φυσικά, ἂν βρῆκατε σὲ κακοὺς ἀνθρώπους. Τότε εἶναι ἐπικίνδυνον νὰ φύγετε! Κάθε ἔξοδος προκαλεῖ αὐστηρὲς κρισεις κι' ἀμείλικτα ἀνέκδοτα γιὰ τοὺς δνοινχιζομένους πού ἔ-φηναν. Γνώρισα κάποτε ἕνα ζωγράφου πού δεχόταν πολὺν κόσμον κ' εἶχε τὴν ιδιοφυΐα τῆς μοχθηρίας. Ἀντίθετα πρὸς ὅλες τὶς ἀρχές μου, ἔμενα σὸ σπίτι του πάντα τελευταῖος. Ἐτσι μπο-ροῦσα τουλάχιστον νὰ εἶμαι δέξαιος πὼς ἡ «ἐκτίλεσή» μου δὲν θάταν παρὰ ἕνας μονόλογος...

Ἄλφρε Μορονᾶ



ΕΞΑΓΕΙ:

- Λάμπες φωτισμού
- Λαμπτήρες - μινιατούρες, άριστης ποιότητας, δι' αὐτοκίνητα καὶ τηλεφωνικάς ἐγκαταστάσεις
- Λάμπες φθορίου

Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ἀπευθυνθε:
Πολωνικὴν Πρεσβείαν
Ἐμπορικὸν Ἀκόλουθον
Πατριάρχου Ἰωακείμ 51 - Ἀθήνα

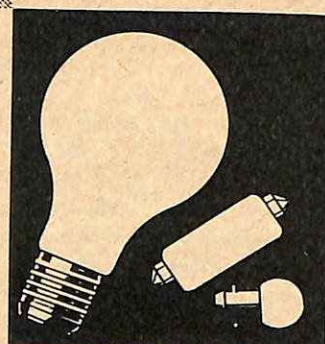
ΚΟΣΜΟΣ



Πολωνικὴ Ἑταιρία Περιωρισμένης Εὐδυνίας
διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν Ἐμπόριον Ἠλεκτρο-
τεχνικοῦ Ἐξοπλισμοῦ

"Elektrim"

Βαρσοβία, Czackiego 15/17 Πολωνία
Τηλεγραφήματα: ELEKTRIM, Βαρσοβία



**Ὁ ΚΟΚΤΕΪΛ
τῆς
ΧΟΥΤΕΙΑΣ**

Ἡ «κυρία περὶ τῆς ὁποίας πρό-
κειται» ἔχει νεῦρα. Δικαιολογημέ-
να τὰ νεῦρα τῆς «κυρίας περὶ τῆς
ὁποίας πρόκειται». Βρέθηκε πρὸ ἡ-
μερῶν σὲ ἓνα κέντρο καὶ ὁ ἀνόητος
ντιζέρ, μὲ τὸ λαδωμένο μαλλί, τὸ
σαχλά καρφωμένο χαμόγελο στὸ
μάγουλο καὶ τὸ ὑπόπτου καθαριό-
τητος λευκὸ πουκάμισο, ἐπέμενε νὰ
τραγουδᾷ πάνω ἀπὸ τὸ κεφάλι
τῆς τὸ τελευταῖο τραγουδιότικὸ
σουξέ:

«Τὶ τριάντα... τί σαράντα... τί
πενήντα...
τί θὰ πῇ κι ἂν εἶναι λίγα ἢ
πολλά...».

Ἡ «κυρία περὶ τῆς ὁποίας πρό-
κειται» ἔχει τὴν ἀδυναμία νὰ τε-
χνολογῇ τὸ κάθε τί. Καὶ τὸ καλο-
σκέφθηκε τὸ ζήτημα: «Θὰ πῇ... καὶ
θὰ καλοπῇ, μάλιστα, ἂν εἶναι λίγα
ἢ πολλά...». Βλέπεις, ἔχουν κάποια
μικρὴ διαφορά τὰ τριάντα ἀπὸ τὰ
σαράντα καὶ κάποια ἀκόμη πλεονέ-
κτησι τὰ σαράντα ἀπὸ τὰ πενήν-
τα. Καὶ τὸ κακὸ εἶναι ὅτι ἡ «κυ-
ρία περὶ τῆς ὁποίας πρόκειται»
ἔχει σημειώσῃ πιά ὡς ἀνεπαρόρ-
θωτο παρελθὸν τὰ «τριάντα» καὶ
τὴν χωρίζουν δέκα δόκιμα χρόνια
ἀπὸ τότε πού εἶχε δώσει τὰ διαπι-
στευτήριά της στὰ... σαράντα. Τώ-
ρα ἀνήκει πιά στὴ στρατιὰ τῶν
πενήντα καὶ κάποιοι κινῶν φί-
λος τὴν χαρακτηρίσει ὡς «παλαιὰ
φρουρά». «Παλαιὰ φρουρά»!..., μὰ
εἶναι δυνατόν; Δὲν μπορεῖ νὰ τὸ
πιστέψῃ... Καὶ νάναι πάνω ἀπὸ τὸ

κεφάλι της καὶ ὁ ἡλίθιος ντιζέρ,
πού νὰ προσπαθῇ νὰ τὴν διαβεβαι-
ώσῃ γιὰ τὴν ἐξομολόγησιν τῶν τριάν-
τα μὲ τὰ σαράντα καὶ τὰ πενήντα...
...Τὴ στιγμὴ, μάλιστα, πού ἡ
«ὕπογραφη» τοῦ πενήντα ἔχει κιό-
λας τοποθετηθῇ φορδεῖα-πλατεῖα
πάνω στὸ πρόσωπό της, μὲ δυὸ με-
γαλοπρεπεῖς καὶ αὐθαδέστατες ρυ-
τίδες!... Ἄν ἦταν Ἡρώδης θὰ ἔ-
δινε ἐντολὴ νὰ ἐκτελεσθοῦν πάραυ-
τα θάοι οἱ ντιζέρ τοῦ κόσμου..., ἀ-
κόμη καὶ ὁ Σάουλ Τρενέ, πού εἶναι
ἡ ἀδυναμία της!...

Ἡ «κυρία περὶ τῆς ὁποίας πρό-
κειται» ἔχει νεῦρα...

...τὰ σαχλά καὶ ἐπρωτότυπη δι-
αφήμιση ἐδῶ θὰ σταματοῦσε καὶ
ἂν ἦταν μάλιστα καὶ ραδιοφωνικὴ
θὰ μεσολαβοῦσε μιά πιστοποιηθε-
νὴ μουσικὴ καὶ κατόπιν ἓνας σπῆ-
κερ, μὲ φωνὴ στεντόρια σὰν νὰ ἐ-
πρόκειτο νὰ ἀναγγεῖλῃ τὰ ἀποτε-
λέσματα τοῦ ἀγώνος Ἑλλάδος-
Γαλλίας, θὰ ἔλεγε:

—Θέλετε νὰ εἰσαθε πάντα νέα;
Πηγαίνετε ἀμέσως στὸ Ἰνστιτού-
το «Τάνια», Βουκουρεστίου 27 καὶ
Σόλωνος γωνία τηλ. 617.453...
...Καὶ θὰ ἔμεναν ὅλοι εὐχαριστη-
μένοι —πρὸ πανὸς ὁ σπῆκερ μὲ
τὴν στεντόρια φωνή...

Ἐμεῖς ἐδῶ ἡμῶς δὲν κάνουμε δι-
αφήμιση. Ἀπλῶς σημειώνουμε στοι-
χεῖα καὶ γεγονότα, πού μπορεῖ νὰ
ἐνδιαφέρουν μιά κυρία... Γι' αὐτὸ
καὶ ἡ «κυρία περὶ τῆς ὁποίας πρό-
κειται» ἄς τηλεφωνήσῃ στὸ 617.
453 νὰ κλείσῃ ἓνα ραντεβού μὲ τὸ
Ἰνστιτούτο «Τάνια»...

Ἐκεῖ ἀσφαλῶς θὰ πληροφορηθῇ
τὸ πῶς μπορεῖ νὰ πραγματοποιηθῇ
ἡ ἐξίσωσι τῶν τριάντα μὲ τὰ σα-
ράντα καὶ μὲ τὰ πενήντα...

Εἶναι ζήτημα... μαθηματικὸν!...
Τίποτε παραπάνω!

Jania

ΤΙ ΛΕΝΕ Τ'ΑΣΤΡΑ

Γιὰ τὴν ἐβδομάδα ἀπὸ 16 ἕως 22 Φεβρουαρίου 1959



ΚΡΙΟΣ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 21 Μαρτίου-20 Ἀπριλίου
Μὴν ξεπεράσετε ὀρισμένα ὄρια. Θὰ ἐπιτύχετε χωρὶς νὰ υπερβά-
λετε σὲ προσπάθειες. Πρέπει νὰ σκεφθῆτε λίγο καὶ τὸν ἐαυτὸ
σας. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Παρασκευὴ, ἀριθ. 4.



ΤΑΥΡΟΣ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 21 Ἀπριλίου-21 Μαΐου
Μιά μεγάλη χαρὰ εἶναι πλέον σχεδὸν δίπλα σας. Σύντομα θὰ
πραγματοποιήσετε ἓνα ἀπὸ τὰ μεγαλύτερα ὄνειρα τῆς ζωῆς σας
καὶ θὰ δικαιωθῆτε. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Παρασκευὴ, ἀριθ. 7.



ΔΙΔΥΜΟΙ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 22 Μαΐου-21 Ἰουνίου
Οἱ διαφορτικὲς ἀπόψεις μὲ ὀρισμένα ἄτομα δὲν πρέπει νὰ σὰς
ἐκνευρίζουν σὲ τέτοιο βαθμὸ ὥστε νὰ τὰ βάζετε μὲ τοὺς δικούς
σας. Συγκρατηθῆτε. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Δευτέρα, ἀριθ. 6.



ΚΑΡΚΙΝΟΣ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 22 Ἰουνίου-22 Ἰουλίου
Πολλοὶ φίλοι θὰ προσπαθήσουν νὰ σὰς βοηθήσουν σὲ μερικὲς δύσ-
κολες στιγμὲς πού θὰ φανερωθοῦν στὸν ἐπαγγελματικὸ δρόμο τῆς
ζωῆς σας. Ξεκουρασθῆτε. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Τετάρτη, ἀριθ. 10.



ΛΕΩΝ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 23 Ἰουλίου-22 Αὐγούστου
Τὰ κουτσουμπολιά τείνουν νὰ σκοτεινιάσουν τὴν αἰσθηματικὴ σας
ζωή. Δὲν πρέπει νὰ ἐπηρεασθῆτε ψυχικὰ καὶ νὰ χαλάσετε τὴ ζωὴ
σας. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Κυριακὴ, ἀριθ. 1.



ΠΑΡΘΕΝΟΣ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 23 Αὐγ. -22 Σεπρίου
Τὰ οικονομικὰ ζητήματα θὰ πάρουν ὀσχημὴ τροπὴ, χωρὶς ὅμως
νὰ φθάσουν στὰ ἄκρα. Ἀπὸ τὴν ψυχραιμία σας εξαρτᾶται ἡ
περαιτέρω ἐξέλιξι. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Τρίτη, ἀριθ. 5.



ΖΥΓΟΣ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 23 Σεπρίου-22 Ὀκτωβ.
Μὴν ξεφεύγετε ἀπὸ τὶς ἀρχές σας. Οἱ ἄνθρωποι πρέπει νὰ μά-
θουν νὰ εἶναι σταθεροὶ στὶς ὑποσχέσεις τους, ὥστε νὰ τοὺς ἐμ-
πιστεύονται οἱ φίλοι. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Τρίτη, ἀριθ. 7.



ΣΚΟΡΠΙΟΣ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 23 Ὀκτ. -22 Νοβρίου
Οἱ δυσκολίες θὰ σὰς ἐγκαταλείψουν. Ὅλη ἡ δημιουργικὴ ἐργα-
σία τῶν τελευταίων μηνῶν καὶ ἡ ἀνεξάντλητη ὑπομονὴ σας θὰ
ἀνταμιφθοῦν γενναῖα. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Δευτέρα, ἀριθ. 8.



ΤΟΞΟΤΗΣ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 23 Νοβρίου-21 Δεκεμβρίου
Οἱ ὑπολογισμοὶ σας θὰ ἀποδειχθοῦν ἐσφαλμένοι. Εἶναι προτιμώ-
τερο νὰ παραδεχθῆτε τὸ λάθος σας τὸ συντομώτερο, ὥστε νὰ μὴ
περιπέσετε σὲ σοβαρότερα λάθη. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Κυριακὴ, ἀριθ. 3.



ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 22 Δεκεμβρίου-19 Ἰαν.
Ἔχετε παραγνωρίσει ὀρισμένους ἀνθρώπους τοῦ περιβάλλοντός
σας. Προσπαθήστε νὰ ξεκαθαρίσετε τὰ πράγματα πρὶν προχω-
ρήσουν οἱ παρεξηγήσεις. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Τετάρτη, ἀριθ. 8.

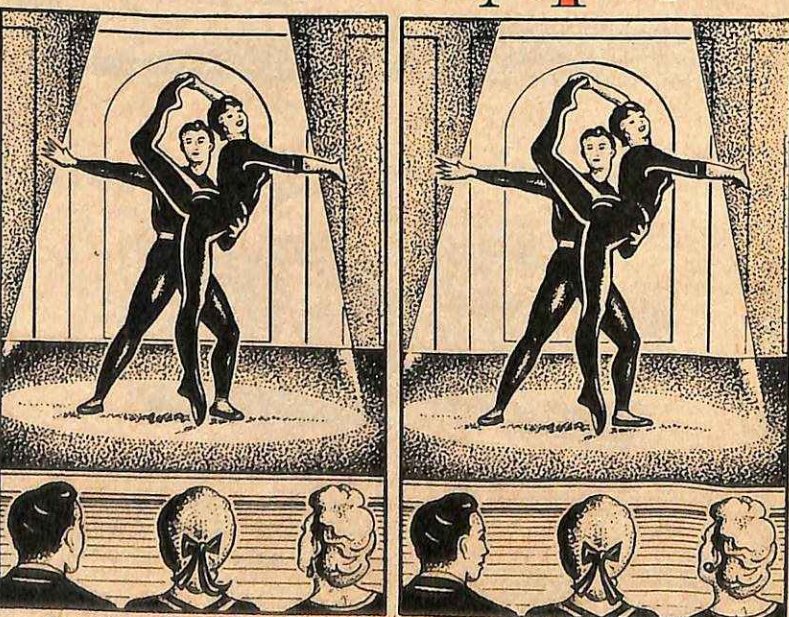


ΥΔΡΟΧΟΟΣ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 20 Ἰαν. -18 Φεβρίου
Πρέπει νὰ μάθετε στὴ ζωὴ νὰ ἀντιμετωπίζετε τὰ πράγματα ψύ-
χραιμα καὶ χωρὶς προσωπικὰ συμφέροντα, ἰδίως στὶς ἐπαγγελμα-
τικὲς ὑποθέσεις. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Πέμπτη, ἀριθ. 1.



ΙΧΘΥΕΣ. Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 19 Φεβρίου-20 Μαρτίου
Μὴν ξαναγυρίζετε στὰ παρσμένα. Οἱ καινούργιοι ὀρίζοντες πού
ξανοίγονται μπροστά σας πρέπει νὰ σὰς δώσουν κουράγιο γιὰ
μεγαλύτερες προσπάθειες. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Σάββατον, ἀριθ. 19.

Ποιές διαφορές



Τὸ δεύτερο σκίτσο διαφέρει ἀπὸ τὸ πρῶτο σὲ 7 σημεία. Μπορεῖτε νὰ
τὰ ὁρθεῖ;

Οἱ ΛΥΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΕΛ. 51

Ἔδω
κι'
ἔκει

Οἱ ἀτυχίες τῆς Βάλери

(Mirrorpic)



Διπλὸ κακὸ ὁρθεῖ τὴν ὀμορφὴ Βάλери Ντρού.
Πρῶτα ἔπεσε ἀπὸ ἓνα ἄλογο, στὸ Λὰς Βέγκας,
καὶ ἔπαθε στὸ ἀριστερὸ πόδι μιά μεγάλη οὐλή,
μὲ ἀποτέλεσμα νὰ ἀκυρωθῇ τὸ συμβόλαιο πού εἶ-
χε μ' ἓνα μαγιάλο νυκτερινὸ κέντρο. Ἐπειτα, ἐπι-
στρέφοντας στὴν πατρίδα της, στὴν Ἀγγλία, γιὰ
νὰ ὑποστῇ αἰσθητικὴ ἐγχείρησι, πού θὰ ἐξαφάνι-
ζε τὴν οὐλή, ὑποχρεώθηκε νὰ πληρώσῃ 12 λίρες
δασμῶν γιὰ τὰ καινούργια φορέματά της. Ἐξρε-
ωκόπησα, λέει ἡ εἰκοσάχρονη χορεύτρια. Ἐπρεπε
ν' ἀγοράσω νέα φορέματα, γιὰτὶ ἀδυνατίσα πολὺ
μετὰ τὸ ἀτύχημα καὶ ὅλα ἦταν πιά ἀκατάλληλα.

• **ΑΝΕΚΔΟΤΟ** πού κυκλοφορεῖ στὴν Οὐάσιγκτων:

Ὁ κ. Μικογιάν, κατὰ τὸ τελευταῖο ταξίδι του
στὴν Ἀμερικὴ, μεταξὺ ἐνὸς γεύματος στὸ σπίτι ἐ-
νὸς πλουτοκράτη διεσκαμμιουροῦ καὶ μιάς ἐπι-
σκέψεως σὲ ἐργοστάσια, τηλεφώνεῖ στὴ Μόσχα.

—Ἐμπρός! Ἐσὺ εἶσαι, Νικήτα; Πῶς τὰ πᾶς;

—Πολὺ καλὰ! Κ' ἐσὺ, Ἀναστάς, πάντα εὐχαρι-
στημένος στὴ χώρα τῶν ἀγρίων;

—Πάντοτε! Ἀκουσε, Νικήτα. Θέλω μιά πληρο-
φορία. Θυμάσαι τὴ μέρα πού ἔβγαξες ἓνα λόγο στὴ
Μόσχα καὶ σ' ἐξπρόξεν στὸ Νέβα;... Μπορεῖς νὰ
μοὺ διηγηθῇς τὴ σκηνή;

Ὁ Κρούτσσεφ συμμορφώνεται.

—... Καὶ τὴν ἄλλην ἐκείνη φορὰ πού μερικοὶ σύν-
τροφοί πού δὲν συμφωνοῦσαν μὲ τὴ γνώμη σου σοῦ
πέταξαν ἓνα πιάτο χαδίαρι στὸ πρόσωπο... Πῶς ἔ-
γινε ἀκριβῶς, Νικήτα;

Ὁ σύντροφος Κρούτσσεφ συμμορφώνεται. Ἐπει-
τα, χαριτολογώντας:

—Δὲ μοῦ λές, Ἀναστάς, τοὺς ετοιμάζεις πάλι
κανένα λόγο;

—Χμ... Κάνει ὁ κ. Μικογιάν.

Καὶ μὲ κάποια ἀμυχανία:

—Κάθε ἄλλο, Νικήτα, ἡ Παραμάουντ μοὺ παράγ-
γειλε ἓνα κωμικὸ σενάριο.

• **Ἡ ΜΗΝΗΜΗ** σας, πᾶσι καλύτερα; ρωτάει ὁ γι-
ατρὸς ἓναν πελάτη του.

—Ναί, γι'αυτὸ μου. Τώρα θυμοῦμαι σχεδὸν πάντα
πῶς ἐξέχασα κάτι, μόνο πού δὲν κατορθώνω νὰ θυμη-
θῶ τί εἶναι αὐτὸ πού ξεχάσα.

Μέλι
ἡ ἰδανικὴ τροφή

"Γνώμη"

Τὸ πρωτὶ ἀπαραίτητον τὸ μέλι
Εἶναι πηγὴ ὑγείας & ζωτικότητας



Προσμάτε τὴν Μάρκα
Ἀττικὴ

Ἐγγύσις γνησιότητας καὶ ἀρίστης ποιότητας

ΑΦΟΙ Γ. ΠΙΤΤΑ
ΣΚΡΑΤΟΥΣ 35 - ΑΘΗΝΑΙ



Ὁ γνωστός
δρόμος
ἀκολουθεῖτε τον!!



λίγο...

Κάμελ

...λίγο ἀλλὰ συχνά

ΠΑΠΟΥΤΣΙΑ ΣΤΗΝ ΠΕΝΝΑ ΜΕ **Κάμελ** ΒΑΜΜΕΝΑ

Η διάσημη ήθοποιος του κινηματογράφου Μείδης Φούλτον, αναστατωμένη από τις εις βάρος της κριτικές των έφημερίδων για την τελευταία ταινία της, επιτυγχάνει να απολυθεί από τα στούντιο ό μακιγιέρ Μεργκαντρώντ, τον όποιον θεωρεί υπεύθυνον της κακής εμφάνισής της στο φίλμ. Έν τώ μεταξύ σε μίαν απόμακρη πολιτεία «καταστρέφεται» ένας άλλος «καλλιτέχνης», ό «δόκτωρ» Λε-δόν ντέ Λεόν, πού είχε κατασκευάσει ένα έλιξήριο της νεότητας. Διωγμένος από τόν σερίφη ζητεί την τύχη του στη Νέα Ύόρκη. Ό γιατρός συναντά τόν μακιγιέρ και τού προσφέρει ένα εκατομμύριο δολάρια, ενώ συγχρόνως τού αναλύει σχέδιο για νά «βάλουν στο χέρι» τά χρήματα της Χίλτον. Έπισκέπτονται τó μέγαρό της και έρχονται σ' έπαφή με την γεροντοκόρη χρησιμοποιώντας μιá γάτα.



ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΖΩΗ

ΜΗΔΑΜΙΝΑ ΜΕΣΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΡΟΟΔΟΣ

Οί σύλλογοι τών έπαρχιών παρὰ τὰ πενι-χρά μέσα, διαρκώς σημειώνουν πρόοδο.— Πρέπει νά παρασχεθῇ ἄμεσος ἐνίσχυση καὶ ἐνθάρρυνση στὸ καλὸ δρόμο πού ἀκολουθεῖ τώρα ὁ ἐπαρχιακὸς ἀθλητισμός.

Τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἀγώνων τοῦ πρωταθλήματος Ἑλλάδος, τῆς 1ης Φεβρουαρίου, οἱ ἥττες δηλαδὴ τῶν τριῶν δημοφιλῶν ποδοσφαι-ρικών συγκροτημάτων τοῦ Κέντρου ἀπὸ ὁμάδες τῆς ἐπαρχίας, ἀπο-τελοῦν, νομίζω, ἀξιοσημείωτον γεγονός γιὰ τὴν ἐξέλιξη τοῦ ποδο-σφαίρου καὶ ὑπῆρξαν ἡ πρώτη μεγάλη ἐκπλήξη τοῦ πρωταθλήματος. Ὅσοι δραματίζονται ἕνα καλύτερο μέλλον γιὰ τὸ ποδόσφαιρό μας θὰ πρέπει κατὰ δόξαν νὰ χάρηκαν, ὅταν τὸ ραδιόφωνο μετέ-διδε τὰ ἀποτελέσματα αὐτά. Τὴν ἐκπλήξη τῆς πρώτης στιγμῆς πρέ-πει νὰ διεδέχθῃ ἡ ικανοποίηση καὶ ἡ δικαιολογημένη διαπίστωση ὅτι τὸ ποδόσφαιρό μας προχωρεῖ πρὸς τὴν πρόοδον. Τὸ γεγονός δὲν ἦταν τυχαίον. Σὲ κανένα ἀπὸ τοὺς τρεῖς αὐτοὺς ἀγῶνες δὲν παρα-τηρήθηκε περίπτωση ἀδικίας τῆς ἡττηθείσης ὁμάδος (μήπως οἱ δι-αιτηταί ἐπανῆλθαν στὴν εὐθεία ὁδὸ; διερωτώμαι). Οἱ τρεῖς νικη-τρίες δίκαια ἐκέρδισαν, γιὰτὶ ἐπαίξαν καλύτερα, μὲ μεγάλη πίστη καὶ ἐνθουσιασμό γιὰ τὴ νίκη, καὶ κυρίως γιὰτὶ ἐχρησιμοποίησαν νεαροὺς παίκτας, γιὰ πρώτη φορὰ ἐμφανιζομένους στὸ προσκήνιο τῆς μεγάλης δημοτικότητος. Ἀντιθέτως οἱ ἡττηθέντες περιλάμβαν-ναν στὴς συνθέσεις τους, κατὰ μεγάλο ποσοστὸ, παίκτες διεθνεῖς μὲν καὶ μὲ πολλὰ γνωστὰ ὀνόματα, ἀλλὰ μὲ ἡλαττωμένη ἀπόδοσιν σὲ τέτοιου εἶδους παιχνίδια, τὴν ἐποχὴ αὐτή. Ἐνῶ, ἀν ἐχρησιμοποιῶν νέους παίκτας πού θὰ ἀπέδιδον ζωηρὸν παιχνίδι μὲ συνεχῆς κινή-γημα τῆς μπάλλας, τὰ ἀποτελέσματα θὰ ἦσαν διαφορετικά. Παρε-σύρην ὁμῶς μὲ τὰ τεχνικά καὶ ξέφυγα ἀπὸ τὸ σημερινὸ θέμα.

Ἀξίζει, λοιπόν, νὰ προσέξῃ κανεὶς μὲ πόσους μόχθους καὶ κό-πους, ἐκ μέρους τῶν διοικήσεων τῶν ἐπαρχιακῶν σωματείων, προε-τοιμάζονται παίκται καὶ ὁμάδες γιὰ τὸ πρωτάθλημα. Γνωρίζω πε-ρίπτωση ὅπου σύμβουλοι ἐπαρχιακοῦ σωματείου διαδέχονταν τακτι-κά μέρος ἀπὸ τὰ πενιχρά εἰσοδήματά τους γιὰ νὰ συμπληρωθῶν τὰ ἀπαραίτητα ἐξοδα ὑπάρξεως τοῦ Συλλόγου. Καὶ τοῦτο γιὰτὶ τὰ ἐσοδα τῶν Σωματείων τῶν ἐπαρχιῶν εἶναι μηδισμινά. Τὰ γήπεδά τους δὲν ἔχουν κανὸν μάνδρα, ἐκτὸς τοῦ ὅτι σπανίως ὑπάρχουν ἐξέ-δρες ὅπου μπορεῖ νὰ εἰσπραχθῇ ἕνα φθινὸν εἰσιτήριο, ἡ δὲ χωρητι-κότης τῶν σχετικῶς ἀρτιωτέρων εἶναι μικρά, καὶ κατὰ συνέπειαν καὶ οἱ εἰσπράξεις ἀνολόγως ἀσήμαντες. Ἐν τούτοις, ἡ στοργὴ μὲ τὴν ὁποία περιβάλλονται οἱ ὁμάδες καὶ οἱ παίκται ἀπὸ τοὺς κατοίκους τῶν ἐπαρχιακῶν πόλεων εἶναι συγκινητικὴ. Θεωροῦν τὴν ὁμάδα τῆς πόλεως τῶν σὰν δημιούργημα δικό τους καὶ συμμερίζονται μαζί της τὴς χαρὲς καὶ τὴς λύπες. Στὸ Αἴγιο, κατὰ τὴν ἡμέρα τοῦ νικη-φόρου ἀγῶνος τῆς τοπικῆς ὁμάδος μὲ τὸν Ὀλυμπιακόν, συγκεντρώ-θηκαν στὸ γήπεδο ἑκατοντάδες φιλάθλων ἀπὸ ὅλη σχεδὸν τὴν Πε-λοπόννησον, ὃ δὲ ἀγὼν ὑπῆρξε μέγα γεγονός γιὰ τὴν περιοχὴ καὶ ἡ νίκη τοῦ Παναγιαγιάειου, σταθμὸς στὴν ἱστορία τοῦ τόπου. Στὴ Δράμα, ἐξ ἄλλου, ὅταν ἡ «Δόξα» ἔχη ἀγῶνα, ἡ πόλη ἐρμηνεύεται καὶ ἀν ἡμέρα εἶναι ἐργασίμη, κλείνουν τὰ μαγαζιά καὶ σύσσωμος ὁ πληθυσμὸς σπεύδει νὰ παρακολουθήσῃ τὴν ἀγαπημένην του ὁμά-δα. Τὰ ἴδια συμβαίνουν καὶ στὴν Καβάλλα, τὸ Βόλο, τὴν Κρήτη καὶ σ' ὅλα τὰ ἐπαρχιακὰ κέντρα ὅπου ἐπικρατεῖ ἰσχυρὸ φιλάθλο τοπικὸ πνεῦμα.

Πρέπει παραλλήλως νὰ τονίσῃ ὅτι σίτους προκριματικούς τοῦ πρωταθλήματος Ἑλλάδος ἔλαβαν μέρος 112 ὁμάδες, πού ἔδωσαν σκληροὺς ἀγῶνες γιὰ νὰ ἐξασφαλίσουν μιὰ ἀπὸ τὴς 10 θέσεις στὸ πρωτάθλημα. Ἀπὸ τὴς ὁμάδες αὐτὲς μόνον 22 ἀνήκαν στὴν Ἀθή-να, στὸν Πειραιᾶ καὶ στὴ Θεσσαλονίκη. Οἱ ὑπόλοιποι 90 ἦσαν ὁμά-δες τῆς ἐπαρχίας, πού μὲ ἀνάνταστες θυσίες καὶ ἀγωνία ἐπάλαι-ψαν γιὰ τὴν πρόκριση. Περισσότερο ἀπ' ἄλλους κοτίασε ὁ Παναγιγιά-λειος πού ἔδωσε συνολικά 21 παιχνίδια γιὰ νὰ φθάσῃ στὰ τελικά! Καὶ γιὰ νὰ γίνῃ περισσότερο ἀντιληπτὸ πόσο ἐγκαταλειμμέ-νος εἶναι ὁ ἐπαρχιακὸς ἀθλητισμός, θὰ ἀναφέρω μόνο τὴν περίπτω-σιν τῆς Θεσσαλονίκης, ὅπου τὸν στάδιον τοῦ ΠΑΟΚ (10.000 θεα-ταί) πρόκειται συντόμως νὰ παραδοθῇ στὸν ἰδιοκτήτη του, τὸ δὲ γήπεδον τοῦ Ἄρεως εἶναι ζήτημα ἀν ἔχῃ χωρητικότητα 7.000 θεα-τῶν. Αὐτὰ σὲ μιὰ πόλιν 500.000 κατοίκων. Ὅσο γιὰ τὸ ὑπὸ συζή-τησιν Δημοτικὸν Στάδιον, ἀμφιδάλω ἀν θὰ εἶναι χρησιμοποίησιμον πρὸ τῆς παρελεύσεως πενταετίας, μὲ τὸν ρυθμὸ κατασκευῆς πού προχωρεῖ ἡ ἀνέγερσίν του.

Ὁ ἐπαρχιακὸς ἀθλητισμός, λοιπόν, ἐσημείωσε τὴν παρουσίαν του κατὰ τὸν πλέον πανηγυρικὸ τρόπο καὶ νομίζω πὼς καιρὸς εἶναι νὰ τοῦ παρασχεθῇ ἄμεση ἐνίσχυση καὶ ἐνθάρρυνση στὸν καλὸ δρόμον πού ἀκολουθεῖ.

Γ. ΓΙΑΜΑΛΗΣ

Η ΧΩ / HOOVER

Εἶναι παγκοσμίως ἀνεγνωρι-σμένες - ΣΚΟΥΠΑ - ΠΑΡΚΕΤΕΖΑ. Ἔχουν ἀποκτήσει τὴν ἐμπιστο-ΟΛΟΥ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

Ἡ Μοναδικὴ ΠΑΡΚΕΤΕΖΑ γιὰ ὅλα τὰ πατώματα καὶ ἔπιπλα ἀκόμῃ.

Ἡ πλέον εὐκόλοχρηστη.

ΠΑΓΚΟΣΜΙΩΣ ΦΗΜΙΣΜΕΝΗ ΚΤΥΠΑ—ΣΚΟΥΠΙΖΕΙ—ΑΠΟΡ-ΡΟΦΑ συγχρόνως ΠΛΗΡΗΣ σειρά ἐξαρτημάτων.

HOOVER

ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
Β & Κ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΗΣ Α. Ε.
ΧΡ. ΛΑΔΑ 13 ΤΗΛ. 26.747-32.010



ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ του έργου του Νίκου Καζαντζάκη, «Ιουλιανός ο παραβάτης», εις τὸ Ἑθνικὸν Θέατρον. Εἰκονίζονται ὁ γνωστὸς πρωταγωνιστὴς, Στέλιος Βόκοβιτς, πού ἐνσαρκώνει τὸν Ἰουλιανό, ἡ νέα πρωταγωνίστρια τῆς πρόζας Νέλλη Ἀγγελίδου, ἡ ὁποία ζωντανεῖ τὴν Μαρίνα, καὶ μαζὺ ὁ ἐκλεκτὸς πρωταγωνιστὴς Ν. Παρασκευάς, πού παίζει τὸν Ἐπίσκοπο.

ΤΙ ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΜΑΘΕΤΕ

Ἡ κ. ΚΥΒΕΛΗ κ. Ἀντωνία Πασαδάκη (Χανιά) ἔκαμε τὴν πρώτην τῆς οὐσιαστικὴν θεατρικὴν ἐμφάνισιν παίζοντας στὰ 1901 στὴν «Νέα Σκηνή» τὸν Χρηστομάου στὸ «Ρωμαῖο καὶ Ἰουλιέττα». Μ' ἐρωτᾶτε ἀπὸ τότε πόσα ἔργα ἔχει παίξει. Αὐτὸ, νομίζω, δὲν θὰ μπορούσε οὐτὲ ἡ ἴδια νὰ προσδιορίσῃ καὶ δὲν ἔξω ἀνὰ ἔχῃ τόσο λεπτομερειακὰ στοιχεῖα καὶ τὸ πολὺτιμο ἀρχεῖο τοῦ ἱστορικοῦ τοῦ νεο-ελληνικοῦ θεάτρου κ. Γιάννη Σιδέρη. Ἐκεῖνον πάντως πού εἶναι βέβαιον εἶναι ὅτι θὰ κάμῃ σὰ λίγες ἡμέρες μιὰ καινούργια ἐμφάνισιν στὸ Ἑθνικὸ Θέατρο παίζοντας τὴν αδελφὰ Ροζίτσα, τοῦ Λόρκα, καὶ τὸ καλοκαίρι τὸν ὑπαίτιον θεάτρο τοῦ Νίκου Χατζίσκου ζωντανεύοντας τὴν Βασίλισσα Ὀλγα, στὸ καινούργιο ἱστορικὸ δῶμα πού γράφει ὁ Γ. Ρούσσος καὶ τὸ ὁποῖο θὰ σκηνοθετήσῃ ὁ Δημήτρης Ροντήρης.

Ο ΣΩΤΗΡΗΣ ΠΑΤΑΤΖΗΣ, κ. Ἀνδρέα Λιδωρικιώτη (Θεσσαλονίκη), πού εἶναι ὁ συγγραφεὺς τοῦ νέου εὐρωπαϊκοῦ θεάτρου καὶ δὲν ἐμφανίσαι σὰ λίγες ἡμέρες ὁ Μίμης Φωτῆπουλος, εἶναι ὁ γνωστὸς λογοτέχνης πού ἔχει κάνει τὴν σκηνικὴ διασκευή τοῦ θρυλικοῦ «Σβέικ». Ἐκεῖ ἀνέβη καὶ ἕνα ἄλλο τοῦ ἔργου εἰς τὰ «Διονύσια» τῆς Καλλιθέας καὶ ἔχει γράψῃ καὶ τὸν «Ἀθανάσιο Διάκο», πού συγκαταλέγεται εἰς τὰς ἐχθροὺς ἐκείνης δημιουργίης πού ἔχουν ἐλπίδες νὰ περιληφθῶν εἰς τὰ ἐλληνικὰ ἔργα τοῦ ρεπερτορίου τοῦ Ἑθνικοῦ Θεάτρου κατὰ τὴν προσεχὴ σαῖζον. Τὸν κύριον γυναικεῖον ρόλο στὴν κωμῆδι πού θ' ἀνεβάσῃ ὁ Φωτῆπουλος θὰ ὑποδυθῇ ἡ γνωστὴ σας ἀπὸ τὸ «Θέατρο Θεσσαλονίκης» νέα καλλιτέχνης Πόπη Ντασοπούλου. Εἶχε γίνῃ λόγος διὰ τὸν ἀπὸ τῆς ἑξῆς ἡμέρας ὁ Μίμης Φωτῆπουλος, πού ἔκτισεν αὐτὴν ἀσπρὰ τῆς μετὰ τὸ θεάτρο τὸν ὁδὸν Πατισίων καὶ Στουρνάρων δὲν ἐπραγματοποιήθη. Ὁχι. Ὁ Φωτῆπουλος δὲν θὰ πᾶν ἐφέτος σπὴν Ἀμερική. Οὕτε κανένας ἄλλος ἐλληνικὸς θίασος θὰ ἐπισκεφθῇ ἐντὸς τοῦ 1959 τὸν Νέον Κόσμον.

ΕἶΝΑΙ δέβαιον, δὲς ἂν Ρεσντάδ (Πειραιεύς), ὅτι ὁ Ἀλέξης Μινωτής θὰ εἶναι ὁ σκηνοθέτης καὶ τὸν παραστήσαντες τῆς «Ἥφειας» πού θὰ δώσῃ ἡ Κλάρα στὴ Γαλλίαν, τὴν Ἀγγλίαν καὶ τὴν Ὀλλανδίαν. Μονάχα πού, σύμφωνα

μὲ τὴς τελευταῖες πληροφορίες, ἐνδεχεται ὁ κύκλος τῆς εὐρωπαϊκῆς παρουσιάσεως τῆς ὅπερας τοῦ Κερουμίνι νὰ ἐγκαινισθῇ ἀπὸ τὸ Λονδίνον καὶ ὄχι ἀπὸ τὸ Παρίσι καὶ νὰ συνεχισθῇ κατόπιν εἰς τὴν γαλλικὴν πρωτεύουσιν. Ἡ προοπτικὴ, πάντως, εἶναι οἱ παραστάσεις αὐτὲς νὰ δοθῶν ἀρχὰς Ἰουνίου. Φυσικὰ, ὁ Μινωτής θὰ πᾶν στὴν Ἀγγλίαν ἀπὸ τὸν Μάϊον. Ἐνδεχεται νὰ ἐπισκεφθῇ τότε τὸ Λονδίνον καὶ ἡ Κρίνα Παζινού, δεδομένου ὅτι ἡ δραστηνικὴ τηλεόρασις μετέδωκε γιὰ ἐκείνη τὴν ἐποχὴ τὴν μετέδοσιν τοῦ «Ματωμένου γαίου», τοῦ Λόρκα, πού ἐπρόκειτο νὰ δοθῇ τὰ μέσα Μαρτίου, καὶ εἰς τὸν ὁποῖον ἡ καλλιτεχνικὴ διευθύνσις τοῦ Β.Β.Κ. ἐπιδιώκει, πᾶσι θυσίαι, νὰ ἐκχρίσῃ εἰς τὰ βασικὰ στέλεχη τῆς ἐρμηνείας τοῦ τὴν διαπρεπῆ Ἑλληνίδα τραγουδίστριας. Ἡ Παζινού ἔχει ἀκόμη προτάσεις νὰ γυρίσῃ ταινία, «Τὸ σπῆτι τῆς Μπερνάντας». Ἀλμπας, ἀλλὰ δὲν ἔχει ἀκόμη ἀποσαφηνισθῇ ἐὰν τελικὰ θὰ τὴς ἀποδεχθῇ.

ΔΕΝ ΕΙΜΑΙ σὲ θέση, κ. Ἀλέκα Μαγκάκη (Πάτρα), νὰ σὰς πληροφορήσω ποῖοι θίασοι πρόκειται νὰ ἐπισκεφθῶν προσεχῶς τὴν πόλιν σας, μετὰ τὸ Μάνο Κατράκη, πού ἐφιλοξενήσατε αὐτὸν τὸν καιρὸ. Δὲν σὰς κρύβω ὅτι τὰ ἀθηναικὰ συγκροτήματα πού περιδοῦσιν, εἰναι κάπως διασπαστικά. Οἱ Πειρινοὶ ἐφέτος — μὲ μιὰ ἢ δύο ἐξαιρέσεις — δὲν ὑπῆρξαν πολὺ καλοὶ δέκται τῆς καλλιτεχνικῆς προσφοράς πού εἶχε ἀφιερώσῃ τὴν πρωτεύουσιν. Ἀντιθέτως ἡ Κρήτη ἀγκάλιασε μ' ἰδιαίτερη θερμὴ τὸς καλλιτέχνους πού ἐπιχειροῦν αὐτὴ τὴν σαῖζον τουνεῖ.

Ο ΚΩΣΤΑΣ ΠΑΣΧΑΛΗΣ, κ. Ἀντωνία Ρήγα (Κηφισιά), πού ὑπηρετῶν πάλιν τελευταίως ἐπιτυχίᾳ στὴν Γερμανίαν καὶ στὴν Αὐστρίαν — τραγούδησε ὑπὸ τὸν Καραγιάν «δὸν Κάρλο» στὴν ὅπερα τῆς Βιέννης — κατέγινε ἀπὸ τὴν Λειψία καὶ εἶναι μόλις 29 ἐτῶν. Ἡ πρώτη τῆς ἐμφάνισιν στὴν Λυρικὴ Σκηνὴ ἔχει γίνῃ πρὶν ἢ δύο χρόνια. Στὰ 1956 τραγούδησε καὶ στὴν Ρωσίαν. Τὸν προτείνουσιν τὰς συμβάσεις πού εἶναι ὁ σκηνοθέτης καὶ τὸν παραστήσαντες τῆς «Ἥφειας» πού θὰ δώσῃ ἡ Κλάρα στὴ Γαλλίαν, τὴν Ἀγγλίαν καὶ τὴν Ὀλλανδίαν. Μονάχα πού, σύμφωνα

ΚΑΘΕ ΕΒΔΟΜΑΔΑ

Η ΖΩΗ ΤΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ

ΕΙΔΗΣΕΙΣ, ΚΡΙΣΕΙΣ, ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ ΤΟΥ Κ. ΑΧ. ΜΑΜΑΚΗ

Τὸ ἔργο τοῦ Καζαντζάκη καὶ ἡ «Κυρία μὲ τὶς Καμέλιες»

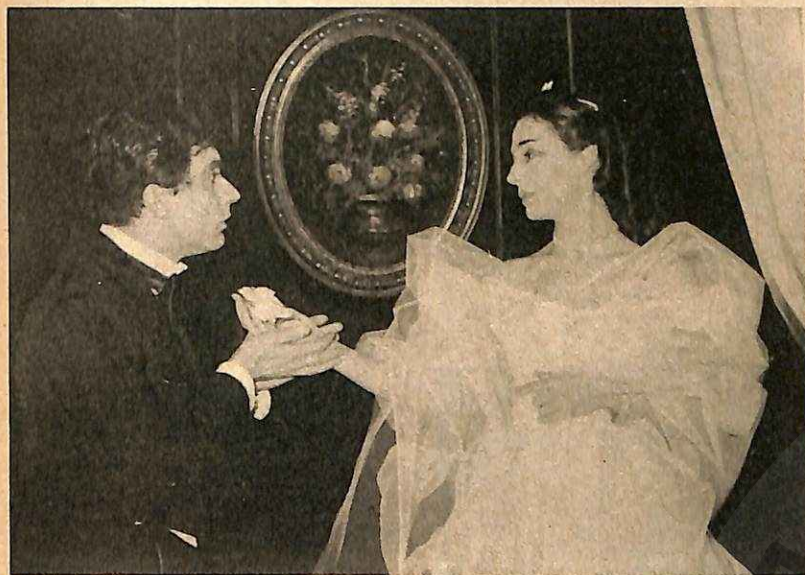
Δύο πάλιν προεμέρες εἶχαμε τὴν περασμένην ἐβδομάδα, μιὰ εἰς τὸ «Ἐθνικὸ Θέατρον» καὶ ἄλλη μιὰ εἰς τὸ «Κεντρικόν». Παράλληλα, ἰσχυρὲς ἄλλες ἔχουν ἀναγγελεθῇ διὰ τὴν ἐβδομάδα πού διανύομε ἀπὸ τοὺς θιάσους τοῦ «Ρέξ», τοῦ «Ἰντεάλ» καὶ τοῦ «Πειραϊκοῦ Θεάτρου». Τέλος, μιὰ τέταρτη ὑπολογίζεται νὰ δοθῇ ὕστερα ἀπὸ λίγες μέρες, ἀπὸ τὸν Μίμη Φωτῆπουλον, ἐνὺ παράλληλα ἡ Λυρικὴ Σκηνὴ ἐπαναλαμβάνει τὴν «Πομπαντινὸν» καὶ ἐτοιμάζεται νὰ ξαναδώσῃ καὶ τὸν «Βαρτισικόν». Σήμερον θὰ μιλήσουμε γιὰ τὰ νέα ἔργα τῆς κρατικῆς σκηνῆς πρόζας καθὼς καὶ τοῦ θιάσου Λαμπέτη-Χόρν.

Ἐνὰ ἐπικὸ μεγαλεῖο χαρακτηρίζει τὴν τραγωδίαν τοῦ Νίκου Καζαντζάκη, πού ἀνέβασε τὸ «Ἐθνικὸ Θέατρον». Μ' ἄλλα τὰ μειονεκτήματα, δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι συνολικὰ πρόκειται γιὰ ἕνα δῶμα γεμάτο ἀπὸ ἐντονὲς συγκρούσεις ἰδεῶν, ἕνα ἔργο μὲ φιλοσοφικὴ διάθεσιν καὶ οὐσία, μιὰ δημιουργία μὲ ζωρὲς ἀντιθέσεις καὶ ἕνα κείμενον πού ἔχει πολλὰς φορὲς κατὰ τὸ νευρὸς καὶ τὸ ρωμάλιο καὶ πού μεταφέρει στὴ σκηνὴ τὴν ἰδιότυπὴν περίπτωσιν τοῦ αὐτοκράτορος Ἰουλιανοῦ. Τὸ Βυζαντινὸν αὐτοκράτορας, ὁ ὁποῖος ἐπιδίωξε ν' ἀνατρέψῃ τὸ ἔργο τοῦ θεοῦ τοῦ Μεγάλου Κωνσταντίνου καὶ ν' ἀποκαταστήσῃ τὴν λατρεία τοῦ Δωδεκάθεου τοῦ Ὀλύμπου, παραμερίζοντας τὸν ἐπιβεβλημένον γύρον τοῦ Χριστιανισμοῦ. Ἀλλὰ ὅτι καθιστᾷ πῶς ἐνδιαφέρουσα εἶναι τὸ ψυχικὸ δῶμα πού συγκλονίζει τὸν ἴδιον τὸν Ἰουλιανόν. Μέσα τοῦ παλαιού τοῦ Ἰουλιανού, ἀλλὰ συγχρόνως καὶ μέσα στὸ ὑψηλὸ πνευματικὸ κλίμα τοῦ συγγραφέως. Καὶ ἐνεργῶς μιὰ ἀπὸ τὴς καλύτερες ἐργασίες τοῦ. Μπορεῖ νὰ μὴν εἶναι μιὰ παράστασις τέλεια καὶ ἐνδεχεται νὰ ὑπάρχουν λεπτομέρειες πού νὰ ἐπιδέχονται συζήτηση. Συνολικὰ, ὅμως, δὲν ἐπρόδωκε τὴν ἀποστολὴν τοῦ καὶ ἐνέγραψε στὸ ἐνεργητικὸν τοῦ μιὰ σημαντικὴν ἐπίτευξιν. Θὰ μοῦ ἐπιτραπῇ μάλιστα νὰ ἐξάρω κυρίως κατὰ πού δὲν θὰ πρέπει νὰ περάσῃ ἀπαρατήρητο καὶ χωρὶς ἰδιαίτερον ὑπογραμμισμοῦ. Κατὰ πού εἶναι γενικότερα στὸ ἐνεργητικὸν τοῦ «Ἐθνικοῦ Θεάτρου»: Ἡ παράστασις τοῦ «Ἰουλιανου» ὑπῆρξε βασικὰ μιὰ καλλιτεχνικὴ μάχη, πού στηρίχθη στὴς καλλιτεχνικὰς δυνάμεις τῶν νέων πού διαδέχθη τὴν κρατικὴν σκηνὴν ἢ σὲ στέλεχη ἐμπειρία, πού ὅμως δὲν εἶχε ἀποτολμηθῇ ἄλλοτε νὰ χρησιμοποιηθῶν σὲ ρόλους συντριπτικῶν ἀξιώσεων. Ὁ ἀναφέρω πρῶτα-πρῶτα τὸν Στέλιο Βόκοβιτς, ὁ ὁποῖος ἐπωμίσθη τὸ δῶμα τοῦ κεντρικοῦ ἥρωος. Ὁ Ἰουλιανὸς τοῦ ἀπετέλεσε ἕναν πραγματικὸν ἀθλοῦ. Ὅταν σκεφθῇ κανεὶς ὅτι ὁ ἴδιος ὁ συγγραφεὺς δὲν κατορθώνει νὰ διαγράψῃ μὲ σαφήνεια τὴν ψυχολογίαν τοῦ βασικοῦ προσώπου τοῦ δράματος τοῦ, καταλαβαίνει τίς μύριες δυσκολίας πού ἔχει ν' ἀντιμετωπίσῃ ἐκεῖνος πού θὰ τὸν ζωντανέψῃ. Καὶ ὁ Βόκοβιτς ἐπέτυχε στὴ συνολικὴν προσπάθειαν τῆς διαγραφῆς τοῦ. Ἐκαίμῃ ἐντονα αἰσθητὴν τὴν καλλιτεχνικὴν παρουσίαν τοῦ. Ἐπαίξῃ λαμπρὰ. Τὸ ἴδιον ἰσχύει καὶ γιὰ τὴν Νέλλη Ἀγγελίδου, πού ἐξωνάναψε τὴν Μαρίνα, τὴν κεντρικὴν ἥρωίδα τοῦ Καζαντζάκη. Ἡ νέα αὐτὴ πρωταγωνίστρια τῆς πρόζας — πού τὴν δημιουργία τῆς τὴν οφείλομε μὲ σὺν ἀνεξάντλητο ἥθοιοπαρὰ γὰρ Κάρλο Κούιν — ἔκαμε τὴν πρώτην τῆς ἐμφάνισιν στὸ κρατικὸν θεάτρο μ' ἕνα ρόλο ἰδιαίτερον δραματικὸν ἀπαιτήσεων. Καὶ τὴς ἀπαιτήσεις αὐτὲς τὴς ἐκάλεσε δημιουργικὰ καὶ ἱκανοποιητικὰ, σὲ βαθμὶ πού οἱ τυχόν λεπτομερικὲς παρατηρήσεις, πού θὰ εἶχε κανεὶς νὰ διατυπώσῃ, δὲν μειώνουν τὴν συνολικὴν τῆς ἐπιτυχίαν. Δικαιωματικὰ πλὴν αὐτὴ βασικὴν διὰ τῆς ἐρμηνείας ἔχουν θέση εἰς τοὺς ἐπιτυχόντας ἐκτελεστὰς ἢ Ρίτα Μυράτ, ἐπιθλητικὴ καὶ πειστικὴ ὡς βασίλισσα, ὁ Νίκος Παρασκευάς πού, ἂν καὶ ἦταν ἀρρωστος, ἐπαίξῃ καὶ ἐκράνησε δημιουργικὰ τὸν Ἐπίσκοπον καὶ ὁ Λυκούργος Καλλέργης, πού κατάρθεσε μὲ στιγματικὴν ἐδῶ κ' ἐκεῖ ἐμφανίσαι νὰ κάμῃ αἰσθητὴν καὶ οὐσιαστικὴν τὴν παρουσίαν ἑνὸς προ-

νίζει τοὺς ἀξιους δημιουργοὺς τοῦ ἐλληνικοῦ θεατρικοῦ λόγου.

Ἡ παράστασις τοῦ ἔργου

Ὁ σκηνοθέτης Κωστής Μιχαηλίδης, πού ἐπωμίσθη τὸν δαριῆστα ἔργο τῆς μεταφοράς τοῦ «Ἰουλιανου» στὴ σκηνὴν τοῦ «Ἐθνικοῦ Θεάτρου», εἶναι ἀναντίρρητο ὅτι ἔκανε ὅ,τι μπορούσε γιὰ νὰ δώσῃ μιὰ παράστασιν ἐπιθλητικὴ καὶ ἐντυπωσιακὴ, ἀλλὰ συγχρόνως καὶ μέσα στὸ ὑψηλὸ πνευματικὸ κλίμα τοῦ συγγραφέως. Καὶ ἐνεργῶς μιὰ ἀπὸ τὴς καλύτερες ἐργασίες τοῦ. Μπορεῖ νὰ μὴν εἶναι μιὰ παράστασις τέλεια καὶ ἐνδεχεται νὰ ὑπάρχουν λεπτομέρειες πού νὰ ἐπιδέχονται συζήτηση. Συνολικὰ, ὅμως, δὲν ἐπρόδωκε τὴν ἀποστολὴν τοῦ καὶ ἐνέγραψε στὸ ἐνεργητικὸν τοῦ μιὰ σημαντικὴν ἐπίτευξιν. Θὰ μοῦ ἐπιτραπῇ μάλιστα νὰ ἐξάρω κυρίως κατὰ πού δὲν θὰ πρέπει νὰ περάσῃ ἀπαρατήρητο καὶ χωρὶς ἰδιαίτερον ὑπογραμμισμοῦ. Κατὰ πού εἶναι γενικότερα στὸ ἐνεργητικὸν τοῦ «Ἐθνικοῦ Θεάτρου»: Ἡ παράστασις τοῦ «Ἰουλιανου» ὑπῆρξε βασικὰ μιὰ καλλιτεχνικὴ μάχη, πού στηρίχθη στὴς καλλιτεχνικὰς δυνάμεις τῶν νέων πού διαδέχθη τὴν κρατικὴν σκηνὴν ἢ σὲ στέλεχη ἐμπειρία, πού ὅμως δὲν εἶχε ἀποτολμηθῇ ἄλλοτε νὰ χρησιμοποιηθῶν σὲ ρόλους συντριπτικῶν ἀξιώσεων. Ὁ ἀναφέρω πρῶτα-πρῶτα τὸν Στέλιο Βόκοβιτς, ὁ ὁποῖος ἐπωμίσθη τὸ δῶμα τοῦ κεντρικοῦ ἥρωος. Ὁ Ἰουλιανὸς τοῦ ἀπετέλεσε ἕναν πραγματικὸν ἀθλοῦ. Ὅταν σκεφθῇ κανεὶς ὅτι ὁ ἴδιος ὁ συγγραφεὺς δὲν κατορθώνει νὰ διαγράψῃ μὲ σαφήνεια τὴν ψυχολογίαν τοῦ βασικοῦ προσώπου τοῦ δράματος τοῦ, καταλαβαίνει τίς μύριες δυσκολίας πού ἔχει ν' ἀντιμετωπίσῃ ἐκεῖνος πού θὰ τὸν ζωντανέψῃ. Καὶ ὁ Βόκοβιτς ἐπέτυχε στὴ συνολικὴν προσπάθειαν τῆς διαγραφῆς τοῦ. Ἐκαίμῃ ἐντονα αἰσθητὴν τὴν καλλιτεχνικὴν παρουσίαν τοῦ. Ἐπαίξῃ λαμπρὰ. Τὸ ἴδιον ἰσχύει καὶ γιὰ τὴν Νέλλη Ἀγγελίδου, πού ἐξωνάναψε τὴν Μαρίνα, τὴν κεντρικὴν ἥρωίδα τοῦ Καζαντζάκη. Ἡ νέα αὐτὴ πρωταγωνίστρια τῆς πρόζας — πού τὴν δημιουργία τῆς τὴν οφείλομε μὲ σὺν ἀνεξάντλητο ἥθοιοπαρὰ γὰρ Κάρλο Κούιν — ἔκαμε τὴν πρώτην τῆς ἐμφάνισιν στὸ κρατικὸν θεάτρο μ' ἕνα ρόλο ἰδιαίτερον δραματικὸν ἀπαιτήσεων. Καὶ τὴς ἀπαιτήσεις αὐτὲς τὴς ἐκάλεσε δημιουργικὰ καὶ ἱκανοποιητικὰ, σὲ βαθμὶ πού οἱ τυχόν λεπτομερικὲς παρατηρήσεις, πού θὰ εἶχε κανεὶς νὰ διατυπώσῃ, δὲν μειώνουν τὴν συνολικὴν τῆς ἐπιτυχίαν. Δικαιωματικὰ πλὴν αὐτὴ βασικὴν διὰ τῆς ἐρμηνείας ἔχουν θέση εἰς τοὺς ἐπιτυχόντας ἐκτελεστὰς ἢ Ρίτα Μυράτ, ἐπιθλητικὴ καὶ πειστικὴ ὡς βασίλισσα, ὁ Νίκος Παρασκευάς πού, ἂν καὶ ἦταν ἀρρωστος, ἐπαίξῃ καὶ ἐκράνησε δημιουργικὰ τὸν Ἐπίσκοπον καὶ ὁ Λυκούργος Καλλέργης, πού κατάρθεσε μὲ στιγματικὴν ἐδῶ κ' ἐκεῖ ἐμφανίσαι νὰ κάμῃ αἰσθητὴν καὶ οὐσιαστικὴν τὴν παρουσίαν ἑνὸς προ-



ΕΝΑ στιγμιότυπο ἀπὸ τὴν παρουσίαν τῆς «Κυρίας μὲ τὶς Καμέλιες» εἰς τὸ «Κεντρικόν». Ἡ Ἑλλή Λαμπέτη σὲ μιὰ ἀπὸ τὴς ἐμφανίσεις τῆς ὡς Μαργαρίτα Γκωτιέ καὶ μαζὺ ὁ Δημήτρης Χόρν ὡς Ἀρμάνδος Ντυβάλ.

τίνου, ἐπιβάλλεται νὰ ἐξάρω δὲς σημαντικὸς παράγοντας τῆς φρονιμῆς τῆς παραστάσεως τοῦ. Ἐννοῶ τὸν Φωκά καὶ τὸν Κλῶν. Ὁ ἐξαιρετικὸς ἐνδυματισμὸς τοῦ, καταλαβαίνει τίς μύριες δυσκολίας πού ἔχει ν' ἀντιμετωπίσῃ ἐκεῖνος πού θὰ τὸν ζωντανέψῃ. Καὶ ὁ Βόκοβιτς ἐπέτυχε στὴ συνολικὴν προσπάθειαν τῆς διαγραφῆς τοῦ. Ἐκαίμῃ ἐντονα αἰσθητὴν τὴν καλλιτεχνικὴν παρουσίαν τοῦ. Ἐπαίξῃ λαμπρὰ. Τὸ ἴδιον ἰσχύει καὶ γιὰ τὴν Νέλλη Ἀγγελίδου, πού ἐξωνάναψε τὴν Μαρίνα, τὴν κεντρικὴν ἥρωίδα τοῦ Καζαντζάκη. Ἡ νέα αὐτὴ πρωταγωνίστρια τῆς πρόζας — πού τὴν δημιουργία τῆς τὴν οφείλομε μὲ σὺν ἀνεξάντλητο ἥθοιοπαρὰ γὰρ Κάρλο Κούιν — ἔκαμε τὴν πρώτην τῆς ἐμφάνισιν στὸ κρατικὸν θεάτρο μ' ἕνα ρόλο ἰδιαίτερον δραματικὸν ἀπαιτήσεων. Καὶ τὴς ἀπαιτήσεις αὐτὲς τὴς ἐκάλεσε δημιουργικὰ καὶ ἱκανοποιητικὰ, σὲ βαθμὶ πού οἱ τυχόν λεπτομερικὲς παρατηρήσεις, πού θὰ εἶχε κανεὶς νὰ διατυπώσῃ, δὲν μειώνουν τὴν συνολικὴν τῆς ἐπιτυχίαν. Δικαιωματικὰ πλὴν αὐτὴ βασικὴν διὰ τῆς ἐρμηνείας ἔχουν θέση εἰς τοὺς ἐπιτυχόντας ἐκτελεστὰς ἢ Ρίτα Μυράτ, ἐπιθλητικὴ καὶ πειστικὴ ὡς βασίλισσα, ὁ Νίκος Παρασκευάς πού, ἂν καὶ ἦταν ἀρρωστος, ἐπαίξῃ καὶ ἐκράνησε δημιουργικὰ τὸν Ἐπίσκοπον καὶ ὁ Λυκούργος Καλλέργης, πού κατάρθεσε μὲ στιγματικὴν ἐδῶ κ' ἐκεῖ ἐμφανίσαι νὰ κάμῃ αἰσθητὴν καὶ οὐσιαστικὴν τὴν παρουσίαν ἑνὸς προ-

Τὸ ἔργον τοῦ Δουμά

Ἀς μεταφερθῶμε τώρα ἀπὸ τὸν ποιητικὸ λόγον καὶ τὸ θεάτρο τοῦ Καζαντζάκη στὸν ρομαντισμὸ καὶ στὸ δακρυβρεκτὸ ἔργο τοῦ Ἀλεξάνδρου Δουμά υἱοῦ, πού ἀνέσυρε ἀπὸ τὴν πινακοθήκην τὸν παλαιὸν σκηνικὸν ἐπιτυχόντα ἢ δημοφιλῆ διὰ τὸ «Κεντρικόν». Δὲν τὸ κρύβω ὅτι ὅσο παρακολουθοῦσα, τὸ περασμένον Σάββατο, τὴν παράστασιν τῆς «Κυρίας μὲ τὶς Καμέλιες» αἰσθανόμην ἕνα αἶσθημα μελαγχολίας. Μελαγχολίας γιὰτὶ δύο τόσο δυναμικοὶ καλλι-

τέχναι, ὅπως ἡ Ἑλλή Λαμπέτη καὶ ὁ Δημήτρης Χόρν, δύο θεατρικοὶ δημιουργοὶ μὲ τέτιο θαυμάσιο ταλέντο καὶ τόσες δυνατότητες σπαταλοῦν τὴς ἐξαιρετικὲς δυνάμεις τοὺς ἀνασταίνοντας τέτιον εἶδους αἰσθητικὰ κατασκευάσματα τοῦ παλαιοῦ ἐμπορικοῦ ρεπερτορίου. Καὶ ἡ ἀντίθεσιν μου πρὸς τὸ ἔργο πού «συνεκίνησε» τὴς περασμένες γενεὲς καὶ πρὸς τὴν ἀπόφασιν τὸν δύο τόσο ἀγαπῶν εἰς τὸ κοινὸν πρωταγωνιστὴν γινόμενα ἀκόμη μεγαλύτερη ὅσο προχωροῦσε ἡ παράστασις. Γιὰτὶ στὴν ἐξέλιξιν τῆς δράσεως, κάθε σκηνὴ ἔδειχνε πῶς ὁ ρόλος τῆς μετανοημένης Μαργαρίτης, πού ἐξελίσσεται ἀπὸ τὴν μεγάλην τῆς ἀγάπην καὶ τὴν ἀπεραντὴ θυσίαν τῆς, δὲν εἶναι κατὰ προσέφερα ἰδιαίτερα στὴ βασικὴ ἐρμηνείαν τοῦ ἔργου. Ἀπολούστατα γιὰτὶ ἡ Μαργαρίτα Γκωτιέ δὲν εἶναι ἕνα κοριτσάκι. Δὲν εἶναι φτιαγμένη ἀπὸ

μα. Κατόρθωμα σκηνικῆς δεξιότητις, ἀλλὰ, φυσικὰ, ὄχι καὶ ἀνταποκρίσεις στὴς πραγματικὰς ἀξιώσεις τοῦ «ἔργου» καὶ οὐσιαστικῆς ἐνσαρκώσεως τοῦ τύπου. Γιὰ τὸν Δημήτρην Χόρν δὲν ἴσχυε τὸ ἴδιον πράγμα. Ὁ Ἀρμάνδος Ντυβάλ εἶναι κατὰ πού τοῦ πηγαίνει. Ἀλλὰ καὶ κατὰ πού, περισσότερο ἀπὸ ἄλλα τὰ ἄλλα πρόσωπα τοῦ ἔργου, ἔχει τὴν σφραγίδα τοῦ ψευτικοῦ, τοῦ παλαιτικοῦ καὶ τῆς ρομαντικῆς υπερβολῆς. Ὁ λαμπρὸς καλλιτέχνης — ὁ ἐξοχὸς καὶ ἀξέχαστος Βαδὰς — ὑπερασπίζεται τὸν ἄχαρο ὑπερδραματικὸν αὐτὸν ρόλον μὲ τὸν πῶς δημιουργικὸν τόνον καὶ τὴν καλύτερην ἐρμηνευτικὴν διάθεσιν, ἀλλὰ εἶναι προφανὲς πῶς καὶ ὁ ἴδιος... δὲν εἶναι εὐχάριστη μὲν πού ἡ ἐμπειρικὴ ἀνάγκη τὸν ὑπεκρέσσε νὰ ξαναφορῇ τὰ ρούχα τοῦ «θρυλικοῦ» αὐτοῦ ρομαντικοῦ ἔραστο...

Ὁ Γιώργος Ἀνεμογιάννης

Καὶ ἀφοῦ ἦλθε ὁ λόγος γιὰ τὰ ρούχα, θὰ πρέπει ν' ἀναφέρω εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ ὅτι τὰ κοστούμια πού ἐπιλοτέχνησε, γιὰ τὴν ἀνάβυσσιν τῆς «Κυρίας μὲ τὶς καμέλιες», ὁ Γιώργος Ἀνεμογιάννης — καὶ κατὰ δεύτερον λόγον τὰ σκηνικά του — εἶναι ὁμολογουμένως ἐκτακτά. Δίνουν ὄχι μόνον τὴν ἐποχὴ, ἀλλὰ συνθέτουν παράλληλα θέματα αἰσθητικὰ, κατὰ πού χαίρεται νὰ τὸ δλεπὴς καὶ πού ἀναμφισβήτητα λαμπρύνει τὴν ὅλην παράστασιν. Μιὰ παράστασις, ὅμως, πού δὲν θὰ ἔλεγα ἀλήθεια ἂν ἔγραφα ὅτι εἶναι πέρα ὡς πέρα ἱκανοποιητικὴ. Τὴν χαρακτηρίζει σίγουρα φρονιμία καὶ ἐπιμέλεια. Μέχρις ὅμως τῆς σκηνῆς τοῦ χαρτοπαγνίου ὅπου ἔχει κατὰ πού χαλάρω — καὶ σὲ ὀρισημένους σκηνὲς καὶ τὸ ψυχρὸ — στὴν ὅλη ἐκτέλιξιν τῆς. Ἀπὸ τὴν «κλασσικὴν» ὅμως σκηνὴν τοῦ χαρτοπαγνίου, τὴν ὁποία ὁ Χόρν δίνει σὸ σωστὸ τόνον, χωρὶς ὑπερδραματικὸν ἐκτραχηλισμὸν, τὸ ἔργο κυλᾷ καλύτερα καὶ συνεπότερα πρὸς τὴς ἀξιώσεις τῆς πλατῆς τοῦ. Καὶ — ὅπως εἶπαμε ἤδη — εἶναι ἐξαιρετικὰ δοσμένη ἀπὸ τὴν Ἑλλή Λαμπέτη ἡ τελικὴ σκηνή. Τόσο ἐξαιρετικὰ ὥστε ὁ θεατὴς ξεχνᾷ σχεδὸν τὴς ἑλλείψεις πού ἔχει ἡ ἀρχή.

Οἱ ὑπόλοιποι ἥθοιοι

Τὴ βασικὴν διὰ τῆς ἐρμηνείας πλαισίωσιν πλεῖστα δολοκλήρη ἀπὸ γνωστὸς ἥθοιους, πού κάνουν ὅ,τι μποροῦν γιὰ νὰ δολοκλήρουν τὴς ἀξιώσεις τῆς ἀποδόσεως τοῦ παλαιούρομαντικοῦ δράματος. Οἱ περισσότεροὶ ὅμως εἶναι γενοὺς ὅτι δὲν ἀνταποκρίνονται στὴς ἐιδικὰς ἀξιώσεις τοῦ ρόλου τοὺς καὶ γι' αὐτὸ, ἄλλωστε, ἡ παράστασις στὴς πρῶτες εἰκόνες εἶναι χαλαρὰ. Ἐπικρατέστεροι πάντως ἐμφανίζονται ὁ Γιάννης Μιχαηλίδης, ὁ Δημήτρης Νικολαΐδης καὶ ὁ Στέφανος Στρατηγός. Ὁ Ζώρας Τσάπης εἶναι ἄτομος καὶ δίνει μὲ μιὰ ψυχρὴ ἐπιθλητικὴ τὴν πατέρα, ἡ δὲ Πρυντάνης τῆς «Ἀννας Παπατῆς» χαρακτηρίζεται ἀπὸ ὑπερτέρας νεανικότητά ἐμφανίσαις καὶ ζωηρότητα κινήσεως πού δὲν πολυαμφισβητοῦνται μὲ τὸν τύπον. Ἡ Καίτη Λαμπροπούλου δὲν ἔχει περιθώρια ἰδιαίτερης δράσεως καὶ ἀκόμη περισσοτέρου ὁ Δέσποιναν Νικολαΐδου. Καὶ γιὰ νὰ σταματήσῃ τὴν γκρίνια: Εἶναι ἐξαιρετικὴ ἡ μεταφράσις τοῦ Δημήτρη Κωνσταντινίδου.

ΑΧ. ΜΑΜΑΚΗΣ



ΟΙ ΑΔΕΛΦΕΙΣ Ἄννα καὶ Μαρία Κολοῦτᾶ πού ἐπιχειροῦν ταξίδι εἰς τὴν Ἀγγλίαν, τὴν Γαλλίαν καὶ τὴν Ἰταλίαν. Οἱ δύο δημοφιλεῖς πρωταγωνίστριες τῆς μουσικῆς σκηνῆς ἔχουν πρῶτον σείραν ἐμφανίσαι εἰς τὸ Λονδίνον καὶ κατόπιν θὰ μεταδοθῶν πρὸς καλλιτεχνικὴν ἐνημέρωσιν εἰς τὸ Παρίσι καὶ τὴν Ρώμην. Μετὰ δὲ ἐπιστρέψουν ἐγκαιρὰ εἰς τὰς Ἀθήνας διὰ νὰ μετᾶσχουν εἰς τὴν προετοιμασίαν τοῦ μεγάλου μουσικοῦ συγκροτήματος πού θὰ ἐμφανισθῇ τὸ καλοκαίρι εἰς τὸ θεάτρον «Ριμόνι». Εἰς τὸν θίασον ὁ ὁποῖος θὰ παίξῃ εἰς τὴν θερινὴν αὐτὴν σκηνὴν τῆς Κυψέλης, ἐκτός ἀπὸ τὴς δύο Κολοῦτᾶ, βασικοὶ πρωταγωνιστὰς θὰ εἶναι ὁ Κώστας Χατζηκρήστος καὶ ἡ Ρένα Βλαχοπούλου καὶ θὰ συνεργασθῶν καὶ πολλὰ ἄλλα ἐπιλεκτὰ στελέχη τοῦ μουσικοῦ μας θεάτρου.

Τό άρωμα «Ντίξ».— Καλλυντικά Σκιαπαρέλλι.— Καινοτομίες στα καταστήματα «Ντέρος».— Έντελθάϊς και λεκέδες.— Μοντέλα του «Στάιλ».— Χρώματα «Πίτερ Σόεν».— Γαλάκτωμα «Κανά».— Η κ. Λίλυ συμβουλεύει.— Τό μαγικό «Μπέλκα».— Κάτι μοντέρνο στο «Ντόμους».—Μεγάλες έκπτώσεις στην «Τρικόζα».



ταν σκέπτομαι τό Παρίσι, έγγραφε κάποτε ένας Άμερικανός δημοσιογράφος, δεν βλέπω μόνο μπροστά μου άναγλυφα τά γκριζόμαυρα κτίρια, τίς καταπράσινες άλλες και τά θαλά νερά τού Σηκουάν. Σε κάθε νοσηρό μου έπίσκεψη πλανιέται πάντα επίβλητική ή σκιά ενός μεγάλου δημιουργού: Τού Μπαλενσιαγκά. Δεν είναι μόνο μία άπλη φυσιογνωμία, που κυβερνά τόσα χρόνια τώρα τη γυναικεία σιλουέτα. Η Ισπανική του καταγωγή τού δίνει μία μεγαλύτερη εύαισθησία και τόν φέρνει πιο κοντά στις ανάγκες της τού άνήσυχου γυναικείου πνεύματος. Και δεν υπάρχει άμφιβολία πως ό μεγάλος αυτός Ισπανογάλλος ράπτης είναι, τά τελευταία Ιδίως χρόνια, μετά τόν θάνατο τού Ντιόρ, ή πιο ενδιαφέρουσα φυσιογνωμία τού Παρισιού. Και ό Μπαλενσιαγκά δεν ένδιαφέρεται άποκλειστικά γιά τό ντύσιμο της γυναικας. Άσχολείται περισσότερο μέ τό ολοκληρώμα της προσωπικότητός της, που κάθε μία μας έξέρει πώς εξαρτάται από ένα καλοδιαλεγμένο άρωμα. Και γιά τή γυναικά τού 1959 ό Μπαλενσιαγκά δός δίνει δυό δημιουργίες του, τό «Dix» και τό «Guandille», όχι μόνο σέ ώρατα συσκευασμένα άρώματα, άλλα και σέ βαμμάσεις κολώνιες, που μπορούν νά χρησιμοποιηθοῦν άλη τήν ήμέρα. Τό «Ντίξ» είναι μία πρόσχαρη, άνοιχτόκαρδη μυρωδιά που ταιριάζει τόσο στις νεαρές κοπέλες και σ' εκείνες που θέλουν νά φοροῦν άλη τήν ώρα κάτι πιο άναλαφρο. Αντίθετα, τό «Καντρίγ» είναι ή προσωποποίηση της ώλοκληρωμένης γυναικας της έποχής μας, που έξέρει τί θέλει από τή ζωή.

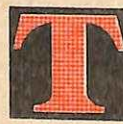


Είναι άναμφισβήτητο ή πιο δημιουργική γυναικεία της έποχής μας. Όλο τό Παρίσι την άγαπά, την έκτιμά και την παρακολουθεί μέ συμπάθεια. Ξεκίνησε σαν δημιουργός της μόδας, γιά νά δώση, τά τελευταία χρόνια, άλη τή δημιουργικότητά της σέ κάθε συμπλήρωμα τού γυναικείου ντυσίματος. Είναι ή περίφημη Σκιαπαρέλλι, που διατηρεί σήμερα έναν άπίθανο άριθμό έμπορικόν έπιχειρήσεων σέ κάθε γωνιά της γής. Θα θυμάστε ίσως και σεις, πριν μερικά χρόνια, όταν μάς ήλθε στην Έλλάδα, μέ πόση ζωντάνια και έκλεκτικότητα προσέτιμαζε κάθε της προσπάθεια. Την γνωρίζουμε σαν φημισμένη ράπτρια, δημιουργική άράματοποιδ και τώρα, γιά πρώτη φορά στην Έλλάδα, θ' άντικρύσουμε και μία άλλη πλευρά τού δημιουργικού της μυαλού: Τά περίφημα καλλυντικά Σκιαπαρέλλι, που θα κάνουν σύντομα την εμφάνισή τους, γιά νά κατακτήσουν σ' έναν άκόμη τοιέα την σύγχρονη Έλληνίδα. Κι άρχίζουμε από την πούντρα, που υπάρχει παντού και ξεχωρίζει γιά τήν λεπτότητα της και τήν διαφανή λυμορφία που προσδίδει στην έπιδερμίδα. Τά πιο μοντέρνα χρώματα, σέ συνδυασμούς που θ' άνοιξουν καινούργιους δρίζοντες στό μακιγιάρισμα της γυναικας τού

1959, βρίσκουν τό άποκορύφωμά τους στην περίφημη πούντρα «Σί», που είναι έμπνευσμένη από τό δώνυμο άρώμα της Σκιαπαρέλλι.



Κάνη νά θέλαμε νά ολοκληρώσουμε τόν έξοπλισμό της κουζίνας μας. Και διερωτάται κανείς που νά βρή τά χίλια-δυό αυτά μικροπράγματα που δίνουν τόση χαρά στην κάθε νοικοκυρά. Νά όμως που κάθε καινούργια δημιουργία τών ευρωπαϊκών, άλλα και τών αμερικανικών έργοσασιών υπάρχει στην πλούσια συλλογή τού μεγάλου καταστήματος «Ντέρος», της οδού Σταδίου και Άμερικης. Έκεί θα άνακαλύψετε τίς πιο πρωτότυπες καινοτομίες στον τομέα τού νοικοκυριού, τίς ωραιότερες καταρρόδες και πολλά χρήσιμα μικροσκεύη, που διευκολύνουν, μέ έλαχίστα έξοδα, τή ζωή μας. Κάθε γωνιά της γής στέλνει κ' ένα διαφορετικό μήνυμα πολιτισμού, που συγκεντρώνονται όλα στο πρώτο πάτωμα τού καταστήματος «Ντέρος». Έκεί λοιπόν θα βρήτε, από τό πιο μικρό κουτάλι μέχρι τά πιο ώραία σκεύη, μικρές πρακτικές έφευρέσεις γιά τό σπίτι, γιά τό καθάρισμα τών λαχανικών και τόσες άλλες πρωτότυπες δημιουργίες γιά τήν διευκόλυνση τού νοικοκυριού.



Τό τέλος κάθε έποχής είναι πάντα ένα ξεκίνημα εύκαιριόν γιά τή γυναικά. Μπορούμε νά πάρουμε χίλια-δυό πράγματα, σέ πάρα πολύ φθηνές τιμές. Τό «Στάιλ», λοιπόν, της οδού Άμερικης 21, μέ τήν καλοδιαλεγμένη «Ωτ κουτέρ και τήν πρόσχαρη μπουτίκ του, μάς προσφέρει ώρατα βροδινά κι άπογευματινά παλτά και ταγιέρ, που έχουν έλθει από τό Λονδίνο, τή Ρώμη και τό Παρίσι, στίς πιο προσίτες τιμές. Τώρα, μάλιστα, που πλησιάζουν οι άπόκριες και ή άνοιξη δεν είναι τόσο μακριά, μπορεί κανείς νά προμηθευθί τά ώραία μοντέλα τού «Στάιλ» και νά έπωφεληθί αυτής της εύκαιρίας. Άλλωστε, και ή κορούλα ή τού άγοράκι σας μπορούν νά βροῦν κάτι στην πλούσια συλλογή τού Σκουτσέζου Πίτερ Πάν, που είναι τόσο γνωστός γιά τίς ώραίες παιδικές του δημιουργίες.



Ημώμαι πώς, όταν έπρόκειτο νά μαζευτούν μερικά φίλοι στο σπίτι, άρχιζε και ή άγωνία μου. Δεν έξέρω άν είναι ή ιδέα μου, άλλα μου φαίνεται πώς τώρα τελευταία οι άνθρωποι δεν προσέχουν και τόσο όταν βρίσκονται σέ μία φιλική συγκέντρωση. Είναι σίγουρο λοιπόν πώς, όταν φύγουν οι καλεσμένοι μας, θ' άνακαλύψουμε ότι σέ κάποια πολυθρόνα έχει σταθεί

καμιά λαδιά ή κάποτε και ένα έπιφανειακό κάψιμο από τσιγάρο. Και, φυσικά, δεν είναι εύκολο νά αλλάξή κανείς τίς ταπεσαρίες ή νά στέλνι τά χαλιά στο καθαρτήριο. Άλλωστε, δεν πρέπει νά ξεχνούμε ότι οι διάφορες ουσίες που χρησιμοποιούν έχουν καμιά φορά καταστρεπτική επίδραση. Ιδιαίτερα τά τούλια, που είναι πολύ εύαίσθητα, χρειάζονται περισσότερη προσοχή. Και νά ή λύση. Τό μικρό μαγικό κουτάκι της περιφημης γερμανικής κόλλας «Μπέλκα», που μία άπλη διάλυση της μπορεί νά ξαναδώση και στο πιο στραπατσαρισμένο βραδινό φόρεμα, μία καινούργια λαμπερή άκτινοβολία.



Πολλές φορές σκέφθηκα ν' άρχίσω μία μικρή σταυροφορία. Νά προσπαθώ δηλαδή νά έπекτείνω και στην Έλλάδα τή συνήθεια που υπάρχει στίς διάφορες χώρες τού κόσμου νά βάφουν μόνοι τά σπίτια τους. Όλες οι γυναικές και οι άνδρες, ανεξαρτήτως κοινωνικής τάξεως, θεωρούν τό βάψιμο τού σπιτιού μία εύχρήστη άπασχόληση, που παραάλληλα τούς δίνει και τή χαρά της δημιουργίας μιας καινούργιας άτμόσφαιρας. Έμείς, όμως, έχουμε μάθει, άκόμη και γιά τήν πιο άσημαντη δουλειά, νά φωνάζουμε τεχνίτη. Τό άποτέλεσμα τ' έξερτε. Άναστάσιωμα, καυναδάκια μέ τους μαστάρους και μόνιμος εκνευρισμός. Βέβαια, τά παλιά τά χρόνια δεν ήταν και τόσο εύκολο νά άσכולήθι κανείς μ' αυτή τή δουλειά. Τώρα, όμως, τά πλαστικά χρώματα μάς δίνουν τή χαρά τού ολοκάθαρου σπιτιού μέσα σέ πολύ λίγες ώρες. Και από τήν Όλλανδία μάς έρχονται τά πιο μοντέρνα ζωντανά χρώματα, τά περίφημα «Πίτερ Σόεν», που μπορούν, μέσα σέ έλάχιστη ώρα, νά δώσουν και νά μάς δώσουν τελείως στεγνό ένα έπιπλο, τήν κουζίνα, τό σαλόνι ή και τό μπάνιο.

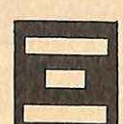


Τώρα που φτάσαμε πιά στίς παρομιόνες της άποκρίας, άρχισαν νά βγαίνουν από τίς ντουλάπες ή τά μπουτάκια τά φουστανάκια τού χορού που θέλουν τόσο πολύ έναν τόσο άποδοτικό. Τά τούλια, οι άργάντες, άλλα άκόμη και τά σατέν, από τήν κλεισούρα τού ντουλαπιού και τήν έπαφή μέ τά άλλα ρούχα, χάνουν τή φρεσκάδα και τή γοητεία που πρέπει νά τά διακρίνι. Χρειάζονται λοιπόν κάποια ιδιαίτερη περίποίηση, γιά νά ξαναβροῦν τήν πρωτίνη τους όμορφιά και νά ολοκληρώσουν τήν εμφάνισή μας τίς βραδιές τού καρναβαλιού. Οι χοροί έχουν άρχίσει κιόλας νά άναγγέλλονται ό ένας μετά τόν άλλ.

Είναι λοιπόν καιρός νά προσετοιμασθούμε. Άλλά, βεβαίως, δεν είναι τόσο εύκολο νά στείλουμε όλα μας τά βραδινά φορέματα στο καθαρτήριο. Άλλωστε, δεν πρέπει νά ξεχνούμε ότι οι διάφορες ουσίες που χρησιμοποιούν έχουν καμιά φορά καταστρεπτική επίδραση. Ιδιαίτερα τά τούλια, που είναι πολύ εύαίσθητα, χρειάζονται περισσότερη προσοχή. Και νά ή λύση. Τό μικρό μαγικό κουτάκι της περιφημης γερμανικής κόλλας «Μπέλκα», που μία άπλη διάλυση της μπορεί νά ξαναδώση και στο πιο στραπατσαρισμένο βραδινό φόρεμα, μία καινούργια λαμπερή άκτινοβολία.



Τί προτιμούν άλήθεια οι άνδρες; Μία όμορφη σιλουέτα ή ένα ώραίο πρόσωπο; Σ' αυτό τό έρώτημα, βεβαίως, δύσκολα κανείς μπορεί νά δώση μία συγκεκριμένη άπάντηση. Κουβεντιάζοντας έπάνω σ' αυτό τό θέμα μέ τή φίλη μας αίσθητικό κ. Λίλυ, στο Ινστιτούτο της γής οδού Άμερικης 15, φθάσαμε στο συμπέρασμα πως κατ' άρχήν τά άνδρικά έλεγμένα πέφτουν πάντα πρώτα στο πρόσωπο, γιά νά προχωρήσουν άργότερα και στί σιλουέτα. Χωρίς λοιπόν νά παραμελούμε τό σώμα μας, μπορούμε νά ρίξουμε τίς περισσότερες φροντίδες στο πρόσωπο, που δημιουργεί πάντοτε τήν πρώτη έντύπωση. Ιδιαίτερα πρέπει νά ξερούμε πώς κάθε γυναικά μπορεί νά βροῦν τούτο τί, χωρίς στή σύγχρονη αισθητική, που διαθέτει όλα τά μέσα γιά τήν τελειοποίηση της όμορφιάς.



Έδώ ένα σωρό άνθρώπους που άντιμετωπίζουν τό ίδιο πρόβλημα. Προσπαθούν νά βροῦν κάτι που νά δώση στο σπίτι τους τή σύγχρονη μορφή, άλλα νά μὴν τούς παρσούρη στή δημιουργία φουτουριστικής άτμόσφαιρας. Κάθε σύγχρονος άνδρας άναζητεί μία πιο πρόσχαρη μορφή σ' ένα έπιπλο, σ' ένα διακοσμητικό στοιχείο, σ' ένα σπύτι. Πάντοτε, όμως, πρέπει νά διαλέξή άνάμεσα στο κλασικό ή στο έξωφρενικό μοντέρνο. Άλλά υπάρχει και ό έδρος της καμψίλας. Η μέση λύση, που πλησιάζει τήν νοστινιά και τήν ψυχρόνυση τής έποχής μας. Θέλουμε ζωντανά χρώματα, προτιμούμε τά άπλά έπιπλά, βρίσκουμε έκούραση σέ κάτι καινούργιο, στο λίδινγκ ρούμ, στο σαλόνι ή στην τραπεζαρία μας. Άλλά πώς θα τό κατορθώσουμε νά τά συνδυάσουμε όλα αυτά; Μπορούμε, έββαια, εύκολα νά ξεχωρίσουμε μία κορνίνα που ταιριάζει στο περίβόλλο, άλλα όταν θάσσουμε στον τομέα της συναισθηματικής άνακρίωσης τού σπιτιού, δεν μπορούμε συνήως νά βρούμε τά κατάλληλα έπιπλά. Και σ' αυτό άκριβώς τό σημείο ήλθε νά συμπληρώση τό μεγάλο κενό ένα καινούρ-

ΠΕΡΙΔΙΑΒΑΖΟΝΤΑΣ Τ' ΑΘΗΝΑΪΚΑ ΜΑΓΑΖΙΑ

γιο όμορφο μαγαζί, στή γωνιά τών οδών Άμαλίας και Φιλελλήνων. Είναι τό «Ντόμους» («Domus»), που στίς κρυστάλλινες βιτρίνες του έχει κατορθώσει νά συγκεντρώη τά πιο ώραία μοντέρνα έπιπλά της Άθήνας. Δεν ύστερούν σέ γραμμή, σέ πρωτοτυπία και φρεσκάδα. Δεν παρασύρονται, όμως, από τίς υπερβολές τών μοντέρνων και χαρίζουν μία καινούργια έποχή στην έπιπλοποιία μας. Τά έπιπλά άπλά λευκό ή σκούρο έύλο, που μάς παρουσιάζει, δεν έχουν τίποτε π' ό κρινό μέ τίς άπρόσωπες δημιουργίες τών καταστημάτων που μάθαμε νά βλέπουμε. Τό «Ντόμους» άποδεικνύει πως και στο μοντέρνο συντηρητικό έπιπλο υπάρχει ή ίδια γραμμή και τέχνη και μία μελετημένη ίσορροπία σχημάτων, όπως άκριβώς συμβαίνει και μέ τ' κλασικό της παλιάς έποχής. Τά μοντέρνα, άλλωστε, έπιπλά έχουν τό μεγάλο πλεονέκτημα ότι δεν έγιναν γιά νά διακοσμούν μόνο τό σπίτι, άλλα και γιά νά δίνουν τήν ξεκούραστη εκείνη άτμόσφαιρα, που οι ξένοι όνομάζουν «χόμ». Ένα ώραίο μπάρ, μέ συνδυασμό διπλοήκης από λευκό έύλο, ένας άπλος χαριτωμένος καναπές, που μπορεί νά φιλοξενήση γιά λίγες βραδιές κ' ένα φιλικό πρόσωπο, τραπεζάκια σέ ώραία άλλα δυό έξωφρενικά σηνίμα, και άναπτωτικά καρέκλες είναι πάντα εύπρόσδεκτα συμπληρώματα ενός σύγχρονου σπιτιού. Άλλωστε, είναι γεγονός πως τά τελευταία χρόνια είχαμε όλοι συνεδητοποήσει τήν ιδέα νά δημιουργούμε μικρές γωνίες μέ χαριτωμένα έπιπλάκια, που δίνουν εύρυχωρία και διακοσμούν νοητευτικά κάθε σπιτικό.



Αν και βρισκόμαστε άκόμη στην καρδιά τού χειμώνα, όλες οι μεγάλες πρωτεύουσες άρχισαν νά μάς στέλνουν κιόλας τά άνοιξιές κι α κ μηνύματά τους. Παρίσι, Ρώμη και Νέα Υόρκη, λοιπόν, συμφωνούν πως κάθε γυναικά πρέπει νά ένδιαφερθί τήν άνοιξη περισσότερο γιά τά πουλωθερά, τίς ζακέτες και τίς πλεκτές μπλουζές. Χρώματα ζωντανά, χαρούμενα, άνοιξιάτικα θα δώσουν νά προσχαρη νάτα στο γυναικείο ντύσιμο. Τά σχέδια τών πλεκτών είναι πολύ άπλά, χωρίς υπερβολές και έξεζητημένους συνδυασμούς, που θα στηρίζουν τήν όμορφιά τους στίς καλοδιαλεγμένες άποκρίσεις. Και ή «Τρικόζα», της οδού της οδού Έρμού 6, έφερε κιόλας όλο τό νέο ύλικό της. Άείζει όμως νά σημειώσετε πως τ' άνοιξιάτικα αυτά πλεκτά μπορούν νά τ' άγοράσουν όλοι οι έργαζόμενοι σέ πολύ φθηνές τιμές, μία και ή «Τρικόζα» τούς κάνει έκπτωση δέκα τοίς έκαστο. Η διευκόλυνση αυτή θα διατηρηθί μέχρι τό τέλος Μαρτίου και έχει τή σοφή μία άνταποδοσία στή θερμή ύποδοξη που έκαναν οι Άθηναίοι στο όμορφο αυτό κατάστημα πλεκτών. Μπορείτε από τώρα νά προμηθευθήτε κ' έσείς πολύ φθηνά τά πιο ώραία άνδρικά, γυναικεία και

παιδικά πλεκτά, που θα ολοκληρώσουν τό άνοιξιάτικο ντύσιμό σας. Και δεν ύπάρχει άμφιβολία πως ή άνοιξη δεν είναι και τόσο μακριά. Μπορεί νά περνάμε τώρα τήν πιο δύσκολη καμψη τού χειμώνα, άλλα όλοι ξέρουμε πως μετά τόν Φεβρουάριο ό καιρός γίνεται πιο ήπιος. Κ' έρχονται οι γοητευτικές χειμωνιάτικες κι άργότερα άνοιξιάτικες λιακάδες, που δίνουν τόση όμορφιά στην άπτική γή. Άλλωστε, τά πλεκτά, όσο κι άν είναι άπαραίτητα γιά τίς ζσετές άποιλιάτικες ήμέρες, δεν παύουν νά είναι ένα ιδέας ντύσιμο γιά μέσα από τό παλτό. Από τήν ώρα της δουλειάς, μέχρι τόν κινηματογράφο, τή φιλική έπίσκεψη και τό άπλό άσημακό ταβερνάκι, μπορείτε νά ολοκληρώσετε τέλεια τό ντύσιμό σας έχοντας μία άπλη μόνο φούστα που μέ διάφορες μπλουζές παίρνει διαφορετική προσωπικότητα. Άλλά και σ' αυτό τό σημείο ή «Τρικόζα» σας προσφέρει ένα όλόκληρο είδικό τμήμα εύκαιριών —που φυσικά δεν έπηρεάζεται από τίς έκπτώσεις, άλλα διαθέτει μία άτέλειωτη συλλογή από ώραία πλεκτά σέ πάρα πολύ φθηνές τιμές. Κάποιο μικρό έλάττωμα, που είναι πραγματικά άόρατο στο μάτι, μπορεί νά σας δώση ένα καλοφτιαγμένο σχεδιάκι, που θα σας πικίλην τό χειμωνιάτικο και καλοκαιρινό ντύσιμο.



Η βασίλειά τών εξώμων ξαναπαίρνει αυτό τό μήνα τά σκήπτρα της. Τό καρναβάλι θα μάς ξαναδώση τή χαρά τού μεγάλου ντεκατέ, που τόσο έχουμε νοσταλγεί από τό καλοκαίρι. Γι' αυτό, άλλωστε, και πρέπει νά ένδιαφερθούμε ιδιαίτερα γιά τό ντεκατέ μας, που τά χειμωνιάτικα κλειστά φουστανία μάς είχαν κάνει νά τό παραμελήσουμε. Ό λαίμαξ, τά μπράτσα και ή πλάτη χρειάζονται: μία προσεκτική περιποίηση τώρα, που θα δώση στο δέρμα τήν άπαραίτητη φρεσκάδα και όμορφιά. Έτσι, όταν θα φθάσουν οι μέρες τής άποκρίας, ένα έλαφρό πουδράρισμα τής πλάτης, τού λαιμού και τών μπράτσων θα είναι τό μοναδικό μακιγιάρισμα γιά νά ολοκληρώσετε τή βραδινή σας έμφάνιση. Και δεν ύπάρχει άμφιβολία πως ή εύεργετική επίδραση τών συστατικών τού γαλακτώματος «Κανά», είναι ή πιο κατάλληλη γι' αυτή τήν περίπτωση. Μία έλαφρά έπάλειψη, κάθε πρωί μετά τό ντύσιμό σας, είναι άκόμη γιά νά δώση μία βελούδινα στιλννότητα στην έπιδερμίδα σας. Τήν ίδια περιποίηση μπορείτε νά τήν έπεκτείνετε και στί πόδια σας πού, μετά τήν άπορία χωση, χρειάζονται πάντοτε ένα μασάζ μέ τό γνωστό μας γάλα έλκάνω.

Η Αθήνη



Βοηθησε το
δέρμα σας
στον άνισο
άγωνα...



Ο ΦΥΛΑΞ ΑΓΓΕΛΟΣ
ΤΗΣ ΟΜΟΡΦΙΑΣ ΣΑΣ

ΜΕΛΠΑΝ

Ως ΑΡΚΑΔΙ

Σαποῦνι σέ φυλλίδια
έξ έλαιολάδου.
Έλληνικόν προΐον
Όχι σκόνή άγνώστου
χημικής συνθέσεως.
Περίφημο διά
τό πλυντήριο σας
και δια πάσαν χρήσιν.

.... που κάνει μέ τήν κακοκαιρία.

● Διότι οι κακές καιρικές συνθήκες στεγνώνουν τήν έπιδερμίδα. Και στο ΞΕΡΟ δέρμα σχηματίζονται εύκολα οι ρυτίδες.

● Η Λανολίνη Μελπάν ξαναδίνει στην έπιδερμίδα τήν έλαστικότητα της, άποτρέποντας έτσι κάθε κίνδυνο. Χάρis στο EXTRAIT PURIFIE A LA LANOLINE που περιέχει, ή Λανολίνη Μελπάν διαποτίζει βαθειά τό δέρμα μέ λιπαρά στοιχεία, τροφονονωτικά συστατικά και νερό, και τό ξανανειώνει διατηρώντάς το δροσερό, άπαλό, βελούδινο.

● Η Λανολίνη Μελπάν τώρα τόν χειμώνα και πάντοτε είναι μία εύλογία γιά τό δέρμα.

■ ■ ■ ΣΥΜΦΩΝΑ μέ μία άγγλική στατιστική: Έπί 100 συνδετήρων οι 14 λυγίζονται κατά τή διάκεία τηλεφωνικών συνδιαλέξεων. 19 καταστρέφονται έπάνω στή δουλειά. 7 χρησιμοποιούνται ως τελευταίο μέσο σωτηρίας γιά νά συγκρατήσουν τίς καλύτερες όταν έχη σχιστή ή ζερτίερα. 5 χρησιμοποιούνται ως οδοντογλυφίδες και 3 γιά τό καθάρισμα της πίπας. Άρα, από 100 συνδετήρες, κατά μέσον όρον, μόνον οι 52 έξυπηρετούν τόν πραγματικό σκοπό τους.

■ ■ ■ ΤΟ ΚΡΑΤΙΚΟ πανεπιστήμιο τού Κολοράντο (Η.Π.Α.) έπεί ένάγωνιως, πολλούς μήνες τώρα, ένα φοιτητή γιά νά τού δώση μία αξιόλογη ύποτροφία. Δυστυχώς ή καθήγηται δεν κατόρθωσαν ν' άνακαλύψουν ένα φοιτητή που ν' άνταποκρίνεται στίς απαιτήσεις τού δωρητού της ύποτροφίας. Δηλαδή νά είναι όχι μόνο προικισμένος μέ έξαιρετικά πνευματικά χαρίσματα, άλλα, έπίσης, νά μὴν πίνι, νά μὴν καπνίζει, νά μὴν κάνει παρέα μέ καρίτσια και νά μὴ βλάστημ.

(Συνέχεια από σελ. 37)

σας γι' αυτή την πλοκή που πήραν τα πράγματα...

Έφηνε. Ήμουν πάρα πολύ κουρασμένη για να συζητήσω περισσότερο αυτά τα καινούργια δεδομένα.

Αλλά πριν κοιμηθώ, Νταίηβ, πήρα μια απόφαση, που την έκτελεσα κιόλας άμεσα. Ήταν σίγουρα πάρα πολλοί άνθρωποι που ενδιαφέρονται για το ημερολόγιό μου. Λοιπόν, από σήμερα το πρωί όλα τα γραμμένα φύλλα δρίσκονται μέσα στα χρηματοκιβώτια του πλοίαρχου. Και δεν θα δουν το φως της ημέρας πιά, πριν απ' την άφιξη μας στο Τζωρτζτάουν, απ' όπου θα φροντίσω να σου τα στείλω. Ούτε ο Έργσω, ούτε ο Άδάμ, ούτε ο Τζένινγκς θα κατορθώσουν να τα βγάλουν από κει. Δεν είπα λέξη σε κανέναν γι' αυτή την απόφαση, αλλά μόλις τελειώνα κάθε γράμμα, θα το εμπιστευόμουν στον πλοίαρχο Φόρτεσκιο για να το κρύβει.

Έτσι έχουν τα πράγματα, Νταίηβ, αγάπη μου...

Στη γέφυρα

Παροικινή, 20 Νοεμβρίου, 2.30' το απόγευμα

Αυτή τη στιγμή, Νταίηβ, αισθάνομαι φοβερά την ανάγκη μιας γυναίκας, παρουσίας, κάποιας εμπιστής που θα μπορούσα να της ανοίξω την καρδιά μου χωρίς δυσπιστία. Στιγμές-στιγμές, νομίζω πως θα χάσω τα λογικά μου, σ' αυτό το «ταξίδι ανάτασσης» που χρησιμοποίησα για να σχαίνωμαι και να υποψιάζομαι όλο τον κόσμο γύρω μου!

Έπειτα από τρεις μέρες, θα δοκιμάσω στο Τζωρτζτάουν. Τότε, ο δολοφόνος Ρόμπινσον δεν θα είναι πια παρά ένας μύθος κ' οι σκιές του κ. Λάμπερτ και της Μπέττυ θα ζητούν μάταια εκδίκηση!

Αλλά ας μη φεύγω απ' το θέμα. Ας ξαναγυρίσω στα γεγονότα που έμαθα σήμερα το πρωί απ' τον Άδάμ, που είναι ένας άκουραστος ντετέκτιβ.

Με πληροφορήσε για το πώς βλέπουν το ζήτημα οι αρχές του πλοίου. Κατά τη γνώμη του Τζένινγκς, ο θάνατος του κ. Λάμπερτ και της Μπέττυ καταλογίζεται, χωρίς καμιά αμφιβολία, στον Ρόμπινσον. Αυτός είναι ένα φανταστικό πρόσωπο, είτε επιβάτης, είτε μέλος του πληρώματος, του οποίου τα κίνητρα κανείς ακόμα δεν μπόρεσε ν' ανακαλύψει. Έστειλαν ραδιοηλεκτρογράμματα στην Κεντρική Αστυνομία της Νέας Υόρκης, αλλά δεν ήρθε καμιά πληροφορία που να μπορεί να ρίξει κάποιο φως σ' αυτό το ζήτημα. Συνεπώς, δεν υπάρχει καμιά ελπίδα απ' αυτή την πλευρά.

Οι υποθέσεις για την ταυτότητα του Ρόμπινσον είναι τόσο πολλές, που δεν αξίζουν καν τον κόπο να εξεταστούν. Ήταν κάποιον πάνω από ένα-δυο άντρες πάνω στο πλοίο κ' εξακολουθώ να ισχυρίζομαι πως «αυτός» θα μπορούσε εξ ίσου καλά να είναι γυναίκα. Το πρόβλημα είναι πως τα δυο περισσότερα υποκείμενα πρόσωπα είναι σχεδόν τα μόνα που δεν μπορούν να περιβληθούν την προσωπικότητα του Ρόμπινσον. Έννοο, φυσικά, των Ντάνιελς και των Γουίλκοτ, που η χθεσινολογική τους συζήτηση εξακολουθεί να μας παραξενεύει, τον Άδάμ κ' εμένα.

Μιλούσαμε για όλ' αυτά σήμερα το πρωί μέσα στο καπνιστήριο, όταν ακριβώς μπήκαν μέσα κ' οι δυο, συζητώντας σαν δυο παλιοί φίλοι. Κι' άρσαν να παίξουν μπριτζ με δυο άλλους επιβάτες: Κάτσια κ. Χιρς κ' έναν κύριο που λέγεται Στάτον και που δεν απευθύνει ποτέ τον λόγο σε κανέναν. Έπαιζαν μισή ώρα περίπου κ' έπειτα ο Γουίλκοτ σταμάτησε να παίζει και βγήκε απ' το δωμάτιο. Τότερα από όλοκα λεπτά, όταν πια το μπριτζ είχε διαλυθεί, ξαναγύρισε να βοηθ τον Ντάνιελς και μίλησαν λίγα λεπτά με χαμηλή φωνή.

Έπειτα προχώρησαν προς το μπαρ και κάλεσαν δυο άλλους παίκτες. Καθώς η περιέργειά μας βρισκόταν στο κατακόρυφο, ο Άδάμ κ' εγώ ζητήσαμε την άδεια να μείνουμε κοντά τους για να κοιτάζουμε το παιχνίδι. Ο Ντάνιελς και ο Γουίλκοτ ήταν σύντροφοι και παρατήρησαν πως, μετά τον πρώτο γύρο, οι κανόνισαν για να μείνουν μαζί.

Το παιχνίδι αυτό καθ' εαυτό δεν παρουσιάζει τίποτα το εξαιρετικό. Ένα πράγμα μου έκανε ζητη-ρή ένταση. Θυμάμαι πολύ καλά πως το βράδυ

The Grand Macnish

ΓΚΡΑΝ

ΜΑΚΝΙΣ



"ΜΙΝΟΣ"



Το παλαιότερο
δωδεκάηχο ούζο με
την βελουδένια γεύση.

"ΦΑΥΜΠΙΑ"

ΟΔΟΣ ΚΟΡΑΗ 1 Τ.Η.Λ. 34720

του έγκληματος του κ. Λάμπερτ, ο Γουίλκοτ είχε δηλώσει πως μόνο η ψυχολογία του μπριτζ είχε γι' αυτόν κάποιο ενδιαφέρον. Και τώρα ανακάλυπτα πως έπαιζε αξιόλογα, πολύ καλύτερα απ' τον μικροσκοπικό Ντάνιελς. Αιτίας, πραγματικά, έκανε τόσο λάθη ώστε, σε κάθε χαρτί σχεδόν, ο σύντροφός του κουνούσε το μικρό λευκό γενάκι του, συγκατανώντας ένα επιφωνήμα αποδοκιμασίας.

—Πόσο το παίζετε; ρώτησε ο Άδάμ τη στιγμή που ο Ντάνιελς είχε χάσει ένα μικρό σλέμ και πολλές εκατοντάδες πόντους.

Ο Γουίλκοτ χαμογέλασε και με κοίταξε λοξά. —Προτιμώ πάντοτε να παίζω για το δρόμο, είπε. Το μπριτζ είναι ένα τόσο ευγενικό παιχνίδι, ώστε δεν θέλω ποτέ να το κλέψω εμπροσθό-νιο.

Αφού παρακολούθησα την παρτίδα λίγα λεπτά ακόμα, ξανανεβίησα στη γέφυρα. Κ' εκεί, ανάμεσα στους επιβάτες που ήταν δόνηχα άφιγε-ρωμένοι στα διάφορα παιχνίδια, ξαναπέρασα μέσα στο μυαλό μου τα γεγονότα αυτών των ημερών.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

(Συνέχεια από σελ. 31)

στούς συζύγους είχαν περιοριστεί σε δυο ιδιαίτε-ρες συναντήσεις τον μήνα, ώσπου να ξαναγυρίσουν τ' άντρώγυνα «στις πιο ικανοποιητικές οικιακές σχέσεις».

Είναι βέβαιο, ότι, από μέρα σε μέρα, αυτή η ακατανόητη δοκιμή του Μάο Τσέ Τούγκ έχει σαν αποτέλεσμα τις πιο βαρείες συνέπειες. Γιατί, όμως, ο βαδύς αυτός γνώστης της κινέζικης γής και της φυσιολογίας της τις επιχείρησε;

Η Ιδρυτική πράξη των λαϊκών κοινοβίων, που ενεκρίθη από την Κεντρική Επιτροπή, στις 29 Αυγούστου 1958, έχει μια πολύ μετρίοφρονα φρασολογία: Δικαιολογεί τη μεταβολή αυτή προ πάντων για λόγους οικονομικού ορθολογισμού. Την θεωρεί επίσης απαραίτητη για την «οικοδόμηση του σοσιαλισμού», που είναι προκαταρκτική φάση για την εκκώλυση του πραγματικού κομμουνισμού. Κι αυτό δεν μπορεί να γίνει, έλεγε η απόφαση, «επάρ' μόνο ύστερα από περίοδο πολλών χρόνων, όταν θ' αυξηθεί πάρα πολύ η παραγωγή, όταν θα εξαφανισθούν τα ίχνη της παλιάς νοοτροπίας και του καπιταλιστικού κράτους, όταν θα λείψουν οι διαφορές ανάμεσα στους εργάτες, όταν θα δημιουργηθεί η καινούργια λαϊκή ήθικη». Μόνο τότε η Κίνα θα μπορέσει να μη σπνή εποχή του κομμουνισμού, που χαρακτηρίζεται από την ακόλουθη άρχη: «Από τον καθένα σύμφωνα με τις ικανότητές του, στον καθένα σύμφωνα με τις ανάγκες του».

Τότε, τα λαϊκά κοινά θα αποτελούν τα οριστικά πλαίσια της κοινωνίας. Γιατί αυτά θα βοηθήσουν στην εξαφάνιση του κράτους, που είναι ο πολιτικός σκοπός του κομμουνισμού, ή, τουλάχιστον, «κ' έρ' στον ο παγκόσμιος θρίαμβος των λαϊκών δημοκρατιών δεν θα έχη αποκαταστήσει τη διαρκή ειρήνη—θα παίξουν το ρόλο φρουρού απέναντι στις εξωτερικές προσβολές. Προς το παρόν, τα λαϊκά κοινά δρίσκονται στην εποχή του σοσιαλισμού: «Στον καθένα σύμφωνα με την εργασία του...».

Έκείνο που δεν μπορεί κανείς να ξεκαθαρίσει μ' αυτά τα κοινά είναι αν πρόκειται για εκλεκτικιστική ιδιοκτησία ή για «ιδιοκτησία όλκληρου του λαού». Η διάκριση ανάμεσα σ' αυτά τα δυο έχει θεμελιώδη σημασία. Αν δεν είναι κανένας αρκετά μνημόνος στον μαφισμό, όπως ο Ραϊμόν Καρτίε, αυτό το θέμα δεν μπορεί να το ξεκαθαρίσει...

Η απόπειρα του Μάο

Αλλά οι Κινέζοι κομμουνιστές δεν περιορίστηκαν στη μετρίοφρονα τακτική, δηλαδή, στην υποκριτική τακτική της αποφάσεως που πήραν στις 29 Αυγούστου. Διέδωσαν γρήγορα ότι τα λαϊκά κοινά τους αντιπροσώπευαν, αν όχι πέρα για πέρα τον κομμουνισμό, τουλάχιστον το τελικό σχεδόν δόγμα προς την κατεύθυνση του. Μια έφημερίδα του Πεκίνου έγραφε, σε μια ατμόσφαιρα εκστάσεως: «Αυτό, επιτέλους, είναι κομμουνισμός!».

Ο στρατάρχης Τσού-Τέχ, παλιός σύντροφος και υποψήφιος διάδοχος του Μάο Τσέ Τούγκ, δήλωσε ότι τα λαϊκά κοινά ήταν μια σημαντική χρονολογία όχι μονάχα για την κινεζική ιστορία, αλλά για την παγκόσμια ιστορία, και στην έφημερίδα «Κόκκινη Σημαία», ο θεωρητικός Λού Τίγκ-Γι υπολόγισε ότι τα κοινά αυτά πραγματοποιούσαν στα τέτατα δέκατα τους δρους που είχε βάλει σε «εμφανίστα» του ο Κάρολ Μάρξ, για την εγκαθίδρυση του κομμουνισμού.

Μ' άλλα λόγια, ύστερα από έννια μόνο χρόνια επαναστάσεως, η Κίνα βρέθηκε στο κατώφλι της Γής της Έπαγγελίας! Η Ρωσία, ύστερα από σα-ρανταένα χρόνια, αναγνωρίζει ότι βρίσκεται ακό-μη σε μια ακαθόριστη απόσταση από τον κομμουνισμό. Αυτό, ο συναγωνισμός με τη Σοβιετική Ρωσία στην οικοδόμηση του κομμουνισμού άδχησε τον Μάο στο πείραμά του...

Οι Κινέζοι μιλούν για τη Σοβιετική Ένωση σαν για μια συμμαχική χώρα, που αγωνίζεται μαζί τους εναντίον του αμερικανικού ιμπεριαλισμού, αλλά δεν μνημονεύουν ποτέ τη βοήθεια που παίρ-νουν από τους Ρώσους, ούτε μιλούν ποτέ για τους Ρώσους τεχνικούς, που (σε άγνωστο αριθμό) εργάζονται στη χώρα τους, και δεν συγκατατίθεν-ται παρά πολύ αργά ν' αναγνωρίσουν, με μισή καρδιά, το ρόλο του «εργατικού του σοσιαλιστικού στρατοπέδου», στον οποίο τα σοβιέτ αποδίδουν τό-σο μεγάλη σημασία.

Αντίθετα, ο σοβιετικός τύπος δημοσίευσε με-ρικά ρεπορτάζ πάνω στο θέμα των λαϊκών κοινο-βίων, αλλά μείωσε συστηματικά τη σημασία τους και προ παντός απαγόρευσε επιμελώς να γραφεί ότι αποτελούσαν ένα δόγμα στην κατεύθυνση του κομμουνισμού. Η απόπειρα του Μάο να μη έπι κεφαλής της πορείας του μελλοντικού κόσμου, για ν' αποσπάσει την πρωτοπορία από τη Σοβιετική Ένωση, ανησυχούσε κ' εξώργισε τη Μόσχα. ■■■

ΧΙΟΥΜΟΡ

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΠΑΙΚΝΙΔΙΩΝ



ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΠΑΙΚΝΙΔΙΩΝ



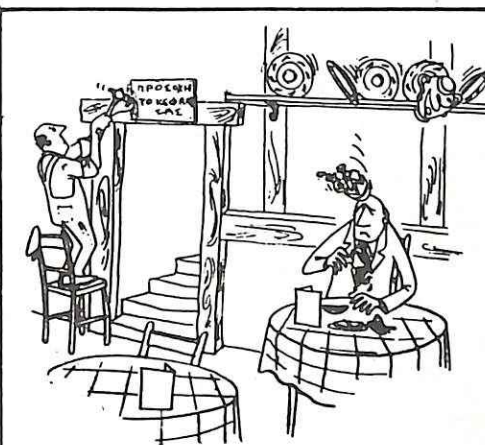
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΠΑΙΚΝΙΔΙΩΝ



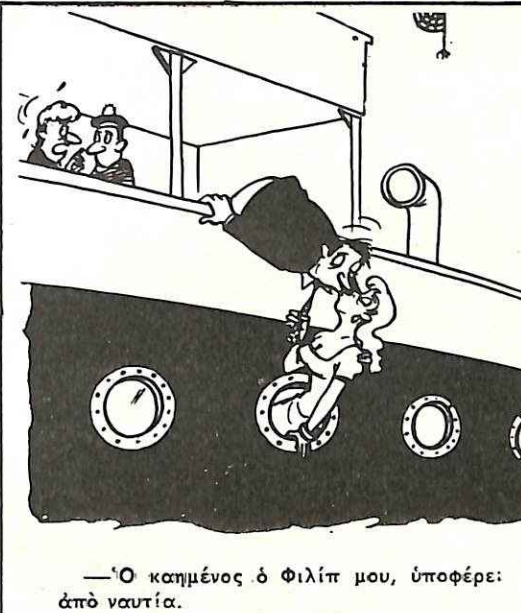
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΠΑΙΚΝΙΔΙΩΝ



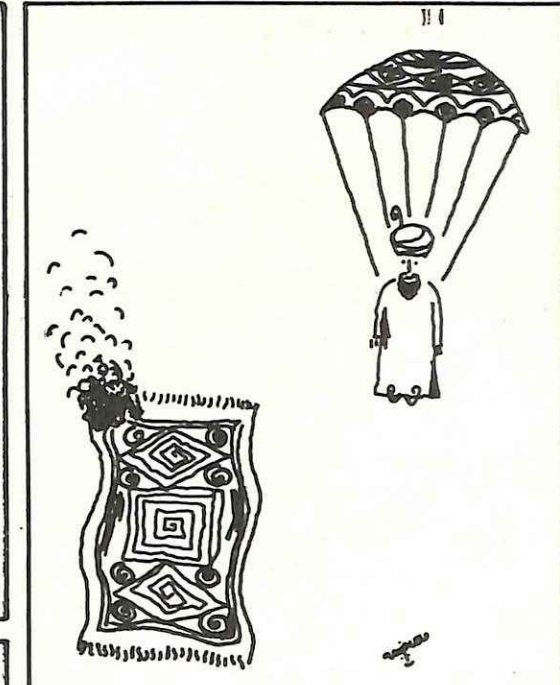
ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ



ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ



—Ο καπνιστής ο Φίλιπ μου, υποφέρει από ναυτία.



ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ
(Του Κυριακόπουλου)



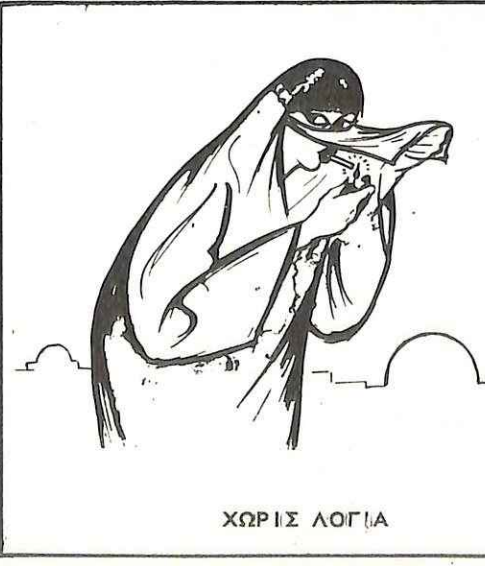
—?Ηρθε κιόλας; Με τρομάζεις...



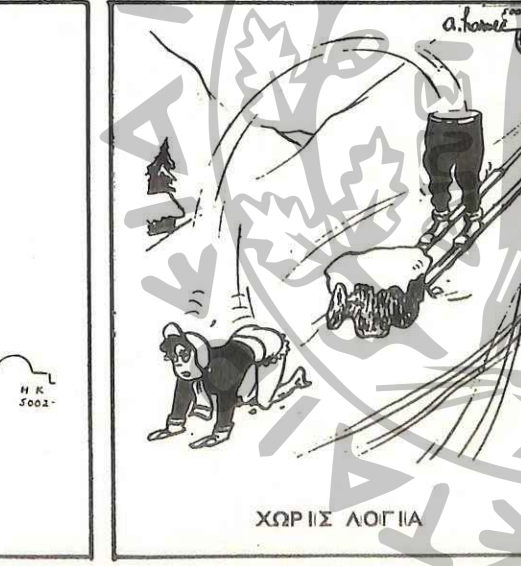
—Κι ότι έπαιξε το ραδιόφωνο ένα σό-λο άκαρτενόν.



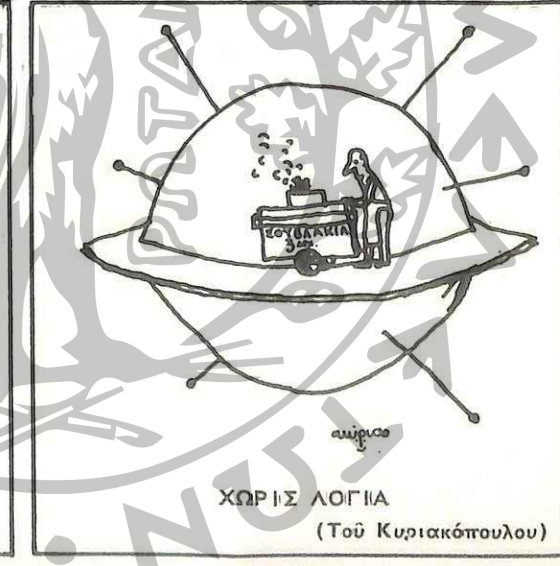
—Μην επιμένεις, θα έλθω πεζή.



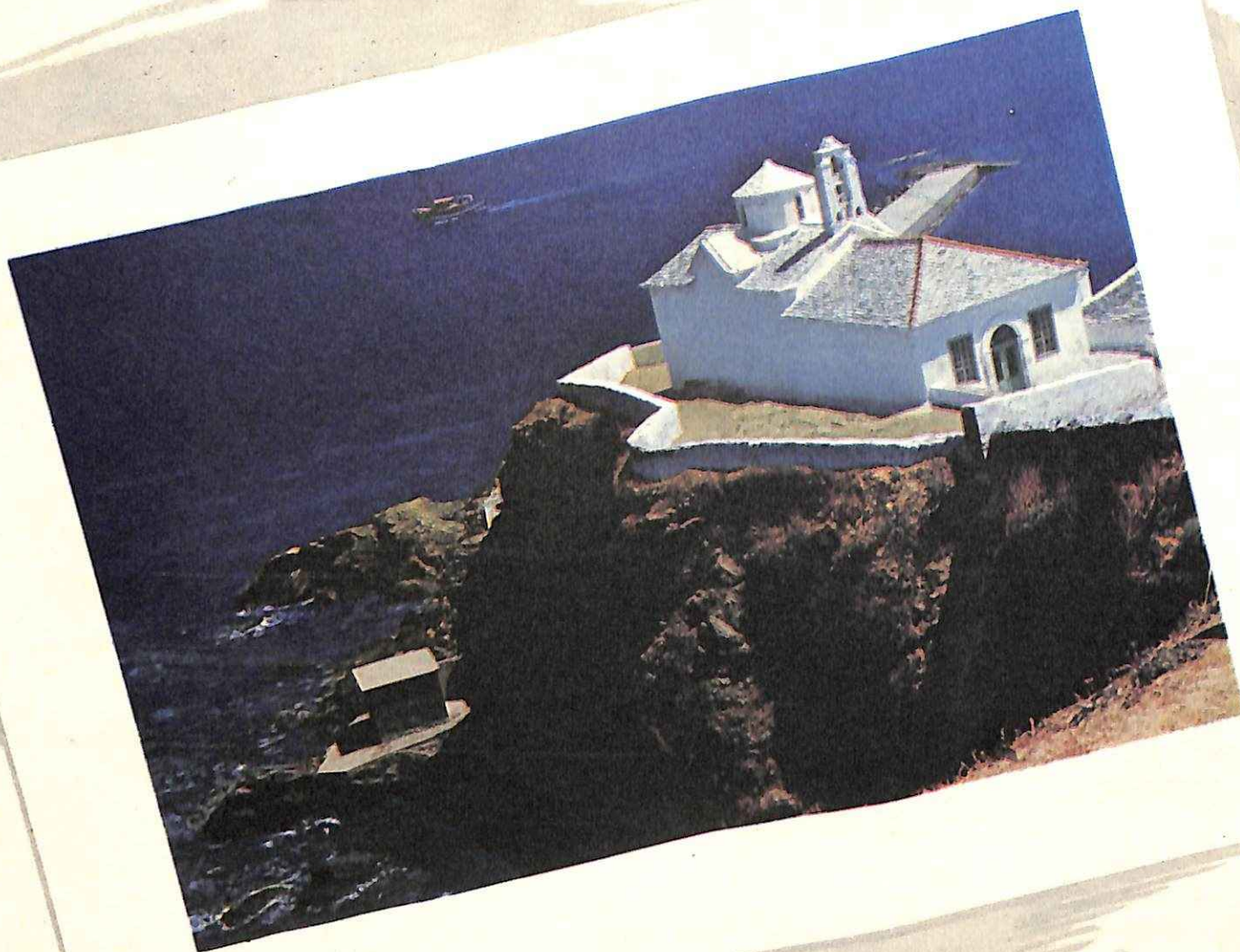
ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ



ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ



ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ
(Του Κυριακόπουλου)



Τὰ περιοδικὰ πού δείχνουν τήν Ἑλλάδα
Τὰ περιοδικὰ πού τιμοῦν τήν Ἑλλάδα

ΕΙΚΟΝΕΣ

PICTURES
FROM GREECE

ΕΓΓΡΑΨΑΤΕ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΑΣ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ
Τοὺς προσφέρετε τὸ καλύτερο δῶρο-ἓνα δεσμό μέ τήν πατρίδα